don balón

AÑO VIII ● N.º 371
DEL 17 AL 23
DE NOVIEMBRE 1982
125 PESETAS

TRIUNFADOR DI STEFANO

GÜERRI: EL MOTOR DEL ZARAGOZA

Zubillaga, Joaquín, Botubot...

FUTBOLISTAS AL QUIROFANO

«Don Balón» en París

«LA BOTA DE ORO»

CONTIENE CROMOS F.C. BARCELONA

PEQUEÑO PERO MATON

La constitución física condiciona el estilo de un jugador. Así, uno que es muy alto normalmente es lento y aparenta torpeza. Los bajitos, en cambio, suelen ser como ardillas: vivarachos, pícaros, inquietos. Este es el caso de *Juan Carlos Pedraza,* el «7» del Atlético de Madrid. Le falta un centímetro para el 1,70 pero es un futbolista que da la talla tanto en su club como en el equipo nacional. Su debut ante Islandia no pudo ser más afortunado pues marcó el único gol del partido. Pedraza nació en Madrid hace 23 años. Se inició en el filial rojiblanco y la temporada pasada actuó cedido en el Racing de Santander. En tierras cántabras vivió su gran lanzamiento en Primera División y regresó a orillas del Manzanares como un esperanzador extremo derecho que tenía la nada fácil papeleta de sustituir a Marcos. El muchacho lo está haciendo bien. Tanto, que cumple a la perfección esa frase hecha que trata de lo matones que son los pequeños...

Fotos: Miguel Moreno

las gafas más deportivas

Gafas deportivas, muy ligeras y de moderno diseño, con grabado en la varilla de la insignia de la FIFA y SPORT BILLY, en el cristal la mención de donbalon provistas de cristales orgánicos CR 39, ópticamente puros, irrompibles y en degrade.

MANOLO
Jugador
BARCELONA AT.

ESTEBAN
Jugador
F.C. BARCELONA

área

DISEÑO Y FABRICACION
KADIMA INDUSTRIA OPTICA MADRID

DIFUSION
AXEL BARCELONA

Señores de balonpost : Deseo recibir las gafas del modelo 1☐ 2☐ 3☐ (Marcar con una X el recuadro correspondiente) contra reembolso de su importe más 150,— Ptas. por gastos de envío.

Don .....

Calle .....N.°.....D.P.....

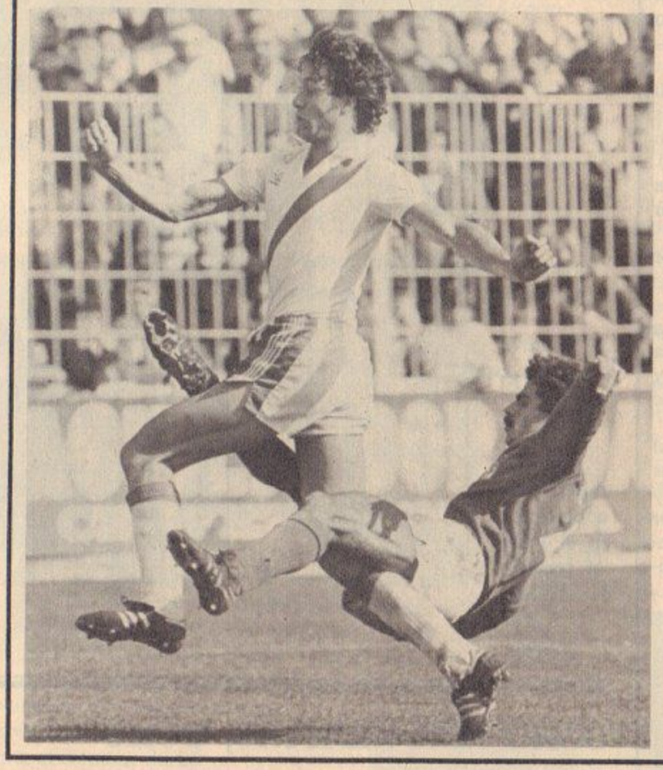
Población.....Provincia.....

balonpost Apartado 12024 BARCELONA

JORNADA 11

SUMARIO

FUTBOL DE PRIMERA EN SEGUNDA



Juanito, **en el suelo, y** *Juan,* **superándole, representan el símbolo de lo que fue el Rayo Vallecano - Oviedo: los asturianos cayeron en Madrid, partidos por un** *rayo.*

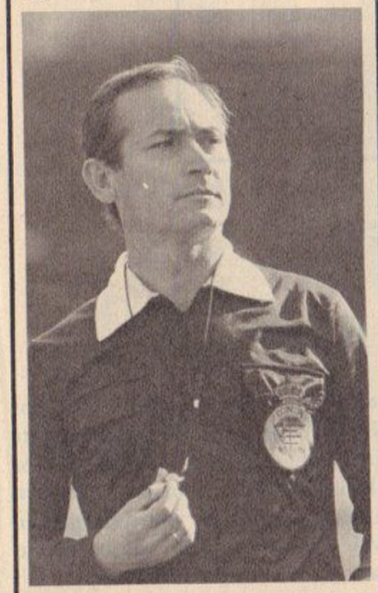
Primera victoria del Hércules
Amancio, en peligro
El Coruña, intratable en Riazor

Esta semana nos hemos centrado prioritariamente en la jornada de Segunda División, porque, como sabrán, en Primera no hubo a causa del partido que disputará la selección española en Eire el próximo miércoles. Los enviados especiales de DON BALON ya están en tierras británicas. Pero también recogemos en el presente número un breve resumen de los partidos de Primera que se adelantaron al miércoles. Hemos querido dejar constancia del Rayo-Oviedo y para ello nos desplazamos al estadio de Vallecas, convirtiendo así este encuentro en el partido de la jornada. Por lo demás, los equipos de Segunda hicieron olvidar a los de la División de Honor, ya que en la mayoría de los casos expusieron un fútbol de alto nivel. Entérese de todo ello a cambio de pasar esta página.

AL OVIEDO LE PARTIO UN RAYO

FICHA TECNICA

Estadio: Mañana soleada pero fría en Vallecas. 12.000 personas en las gradas y 800.000 pesetas de recaudación.
RAYO: Mora (2); Izquierdo (2), Uceda (3), Madriñán (2), Alvarez (1) Juan (1), Benito (1), Castro (3); Aguilar (1), Emiliano (2) y Pozo (2).
Sustituciones: Favret (—) por Benito a los 70' y Ghiso por Pozo en el minuto 77.
OVIEDO: Viti (3); Juanito (2), Vili (1), Peruena (2), Antuña (1); Arias (2), Blanco (3), Pantoja (2); Martín Roales (0), Ribas (1) y Manolo (1).
Sustituciones: Omar (0) ocupó la plaza del lesionado Martín Roales en el minuto 44.
Arbitro: Dirigió el partido el señor Navarro (2) del Colegio Andaluz.
Tarjetas: No hubo.
Gol: 1-0. Minuto 30. Pase de Juan a **Emiliano.** Este recibe fuera del área quiebra a Antuña y dispara raso y durísimo junto al palo izquierdo de Viti.
Incidencias: Precios populares en el estadio vallecano. La entrada más cara costaba novecientas pesetas y la más barata 300. Todo espectador que sacaba una entrada tenía derecho a «meter» en el estadio a un niño.



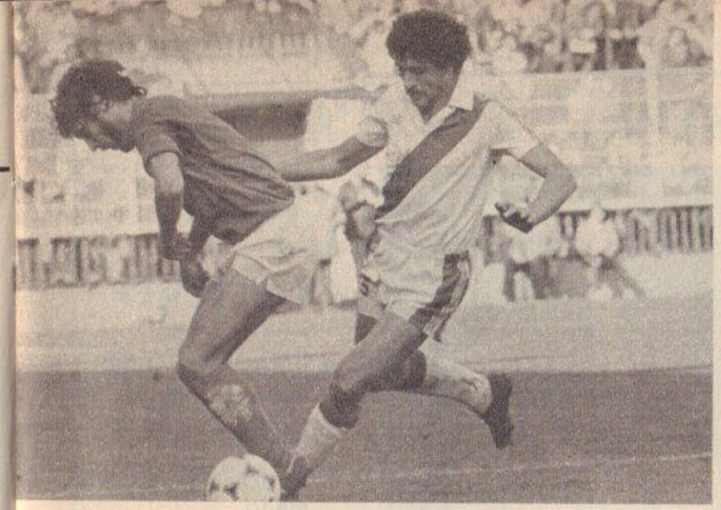
El uruguayo *Peruena* pone su experiencia acumulada en el Betis al servicio del Oviedo. Un gran defensa.

OCHO MADRIDISTAS, OCHO

Nada menos que ocho jugadores que, en un tiempo o en otro, pasaron por la «Casa Blanca» del Real Madrid se encontraron el domingo en Vallecas. Cuatro por bando. Veamos, en el equipo local Uceda, Aguilar, Castro y Pozo. Por el Oviedo: Juanito, Blanco, Pantoja y Martín Roales. Como verán lo que no les sirve a los grandes sí se acomoda a más modestas necesidades, pero hay que decir que algunos de estos futbolistas tienen calidad, categoría y fuerza para estar más arriba destacando especialmente el ovetense Blanco que hizo un partido auténticamente excepcional sindo, sin duda, el mejor de los veintidós.

LA NOSTALGIA DE MORA

Cuando Pedro Valentín, guardameta del Rayo, era jugador del F.C. Barcelona, sufrió en sus carnes el rigor de las cesiones siendo, por ejemplo, uno de sus destinos el Carlos Tartiere donde cuajó una excelente campaña y supo calar hondo en el corazón de los asturianos. El domingo, al enfrentarse a su ex equipo, no pudo por menos que recordar aquellos tiempos en los que si no fue titular del Barcelona fue más por incompetencia de los técnicos que por su auténtica talla demostrada, como decimos, en Oviedo, Elche y también en el mismo Rayo Vallecano. Fue y sigue siendo un gran portero.



Ambos equipos se emplearon a fondo. Aquí, el ariete *Rivas* es acosado por *Alvarez*.

Con un nivel de juego que para sí quisieran muchos «primeras», Rayo Vallecano y Oviedo se jugaron a cara descubierta los dos puntos de un encuentro inusual no sólo por la calidad sino por la exquisita corrección de los jugadores. Al final, el Rayo, que presionó con más peligro, se llevó con justicia el gato al agua. El Oviedo, que tiene equipo para aspirar a todo, pecó de conservador y cuando quiso reaccionar ya no llegó a tiempo.

En efecto, pese a no jugar encogido, el cuadro de José María dio la sensación de no aspirar más que a mantener el empate a cero mientras el Rayo, derrochando facultades en la primera mitad, se mostraba mucho más confiado descuidando, incluso, los marcajes pero creando continuo peligro ante un Viti inconmensurable que sólo pudo ser batido por un trallazo imponente de Emiliano a quien Antuña, le perdió la pista a los treinta segundos del partido. Luego sería Madriñán, quien confirmaría nuestra teoría al disparar durísimo y responder Viti con una parada magistral que puso los pelos de punta a los espectadores madrileños.

Media hora había tardado el Rayo en encontrar el agujero asturiano pese a las facilidades que daba la defensa del Oviedo donde sólo Peruena —¡qué gran error el del Betis al dejarlo marchar!— sabía estar en su papel, pues a Juanito se lo «comía» Pozo, a Vili le complicaba la vida Aguilar y Emiliano, como quedó dicho, podía siempre con Antuña. En el centro del campo, por contra, las cosas no sólo estaban igualadas sino que los hombres de José María dominaban la situación. El problema es que las acciones de Arias y, en especial de Bernal —el mejor de los veintidós— no eran rubricadas en la delantera donde Martín Roales, como Omar que le sustituiría antes de finalizar el primer tiempo, era nulo, Ribas parecía perdido y Manolo no encontraba el camino hacia Mora.

Con todo, en la segunda mitad, la afición vallecana lo pasó bastante mal. El Oviedo aprovechó el enorme desgaste físico realizado por el Rayo en los primeros cuarenta y cinco minutos y pasó de dominado a dominador. Sus hombres hacían un fútbol fácil, profundo e inquietante pero Mora apenas tuvo que despeinarse. Fue en esa fase cuando la defensa local se puso a la altura de las circunstancias y tanto Uceda —magistral— como Izquierdo, Madriñán y Alvarez abortaban todas las incursiones asturianas. Para colmo, los disparos de los visitantes eran tan poco frecuentes como imprecisos pues en las escasas ocasiones en las que decidieron chutar a puerta los balones salían muy por encima del portal vallecano.

Desde esta perspectiva, el empate resultaba más que improbable y, como reconocería el propio José María, tampoco habría sido justo. Sin embargo lo que sí es justo es ponderar la exquisita corrección con la que se comportaron unos y otros, la valentía con la que fueron siempre al choque y la deportividad con la que evitaron todo tipo de fricciones. Justo es, también, reconocer el más que aceptable arbitraje del colegiado y el sobresaliente nivel futbolístico que supieron reconocer los espectadores vallecanos ovacionando a dos equipos que habían dado espectáculo y que al final de la Liga deben estar entre los mejor situados de la tabla.

Oviedo y Rayo demostraron calidad individual y de conjunto. Los asturianos, eso sí, deben concienciarse de sus posibilidades y tener más ambición. Los vallecanos han de cuidar más los marcajes pues el cuadro de Juanjo juega, quizá, demasiado suelto y deja jugar al adversario como si se supiera superior. Si unos han de procurar no pecar de inmodestos, los otros deben cuidar su soberbia.

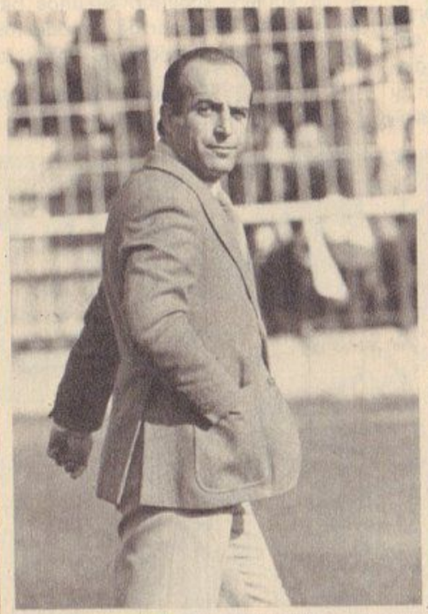
Miguel Angel Calleja
Fotos: Miguel Moreno

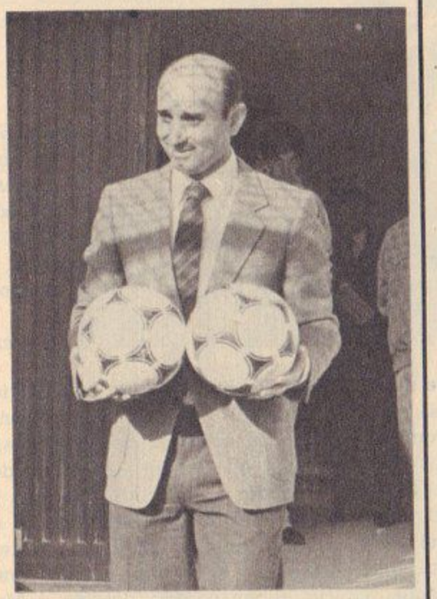
***Uceda*, uno de los escasos supervivientes de la «vieja guardia» rayista. Aún confía en volver a Primera.**

LOS PROTAGONISTAS

JUANJO: «MERECIMOS MAS»

El Rayo, que efectivamente había apretado más que el Oviedo, sólo consiguió marcar un gol y eso era el argumento de Juanjo para justificar el repliegue de su equipo en la segunda mitad: «Con otro gol, que lo merecimos sobradamente, habría sido todo muy distinto. El Rayo se habría serenado en lugar de jugar con tanto nerviosismo como se ha jugado». **Pese a todo, el entrenador vallecano se daba satisfecho con el resultado «porque de lo que se trata es de ganar y hoy se ha conseguido. Ya sé que el público al final nos ha recriminado pero hay que cuidar la defensa. ¿Suelto el Oviedo? Miren, ya vi cómo Arias y Blanco iban bastante libres por el campo pero yo soy un entrenador al que no le gustan las instrucciones rígidas ni los marcajes espectaculares. Nosotros dejamos jugar al fútbol si nos dejan jugar a nosotros. Hoy hemos jugado lo suficiente para ganar. Otras veces jugando peor ganas de cuatro goles y la gente se va a casa tan contenta...».**





JOSE MARIA: «TODO CORRECTO»

Prudente, correcto, preocupado aunque no contrariado, José María iniciaba la rueda de prensa indicando que: **«El resultado ha sido normal teniendo en cuenta la gran igualdad que existe entre todos los equipos. Yo creo que el tema del ascenso no se va a solucionar hasta el último tercio de la Liga. Si la victoria del Rayo es justa porque si bien es cierto que en la segunda mitad tuvimos el partido controlado no es menos cierto que no supimos inquietar a Mora».**

Los compañeros presentes la comentan que es alarmante la falta de puntería de sus delanteros. José María, sin perder la calma, argumenta que: **«Desgraciadamente el balón no va siempre donde quiere el jugador. Los chicos han chutado a puerta y eso es importante. Hoy no ha entrado el balón pero otro día será distinto».** Total, conformismo asturiano y confianza en el futuro. Pueden tenerla porque el mismo Juanjo, técnico vallecano, reconoció que **«el Oviedo puede puntuar en cualquier campo».**

LO POSITIVO

- **La entrega total y deportiva de los jugadores.**
- **El arbitraje del colegiado.**
- **La facilidad con la que los dos equipos llegaron al área adversaria.**
- **Los precios populares que regían en las taquillas de Vallecas.**
- **El partidazo de Viti. Por lo visto en Madrid, un portero de Primera División.**

LO NEGATIVO

- **La tardía reacción del Oviedo, que tiene equipo para apretar desde el principio.**
- **La escasa asistencia de público pese a las facilidades que dio la directiva.**
- **La lesión —tirón muscular— de Martín Roales.**
- **El frío en la matinal madrileña.**

PARA EL ARCHIVO

SEGUNDA DIVISION

Resultados

Murcia · At. Madrileño	2–1
Elche · Jerez	1–0
Mallorca · Huelva	2–2
Palencia · Linares	0–1
Castellón · Alavés	0–0
Rayo V. · Oviedo	1–0
Sabadell · Córdoba	1–0
Barcelona At. · Cartagena	1–1
Castilla · Hércules	0–1
Coruña · Cádiz	2–0

Clasificación

1. Elche	11	4	2	0	0	5	0	14	7	15+3	Huelva (F)
2. Murcia	11	5	1	0	1	2	2	19	11	15+3	Jerez (F)
3. Sabadell	11	4	2	0	1	2	2	16	9	14+2	Cartagena (F)
4. Coruña	11	6	0	0	0	2	3	20	12	14+2	At. Madrileño (F)
5. Rayo V.	11	5	1	0	0	2	3	15	9	13+1	Córdoba (F)
6. Oviedo	11	4	1	0	1	2	3	14	11	13+3	Castellón (C)
7. Barcelona At.	11	1	4	1	2	3	0	13	11	13+1	Hércules (F)
8. Huelva	11	2	2	1	2	3	1	12	11	13+3	Elche (C)
9. Linares	11	4	1	0	1	2	3	9	13	13+3	Mallorca (C)
10. Cartagena	11	3	2	0	1	2	3	11	13	12+2	Sabadell (C)
11. Palencia	11	4	1	1	1	1	3	10	13	12	Alavés (F)
12. Cádiz	11	2	2	1	2	1	3	14	13	11+1	Castilla (C)
13. Alavés	11	3	1	1	0	3	3	11	12	10	Palencia (C)
14. Mallorca	11	2	3	1	1	1	3	15	17	10–2	Linares (F)
15. At. Madrileño	11	1	2	2	2	1	3	8	11	9–1	Coruña (C)
16. Castellón	11	1	4	1	1	0	4	11	14	8–4	Oviedo (F)
17. Castilla	11	3	2	1	0	0	5	9	17	8–4	Cádiz (F)
18. Córdoba	11	1	2	2	0	2	4	11	17	6–4	Rayo V. (C)
19. Hércules	11	0	3	2	1	1	4	8	14	6–4	Barcelona At. (C)
20. Jerez	11	2	0	3	0	1	5	15	20	5–5	Murcia (C)

SEGUNDA «B», GRUPO 1

Resultados

Andorra · Binéfar	susp.
Reus · Erandio	1–0
Tenerife · San Sebastián	2–0
Logroñés · Ferrol	3–0
Osasuna Pr. · Endesa	3–3
Burgos · Sporting At.	4–1
Bilbao Ath. · Huesca	3–0
Barakaldo · Leonesa	1–0
Lleida · Tarragona	1–1
Sestao · Compostela	1–0

Clasificación

1. Bilbao Ath.	11	10	1	0	30	7	21+9
2. Burgos	11	8	3	0	30	7	19+7
3. Tenerife	11	6	3	2	17	10	15+3
4. Sestao	11	6	2	3	16	8	14+2
5. Logroñés	11	4	5	2	18	9	13+1
6. Tarragona	11	3	7	1	12	7	13+3
7. Barakaldo	11	5	3	3	13	15	13+1
8. Huesca	11	4	4	3	18	13	12+2
9. Compostela	11	3	5	3	7	12	11+1
10. San Sebastián	11	4	2	5	10	12	10
11. Ferrol	11	3	4	4	7	13	10
12. Reus	11	3	4	4	10	16	10–2
13. Lleida	11	3	4	4	13	12	10–2
14. Andorra	10	3	3	4	10	14	9–1
15. Endesa	11	2	4	5	11	25	8–2
16. Sporting At.	11	1	5	5	10	16	7–3
17. Binéfar	10	2	3	5	7	15	7–3
18. Erandio	11	1	4	6	4	11	6–4
19. Osasuna Pr.	11	0	5	6	8	17	5–7
20. Leonesa	11	1	3	7	4	15	5–5

SEGUNDA «B», GRUPO 2

Resultados

San Fernando · Portuense	0–0
Calvo Sotelo · Hospitalet	2–1
Alcoyano · Alcalá	1–1
Ibiza · Parla	2–1
Algeciras · Antequerano	1–0
Talavera · Fuengirola	2–0
Torrejón · Badajoz	1–0
Granada · Poblense	1–0
Ceuta · Albacete	1–2
Jaén · Lorca	1–1

Clasificación

1. Algeciras	11	7	4	0	11	2	18+8
2. Albacete	11	8	1	2	16	8	17+7
3. Granada	11	8	0	3	19	12	16+4
4. Badajoz	11	7	0	4	11	5	14+4
5. Portuense	11	5	4	2	9	8	14+4
6. Antequerano	11	5	3	3	15	11	13+3
7. Lorca	11	4	4	3	14	7	12+2
8. Jaén	11	4	3	4	13	10	11–1
9. Ceuta	10	4	3	3	13	10	11–1
10. Calvo Sotelo	11	5	0	6	13	13	10–2
11. Parla	11	3	4	4	9	10	10
12. Talavera	11	3	3	5	11	11	9–3
13. Hospitalet	11	3	3	5	15	16	9–1
14. Ibiza	11	4	1	6	9	13	9–3
15. Torrejón	11	4	1	6	8	16	9–3
16. Poblense	10	4	0	6	12	12	8
17. Alcalá	11	2	4	5	10	15	8–2
18. San Fernando	11	2	4	5	11	17	8–4
19. Alcoyano	11	3	1	7	9	17	7–5
20. Fuengirola	11	2	1	8	7	24	5–5

GOLEADORES

SEGUNDA DIVISION «A»

Con 7: José Luis (Cartagena) y José Luis (Deportivo).

Con 5: Neri (Elche), Traba (deportivo), Rivas (Oviedo) y Crespo (Huelva).

Con 4: Mansilla (Jerez), Abad (Murcia), Fauvret (Rayo Vallecano), Javi (Palencia), López (Murcia), Blanco (Oviedo), Luis (Barcelona Atlético), Barrera (Mallorca), Blanco (Sabadell) y Emiliano (Rayo Vallecano).

Con 3: Bengoechea (Alavés), Roberto (Sabadell), Robles (Córdoba), Morey (Mallorca), Cañizares (Alavés), Torres (Linares), Figueroa (Murcia), Fontana (Jerez), Ibeas (Castellón), Clos y Tarrés (Barcelona Atlético), Planelles (Castellón), Ortiz (Deportivo), Melchor (Mallorca) y Pelegrín (Murcia).

Con 2: Aguilar (Rayo Vallecano), Robles (Córdoba), Marcelo (Córdoba), Clos (Barcelona At.), Francis (Jerez), Parellada (Sabadell), Uceda (Rayo Vallecano), Chomín (Elche), Letanú (Cartagena), Zambrano (Sabadell), Zambrano (Huelva), Moyano (Murcia), Boria (Elche), Michel (Castilla), Cartagena (Hércules), Jorgoso (Linares), Kustudic (Mallorca), Guina (Murcia), Camaño (Sabadell), Martín, Paquito, Campuzano (Huelva), Juanjo (Oviedo), Minárriz (Córdoba), Mejías (Cádiz), Alain (Castellón), Cándido (Barcelona At.), López Murga (Alavés), Yiyi (Linares) y Kostic (Elche).

SEGUNDA «A»

Aprovechando el descanso de los equipos de primera, la segunda división deleitó a los aficionados con una jornada pletórica en buen juego, hasta el Hércules se destapó y rompió su mala racha venciendo en Madrid. El buen juego no se vio acompañado de goles, ya que muchos encuentros se resolvieron por la mínima. Lo que sí hubo fueron tarjetas, en el encuentro de Murcia el colegiado sacó nada menos que diez, la dureza vuelve a estar demasiado presente en los campos.

Por lo que respecta a la clasificación la cabeza sigue estando comandada por el Elche y el Murcia, aunque seguidos muy de cerca por Sabadell y Coruña, este último equipo confirma su buena marcha, siendo además el único de Segunda que no ha dejado escapar ningún punto de su feudo. Por el contrario, el Barcelona no logra todavía cogerle el gusto a su nuevo «hogar», el Mini-estadi, y como sucediera en el partido inaugural, perdió otro punto en él.

Castilla, 0
Hércules, 1

Estadio: Santiago Bernabeu. Buena entrada.

Arbitro: Caetano, del Colegio Andaluz. Protestado.

Tarjeta: Fabregat.

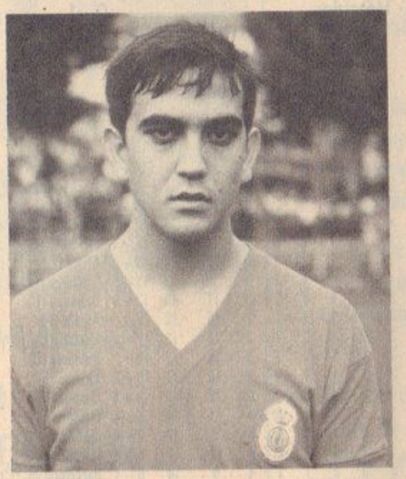
CASTILLA: Ochotorena, López, Francis, Chendo, Durán, Butragueño, Martín, Michel, Cortina, Juliá y Pardeza. **Sustituciones:** Ninguna.

HERCULES: Salas, Serrat, Fabregat, Muller, Ernesto, Cabral, Mejido, Reces, Santi, Adorno y Ramos. **Sustituciones:** Abad por Mejido y Carreño por Adorno.

Goles: 0-1, min. 57. **Santi** recibe un pase de Muller y por piernas se anticipa a la defensa, marcando el único gol después de burlar la salida de Ochotorena.

Sonó la flauta de la victoria para el Hércules, aunque sonó por casualidad, o mejor dicho, porque el rival fue mucho peor. Partido flojo de ambos equipos, donde el Castilla se llevó la «palma» del mal juego. Estuvo durante los noventa minutos deambulando sin patrón de juego, sin saber qué hacer con el balón y dejando que un Hércules, pobre de juego pero con más ganas, se llevara los dos puntos. En la primera mitad hubo una alternancia en el dominio del balón, y en la segunda los alicantinos demostraron una mayor consistencia en su ataque. El Hércules, sin demostrar nada, ha dado la campanada consiguiendo su primera victoria en lo que va de temporada.

Con su gol, *Santi* dio la primera victoria al Hércules.



***Melchor* empieza a funcionar. El Mallorca sigue defraudando.**

Mallorca, 2 – Huelva, 2

Estadio: Luis Sitjar. Entrada regular.

Arbitro: Calvo Córdoba, del Colegio Aragonés. Muy mal.

Tarjetas: Sabido, Zuviría, Cepeda.

MALLORCA: Reus, Juanito Pérez, Gallardo, Sabido, Zuviría, Dacosta, Melchor, Delgado, Morey, Riado y Barrera. **Sustituciones:** Ninguna.

HUELVA: Castell, Cumbreño, Cepeda, Lorant, De la Riva, Torok, Crespo, Zambrano, Miguel Angel, Agustín y Campuzano. **Sustituciones:** Cano por Cumbreño y Juanma por Torok.

Goles: 0—1, min. 36. Centro de Zambrano a **Crespo** y éste, por bajo, marca. 1—1, min. 38. Centro de Delgado por alto y **Melchor,** de cabeza, empata. 2-1, min. 56. **Melchor,**desde cerca, marca de tiro cruzado. 2-2, min. 64. **Miguel Angel** desde fuera del área marca el empate a dos.

Partido interesante por las vueltas que ha dado el marcador. Empezó marcando en equipo visitante, dando un aviso de ser equipo que no hay que dejar muy suelto, pero el Mallorca pudo remontar el marcador y adelantarse en él, aunque Miguel Angel convirtió en inútil el esfuerzo mallorquín. El centro del campo de ambos equipos ha sido la línea mejor y la que se ha impuesto a las demás, por su parte las defensas se mostraron fuertes, siendo las delanteras las líneas más inoperantes. El resultado puede considerarse justo ya que los dos conjuntos hicieron méritos suficientes para ganar.

Murcia, 2
Atlético Madrileño, 1

Estadio: La Condomina. Buena entrada.
Arbitro: Marín Prego, del Colegio Gallego. Regular.
Tarjetas amarillas: Rivera I, Arjol, Melo, Víctor, Cárdeno, Abad, López, Higinio.
Tarjeta roja: Pelegrín.
MURCIA. — Echevarría; Campello, Higinio, Vidaña, Juan-José; López, Guina, Del Barrio; Abad, Salamanca y Moyano. **Sustituciones: Pelegrín** por Moyano.
AT. MADRILEÑO. — Belza; Tomás, Tolo, Rivera I, Arjol; Oliver, Juanín, Vilches; Cárdeno, Víctor y Melo. **Sustituciones:** Adolfo por Rivera I y Guache por Oliver.
Goles: 0-1, min. 50. Jugada personal de **Víctor** con tiro final que bate a Echevarría. 1-1, min. 52. **Pelegrín** remata desde cerca una jugada de toda la delantera local. 2-1, min. 54. **Vidaña** cabecea un centro de Del Barrio.

Victoria justa del Murcia pero muy trabajada y costosa, pues el Atlético Madrileño demostró una buena preparación física y un gran espíritu de lucha dada la juventud de sus jugadores. Se adelantaron los medrileños y a pesar de la inferioridad numérica los pimentoneros atacaron persistentemente obteniendo los goles de la victoria en breve espacio de tiempo. Los tres goles fueron marcados en sólo seis minutos y Belza fue el jugador más destacado. Durante el transcurso del encuentro murió un espectador a consecuencia de un fallo cardiaco.

Barcelona At., 1
Cartagena, 1

Estadio: Mini-Estadi. Buena entrada.
Arbitro: Paz, del Colegio Navarro. Discreto.
Tarjetas: Emilio, Huertas, José Luis, Guitart, y roja a Cantarutti.
BARCELONA AT. — Puig, Valor, Fradera, Pérez Contreras, Tarrés, Marcelino, Albadalejo, Clos, Luis, Guitart y Calderer. **Sustituciones:** Gil por Marcelino.
CARTAGENA. — López, Arango, Trasante, Sahuquillo, Huertas, Sagarduy, José Luis, Emilio, David, Arteaga y Alvarez. **Sustituciones:** Asensio por David y Cantarutti por Alvarez.
Goles: 0-1, min. 48. Centra Arango y **José Luis** de cabeza marca. 1-1, min. 50. Tira Guitart rechaza el portero, y **Calderer,** oportuno, marca a puerta vacía.

Otro tropiezo del Barcelona en su nuevo estadio; al parecer al equipo de Torres le pasa lo mismo que al de Lattek, fuera de casa juega mejor y consigue resultados más positivos que los que cosecha en propio feudo. Volviendo al partido del domingo, el Cartagena hizo un buen partido: defendiendo con orden y contragolpeando con peligrosidad. En la segunda parte, salió con más peligro y consiguió adelantarse en el marcador, el Barcelona reaccionó pero sin poder remontar el marcador, y se tuvo que conformar con el empate.

Sabadell, 1
Córdoba, 0

Estadio: Nova Creu Alta. Buena entrada.
Arbitro: Yébenes, del Colegio Castellano. Correcto.
Tarjetas: Pereira, Parellada.
SABADELL. — Pereira; Gala, Tanco, Camaño, Parellada; Lino, Oswaldo, Zambrano; Roberto, Blanco y Hans. **Sustituciones:** Ninguna.
CORDOBA. — Luna; Juan Carlos, Klaus, Vinuesa, Varó; Urbano, Campos, Monzón; Marcelo Robles y Munárriz. **Sustituciones: Crespo** por Robles.
Gol: 1-0, min. 23. Lino saca una falta y **Blanco** cabecea junto a la base del poste.

Desde el primer momento el cuadro arlequinado salió decidido a conseguir la victoria, en tanto que los andaluces se mantuvieron a la expectativa, con una sólida defensa en busca del contraataque. A raíz de la consecución del gol, el Córdoba abrió sus líneas y dominó a lo largo de toda la segunda parte, pero de manera infructuosa, pues la defensa sabadellense se mantuvo firme y supo aguantar el resultado hasta el final, propiciado también en gran parte por la nulidad e inocencia de la vanguardia visitante.

Palencia, 0
Linares, 1

Estadio: La Balastera. Floja entrada.
Arbitro: Extremo Coscolín, del Colegio Guipuzcoano. Regular.
Tarjetas: Merayo, Preciado, Oscar.
PALENCIA. — Llácer; Prados, Ferrero, Maldonado, Fuentes: Merayo, Belanche, Cano; López Murga, Mediavilla y Javi. **Sustituciones: Zubeldia** por Llácer y **Luna** por Ferrero.
LINARES. — Nizetic; Diosdado, Bautista, Pulido, Preciado; Juan Carlos, Ocaña, Martínez; Marcelo, Torres y Yiyi. **Sustituciones: Jorgoso** por Torres y **Oscar** por Martínez.
Gol: 0-1, min. 56. **Yiyi** ejecuta un golpe franco al borde del área y el balón llega a las mallas.

El aburrido encuentro ha tenido como protagonistas a los dos guardametas. El yugoslavo Nizetic ha estado perfecto, atajando cualquier peligro que llegara a su marco. Por su parte, el veterano Llácer tuvo que ser retirado en camilla tras un aparatoso choque sufrido a raíz de la falta botada por Yiyi que supuso el gol de la victoria. Por lo demás, reseñar que los palentinos lo intentaron todo pero sin acierto y que los visitantes se limitaron a defender y en dos únicos contragolpes obtuvieron la victoria.

Coruña, 2
Cádiz, 0

Estadio: Riazor. Media entrada.
Arbitro: Delgado Santa Cruz, del Colegio Oeste. Regular.
Tarjetas: Moreno, Silvi, José Luis y Linares.
CORUÑA: Jorge; Carreras, Ballesta, Piña, Silvi; Vicente, Peralta, Moreno; José Luis, Traba y Ortiz. **Sustituciones:** Marro por Moreno y Muñoz por José Luis.
CADIZ: Claudio; Chano, Dos Santos, Vojinovic, Amarillo; Escobar, Manolito, Mejías; Mané I, López y González. **Sustituciones:** Linares por López.
Goles: 1-0, min. 18. Penalty de Vojinovic a Vicente que transforma **José Luis** engañando a Claudio. 2-0, min. 35. Disparo de José Luis que rebota en la cabeza de **Ortiz** despistando a Claudio.

El partido estuvo nivelado y equilibrado hasta la consecución del primer gol, después de un clarísimo penalty. A pesar de ello, el Cádiz siguió atacando con insistencia y peligro, si bien la defensa local resolvía con autoridad y eficacia todas las ofensivas amarillas. Después del segundo gol el encuentro quedó ya sentenciado, motivo por el cual los visitantes se mostraron conformistas sin intentar nivelar el resultado. El Coruña cuajó un gran partido en todas sus líneas, aunque sus goles llegaran como consecuencia de un penalty y de un rebote.

Elche, 1
Jerez, 0

Estadio: Nuevo Estadio. Buena entrada.
Arbitro: Castilla, del Colegio Canario. Perfecto.
Tarjetas: Ninguna.
ELCHE: Miguel, Valle, Quesada, Pérez García, Félix, Jorge, Chomín, Mateo, Kostic, Meri y Jaquet. **Sustituciones:** Voria por Félix y Castroverde por Kostic.
JEREZ: Gabriel, Adam, Perdigones, Pozo, Serrano, Mansilla, Rivas, Suárez, Torres, Diánez y Eloy. **Sustituciones:** Flores por Torres.
Goles: 1-0, min. 86. Derribo de Suárez a **Kostic,** lanza éste último el penalty y marca.

Partido disputado, y con buen juego, sobre todo en el centro del campo. Las delanteras por su parte estuvieron muy faltas de efectividad y no supieron consumar el buen juego del resto del equipo. Hubo un predominio del Elche en la primera parte, pero el Jerez supo contrarrestarlo en el segundo tiempo e incluso superarlo. Los andaluces, por lo demostrado durante los noventa minutos, no merecieron la derrota.

Castellón, 0
Alavés, 0

Estadio: Castalia. Floja entrada.
Arbitro: Alcaide, del Colegio Andaluz. Regular.
Tarjetas: Alain, L. Navarro y Gacho.
CASTELLON: González; J. Navarro, L. Navarro, De Blas, Carrillo; Beltrán, Waerners, Ibeas; Viña, Marzá y Alain. **Sustituciones:** Planelles por Waerners.
ALAVES: Cendoya; Galarraga, Gabilondo, Larrañaga, Gacho; Gregory, Juanjo, Astarbe; Cañizares, Bengoetxea y Badiola. **Sustituciones:** Segura por Gacho y Villanueva por Badiola.

Un encuentro representativo del antifútbol es lo que se vio en Castalia. En el primer tiempo ni Castellón ni Alavés hicieron nada reseñable. Deambulaban los jugadores por el césped sin ton ni son, aburriendo al personal que se enfadó. En la reanudación la cosa no mejoró. Juego insulso, sin profundidad y sin proyección ofensiva alguna. Los porteros apenas tocaron el balón. Al final, broncazo a los jugadores y al palco presidencial.

LA QUINIELA

R. Murcia - At. Madrileño	**1**
Elche - Jerez	**1**
R. Mallorca - Huelva	**X**
Palencia - Linares	**2**
Castellón - Alavés	**X**
Rayo Vallecano - Oviedo	**1**
Sabadell - Córdoba	**1**
D. Coruña - Cádiz	**1**
Logroñés - Ferrol	**1**
Baracaldo - Leonesa	**1**
Lleida - Tarragona	**X**
Algeciras - Antequerano	**1**
Ceuta - Albacete	**2**
Jaén - Lorca	**X**

OCURRIO EL MIERCOLES

PRIMERA DIVISION

Resultados:

Celta-Real Madrid	0-2
Betis-Barcelona	1-1
Salamanca-Ath. Bilbao	0-1
Racing-Las Palmas	2-1
Sporting-Osasuna	2-1
Málaga-Valencia	3-1
Español-Valladolid	2-0
At. Madrid-Sevilla	1-1
Real Sociedad-Zaragoza	0-0

Clasificación:

	J.	G. Casa	E. Casa	P. Casa	G. Fuera	E. Fuera	P. Fuera	G.F.	G.C.	Punt.	Próximo rival
1. Real Madrid	11	5	0	0	2	4	0	18	6	18+8	Real Sociedad (C)
2. Zaragoza	11	4	0	1	3	2	1	18	7	18+6	At. Madrid (C)
3. Ath. Bilbao	11	5	0	0	2	2	2	22	13	18+6	Betis (C)
4. Barcelona	11	3	2	0	2	3	1	20	7	15+5	Celta (C)
5. Real Sociedad	11	3	3	0	1	4	0	10	4	15+3	Real Madrid (F)
6. Sporting	11	2	4	0	1	4	0	13	9	14+2	Valencia (F)
7. At. Madrid	11	4	2	0	2	0	3	21	18	14+2	Zaragoza (F)
8. Sevilla	11	3	1	1	2	2	2	14	8	13+3	Español (C)
9. Español	11	4	1	1	0	2	3	13	11	11-1	Sevilla (F)
10. Málaga	11	3	1	2	0	2	3	14	18	9-3	Valladolid (F)
11. Las Palmas	11	2	3	0	0	2	4	9	13	9-1	Salamanca (C)
12. Salamanca	11	2	2	2	1	1	3	7	13	9-3	Las Palmas (F)
13. Betis	11	1	3	2	1	1	3	11	15	8-4	Ath. Bilbao (F)
14. Osasuna	11	3	1	1	0	1	5	12	20	8-2	Racing (C)
15. Racing	11	2	3	1	0	0	5	9	19	7-5	Osasuna (F)
16. Valencia	11	2	2	1	0	0	6	11	19	6-4	Sporting (C)
17. Celta	11	1	2	3	1	0	4	7	18	6-8	Barcelona (F)
18. Valladolid	11	0	2	3	0	2	4	10	26	4-8	Málaga (C)

CELTA, 0; REAL MADRID, 2

Santillana, 49'.
Fraile, 63'.
Arbitro: Riera Morro (1), del Colegio Balear.
Tarjetas amarillas: Canosa, Atilano y Bonet.
CELTA: Capó (1); Gelo (0), Atilano (1), Gómez (1), Canosa (1); Mercader (1), Andrés (1), Suárez (1); Amorós (0), Lucas (0) y Del Cura (1). Sustituciones: Carlos (1) por Mercader (74').
REAL MADRID: Agustín (1); Juan José (1), Bonet (2), Metgod (1), Camacho (2); Portugal (1), Angel (1), Stielike (2); Pineda (1), Santillana (1) e Isidro (1). Sustituciones: Fraile (2) por Portugal (45') y Juanito (—) por Santillana (85').

BETIS, 1; BARCELONA, 1

Rincón, 12'.
Alexanco, 47'.
Arbitro: García Carrión (0), del Colegio Valenciano.
Tarjetas amarillas: Parra.
BETIS: Esnaola (1); Diego (1), Alex (0), Canito (2), Gordillo (2); Ortega (0), Casado (1), Cardeñosa (3), Parra (2); Diarte (1) y Rincón (2). Sustituciones: Ramón (—) por Gordillo (87').
BARCELONA: Artola (1); Gerardo (1), Migueli (1), Alexanko (1), Manolo (1); Sánchez (1), Víctor (1), Schuster (0), Maradona (1); Quini (0) y Marcos (0). Sustituciones: Carrasco (2) por Sánchez (45').

SALAMANCA, 0; ATH. BILBAO, 1

Argote, 10'.
Arbitro: Sánchez Molina (0), del Colegio Castellano.
Tarjetas amarillas: Miguel Angel, D'Alessandro, Martínez y De Andrés.
SALAMANCA: D'Alessandro (2); Pérez Aguerri (1), Herrero (2), Miguel Angel (0), Bezares (1); Enrique (1), Pepe (0), Martínez (1); Corchado (0), Brizzola (1) y Angel (1). Sustituciones: Satrústegui II (1) por Pérez Aguerri (45') y Tomé (0) por Brizzola (60').
ATH. BILBAO: Zubizarreta (1); Urkiaga (2), Goikoetxea (2), P. Salinas (2), Núñez (2); De Andrés (3), Gallego (2), Sola (1); Dani (1), Noriega (0) y Argote (1). Sustituciones: Sarabia (0) por Noriega (60') y Urtubi (—) por Sarabia (85').

RACING, 2; LAS PALMAS, 1

Cidón, 5'.
Pepe Juan, 61' —pen.
Cidón, 52'.
Arbitro: Miguel Pérez (1), del Colegio Catalán.
Tarjetas amarillas: Sañudo, Paco y Roque.
RACING: Alba (3); Chiri (2), Sañudo (2), Mantilla (1), Villita (1); Viki (1), Bernal (1), Cidón (3); Chaparro (0), Verón (1) y Herrero (1). Sustituciones: Alvarez (1) por Viki (64') y Paco (—) por Herrero (83').
LAS PALMAS: Pérez (0); Felipe (1), Roque (1), Julio II (1), Estévez (1); Félix (1), Benito (0), Pepe Juan (3); Martínez (1), Víctor (2) y Juani (1). Sustituciones: Saavedra (2) por Martínez y Julio I por Julio II, ambas en el 55'.

SPORTING, 2; OSASUNA, 1

Maceda, 20', y Martín, 73'.
Abel, 38'.
Arbitro: Martín Navarrete (0), del Colegio Andaluz.
Tarjetas amarillas: Etxevarría, Macua, Uría y Ferrero.
SPORTING: Castro (1); Jiménez (1), Espinosa (1), Maceda (3), Cundi (1); Uría (2), Esteban (2), Mesa (1); Nacho (1), Abel (1) y Ferrero (1). Sustituciones: Tino (1) por Cundi (45') y Eloy (—) por Abel (87').
OSASUNA: Basauri (1); Macua (1), Castañeda (2), Mina (1), Bayona (2); Dioni (1), Lumbreras (1), Ripodas (0); Etxeverría (1), Iriguibel (0) y Martín (2). Sustituciones: Esparza (1) por Etxeverría (69') y Aretxavaleta (—) por Bayona (87').

MALAGA, 3; VALENCIA, 1

José, 2'; Rodríguez, 43'; Totó, 67'.
Welzl, 52'.
Arbitro: Marín López (2), del Colegio Navarro.
Tarjetas amarillas: Ribes, Tendillo y Totó.
MALAGA: Burgueña (1); Popó (1), Hierro I (2), Nacho (1), Muñoz-Pérez (2); Regenhardt (2), Recio (2), Martín (2); Rodríguez (1), Totó (1) y José (3). Sustituciones: Juan Carlos (1) por Nacho (61') y Astorga (—) por José (85').
VALENCIA: Vermell (1); Carrete (0), Tendillo (1), Arias (0), Ribes (1); César (0), Solsona (1), Roberto (1); Saura (0), Welzl (1) y Kempes (1). Sustituciones: Ninguna.

ESPAÑOL, 2; VALLADOLID, 0

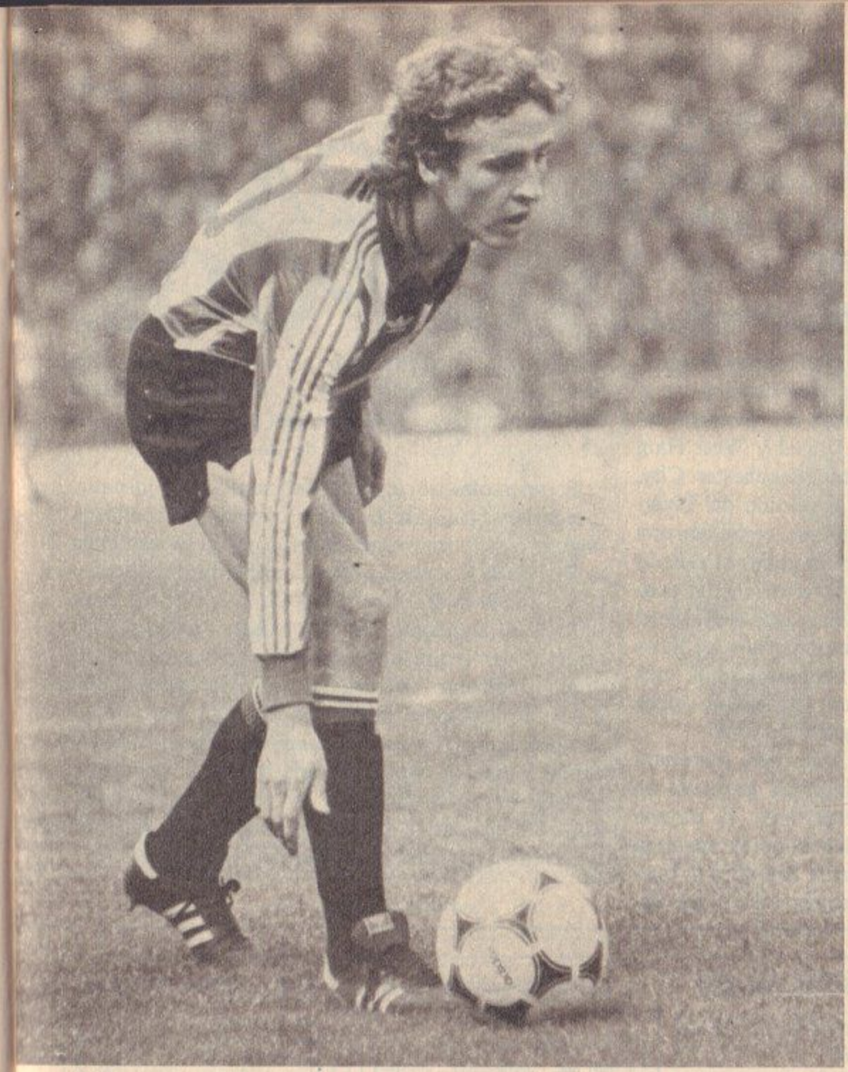
Márquez, 81', y Marañón, 90'.
Arbitro: Guruceta (1), del Colegio Murciano.
Tarjetas amarillas: Minguela.
ESPAÑOL: N'Kono (1); Arabí (1), Escalza (2), Padilla (1), Corominas (1); Zuñiga (2), Vilches (0), Márquez (1); Mauri (1), Giménez (1) y Marañón (2). Sustituciones: Murúa (1) por Mauri (61') y Orejuela II (—) por Giménez (82').
VALLADOLID: Montes (1); Richard (1), García Navajas (2), Santos (1), Sánchez Vallés (1); Pepín (2), Moré (1), Jorge (1), Gail (1); Díez (2) y Fortes (1). Sustituciones: Minguela (2) por Fortes (60').

AT. MADRID, 1; SEVILLA, 1

Votava, 62'. Francisco, 10'.
Arbitro: Sánchez Arminio (2), del Colegio Cántabro.
Tarjetas amarillas: Rubio y Pintinho.
Tarjeta roja: Arteche.
AT. MADRID: Mejías (1); Marcelino (0), Arteche (1), Ruiz (2), Quique (1); Marina (0), Votava (2), Landáburu (1); Pedraza (2), Hugo Sánchez (0) y Rubio (1). Sustituciones: Prieto (1) por Marcelino (60') y Marián (1) por Rubio (70').
SEVILLA: Buyo (2); Nimo (0), Serna (2), Alvarez (2), Blanco (1); Francisco (3), Pintinho (1), Juan Carlos (1); López (0), Ruda (1) y Santi (2). Sustituciones: José Luis (1) por López (70') y Gervasio (—) por Pintinho (85').

REAL SOCIEDAD, 0; ZARAGOZA, 0

Arbitro: Merino (0), del Colegio Canario.
Tarjetas amarillas: Diego.
REAL SOCIEDAD: Arconada (1); Celayeta (1), Górriz (2), Kortabarría (3), Olaizola (1); Diego (1), Larrañaga (0), Zamora (2); Uralde (0), Satrústegui (1) y López Ufarte (1). Sustituciones: Bakero (—) por Diego (79') y Orbegozo (—) por Satrústegui (82').
ZARAGOZA: Vitaller (1); Casuco (1), Morgado (2), Zayas (2), Señor (1); Barbas (2), Güerri (3), Herrera (2); Latapia (1), Amarilla (0) y Valdano (2). Sustituciones: Salva (—) por Latapia (79').



(Primera División, Jornada 11)

LA FIGURA

Gran partido el realizado por *Miguel De Andrés* en El Helmántico. El líbero/centrocampista del Athletico apoyó a su defensa, trabajó mucho en la zona ancha y metió excelentes balones a sus compañeros de ataque, intentando siempre abrir el juego por los extremos, como mandan los cánones. En suma, una excelente labor que contribuyó decisivamente a que los leones sumasen dos importantes positivos.

A destacar también las sobresalientes actuaciones de José (Málaga), Cardeñosa (Betis), Cidón (Racing), Alba (Racing), Pepe Juan (Las Palmas), Bonet (Real Madrid), Maceda (Sporting) y Güerri (Zaragoza).

GOLEADORES

Con 8: Rincón.

Con 7: Amarilla, Valdano, Hugo Sánchez y Sarabia.

Con 6: Iriguíbel y Santillana.

Con 5: Abel y Marañón.

Con 4: Cidón, Landáburu, Maradona, Marcos, Pepe Juan y Satrústegui.

Con 3: Stielike, Martínez (UDS), Pineda, Jorge, Juan Carlos (CDM), Giménez, Kempes, Arteche, Herrera, Argote, Martín (OS), José, Rodríguez y Totó (CDM).

Con 2: Juani, Uralde, Pedraza (AM), Pichi Alonso, Roberto, Magdaleno, Dani (AB), Sola, Yáñez, Idígoras, Corchado, Moré, Alvarez (RS), Del Cura, Sañudo, Ferrero, Urtubi, Noriega, Juan Carlos (SFC), Carrasco, Víctor (FCB), Schuster, Quini, Goikoetxea, Fortes, Santi, Mesa, Alexanko, Welzl, Márquez, Votava y Francisco.

LA PROXIMA JORNADA (21-11-82)

Primera División
R. Madrid-R. Sociedad
Barcelona-Celta
Ath. Bilbao-Betis
Las Palmas-Salamanca
Osasuna-Racing
Valencia-Sporting
Valladolid-Málaga
Sevilla-Español
Zaragoza-At. Madrid

Segunda División «A»
At. Madrileño-Coruña
Jerez-Murcia
Huelva-Elche
Linares-Mallorca
Alavés-Palencia
Oviedo-Castellón
Córdoba-Rayo V.
Cartagena-Sabadell
Hércules-Barcelona At.
Cádiz-Castilla

Segunda «B», Grupo 1
Binéfar-Sestao
Erandio-Andorra
San Sebastián-Reus
Ferrol-Tenerife
Endesa-Logroñés
Sporting At.-Osasuna Pr.
Huesca-Burgos
Leonesa-Bilbao Ath.
Tarragona-Barakaldo
Compostela-Lleida

Segunda «B», Grupo 2
Portuense-Jaén
Hospitalet-San Fernando
Alcalá-Calvo Sotelo
Parla-Alcoyano
Antequerano-Ibiza
Fuengirola-Algeciras
Badajoz-Talavera
Poblense-Torrejón
Albacete-Granada
Lorca-Ceuta

REAL MADRID-REAL SOCIEDAD:
Como ya informábamos oportunamente, DON BALON estará presente en el gran partido de la jornada.

SE ESCAPA EL LIVERPOOL

Con tres goles de **Ian Rush** y uno de **Kenny Dalglish** el Liverpool apabulló al Coventry y se destaca ya al frente de la clasificación. La escapada del campeón está siendo seguida por Manchester United y West Ham tras perder el hasta ahora segundo, Manchester City, en campo del Ipswich. Volviendo al partido del Liverpool, destacar que el *hat-trick* de Rush completa una fantástica semana para el joven ariete galés: el sábado pasado, en el gran derby contra el Everton fueron cuatro los tantos que marcó. Por lo demás, es reseñable el hecho de que por primera vez esta temporada no hubo ningún triunfo a domicilio en la *League*. El que más cerca estuvo de lograrlo fue el Luton, pro **Atkins** empató para el Sunderland a tres minutos del final.

Importante victoria del Köln en München, materializada por **Pierre Littbarski** en el minuto 88 mediante un formidable disparo desde el borde del área. El Bayern había presionado mucho al comienzo de la segunda parte sin que sus ataques fructificasen debido a la buena labor de la línea defensiva del equipo que dirige Rinus Michels. El Dortmund, que hace siete días protagonizó la goleada récord de la Bundesliga, perdió en Frankfurt ante un Eintracht que hizo un gran partido. El coreano **Cha** fue autor de dos goles.

El miércoles se jugó la decimoprimera jornada en Checoslovaquia. En el duelo cumbre, Bohemiasns se impuso a su eterno rival, Dukla, por un espectacular 3-4. **Frantisek Havranek,** seleccionador nacional, alineó a cinco hombres del Bohemians en el encuentro frente a Italia (2-2) jugado en Milán y valedero para la Eurocopa 84. Los verdiblancos de Praga se encuentran en un óptimo momento de forma y están dispuestos a ofrecer a sus seguidores el primer título de su historia. En el campeonato soviético el **Dynamo de Minsk** anda ya rozando la hazaña que supondría romper el pronóstico y burlar a todos los favoritos. A falta de tres jornadas, su mayor amenaza la constituye el Spartak Moscovita, que obtuvo los dos puntos en su visita a Kiev.

G. C.

ALEMANIA, 13 Jorn.

Leverkusen - Nürnberg	1—0
Karlsruher - Bremen	1—2
Borussia M. - Stuttgart	1—4
Hamburger SV - Hertha	1—1
Bochum - Kaiserslautern	1—1
Frankfurt - Dormunt	3—1
Bielefeld - Schalke	3—2
Braunschweig - Düsseldorf	2—1
Bayern - Köln	0—1

1. Humburger SV	13	7	6	0	31	12	20
2. Dortmund	13	8	3	2	33	15	19
3. Köln	13	8	2	3	27	18	18
4. Bayern	13	7	4	2	28	8	18
5. Stuttgart	13	7	3	3	32	19	17
6. Bremen	13	6	3	4	19	16	15
7. Bielefeld	13	6	3	4	23	30	15
8. Kaiserslautern	13	4	6	3	18	15	14
9. Braunschweig	13	4	6	3	14	17	14
10. Nürnberg	13	6	2	5	20	25	14
11. Borussia M.	13	5	1	7	26	25	11
12. Bochum	13	3	4	6	13	18	10
13. Frankfurt	13	4	1	8	17	18	9
14. Hertha	13	2	5	6	17	25	9
15. Karlsruher	13	3	3	7	15	29	9
16. Schalke	13	2	4	7	16	25	8
17. Düsseldorf	13	2	4	7	20	37	8
18. Leverkusen	13	2	2	9	7	27	6

AUSTRIA, 13 Jorn.

Sturm - FK Austria	2—1
Linz - First V.	2—0
Rapid - Graz	2—0
Innsbruck - Wels	4—0
Admira - Vöest	1—1
Neusiedl - Einsenstadt	1—3
Salzburg - Klagenfurt	2—1
Wienner SC - Simmerin	Susp.

1. Rapid	13	8	5	0	26	4	21
2. Sturm	13	9	1	3	27	13	19
3. FK Austria	13	8	3	2	23	10	19
4. Innsbruck	13	6	5	2	21	14	17
5. Klagenfurt	13	7	2	4	28	17	16
6. Einsenstadt	13	5	6	2	16	13	16
7. Admira	13	4	5	4	15	18	13
8. Linz	13	4	4	5	15	11	12
9. Graz	13	5	2	6	11	13	12
10. Salzburg	13	4	4	5	12	14	12
11. Vöest	13	4	4	5	12	18	12
12. Wienner SC	12	3	4	5	10	21	10
13. Wels	13	3	3	7	8	16	9
14. Simmering	12	2	4	6	8	20	8
15. Neusield	13	1	3	9	6	23	5
16. First Vienna	13	2	1	10	9	29	5

CHECOSLOVAQUIA, 11 jorn.

Slavia - Presov	4—2
Inter Brat. - Sparta	1—1
Banik - Viktovice	2—1
Trnava - Ziljna	1—0
Nitra - Cheb	0—0
Sigma O. - Lok. Kosice	2—1
Zbrojovka - Slovan	3—1
Dukla - Bohemians	3—4

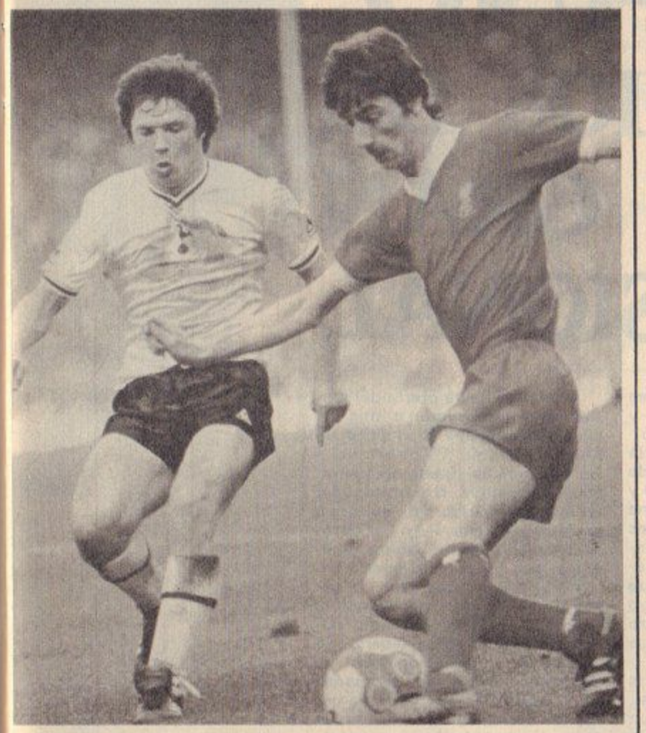
1. Bohemians	11	7	3	1	27	11	17
2. Slavia	11	6	3	2	23	15	15
3. Viktovice	11	7	1	3	20	12	15
4. Cheb	11	3	7	1	17	10	13
5. Dukla	11	4	5	2	16	11	13
6. Banik	11	5	3	3	18	15	13
7. Sparta	11	4	4	3	17	15	12
8. Inter	11	3	6	2	10	9	12
9. Lok. Kosice	11	4	3	4	17	18	11
10. Ziljna	11	3	3	5	14	15	9
11. Zbrojovka	11	4	1	6	14	16	9
12. Slovan	11	4	1	6	16	19	9
13. Trnava	11	3	2	6	8	18	8
14. Nitra	11	2	3	6	11	18	7
15. Presov	11	2	3	6	15	27	7
16. Sigma	11	2	2	7	7	18	6

INGLATERRA, 14.ª Jorn.

Arsenal - Everton	1—1
Aston Villa - Brighton	1—0
Ipswich - Man. City	1—0
Liverpool - Coventry	4—0
Man. Utd. - Tottenham	1—0
Notts County - Birmingham	0—0
Southampton - Nottingham	1—1
Sunderland - Luton	1—1
Watford - Stoke	1—0
West Bromwich - Swansea	3—3
West Ham - Norwich	1—0

1. Liverpool	14	8	4	2	33	12	28
2. Man. Utd.	14	7	4	3	19	12	25
West Ham	14	8	1	5	28	21	25
4. Watford	14	7	3	4	26	14	24
5. Nottingham	14	7	2	5	24	21	23
6. Man. City	14	7	2	5	19	18	23
7. Aston Villa	14	7	1	6	21	17	22
8. West Bromwich	14	7	1	6	24	23	22
9. Stoke	14	6	3	5	28	21	21
10. Tottenham	14	6	2	6	25	19	20
11. Everton	14	5	3	6	25	24	18
12. Swansea	14	5	3	6	21	23	18
13. Coventry	14	5	3	6	13	19	18
14. Notts County	14	5	3	6	17	24	18
15. Brighton	14	5	3	6	14	28	18
16. Ipswich	14	4	5	5	23	16	17
17. Arsenal	14	4	5	5	14	15	17
18. Luton	14	3	7	4	28	28	16
19. Southampton	14	4	3	7	14	27	15
20. Sunderland	14	3	5	6	18	28	14
21. Birmingham	14	2	6	6	9	24	12
22. Norwich	14	2	5	7	15	24	11

NOTA. — La victoria, 3 puntos.



Ian Rush: **siete goles en dos partidos.**

SUIZA, 13.ª Jornada

Wettingen - Lausanne					4—1	
Basel - Zürich					1—1	
Grasshoppers - St. Gallen					1—0	
Neuchatel - Luzern					4—1	
Winterthur - Bülle					1—0	
Sion - Young Boys					1—0	
Bellinzona - Servette					1—4	
Vevey - Aarau					susp.	

1. Grasshoppers	13	10	1	2	33	13	21
2. Sevette	13	10	1	2	27	7	21
3. Zürich	13	8	3	2	28	16	19
4. Neuchatel	13	8	2	3	30	20	18
5. Young Boys	13	8	4	3	17	16	16
6. Luzern	13	7	1	5	30	25	15
7. St. Gallen	13	6	2	5	25	15	14
8. Basel	13	6	2	5	20	15	14
9. Sion	13	5	4	4	21	16	14
10. Vevey	12	6	2	4	24	22	14
11. Lausanne	13	5	2	6	23	19	12
12. Wettingen	13	4	4	5	23	23	12
13. Winterthur	13	1	3	9	9	27	5
14. Bellinzona	13	2	1	10	13	44	5
15. Aarau	12	1	1	10	7	23	3
16. Bülle	13	0	3	10	8	38	3

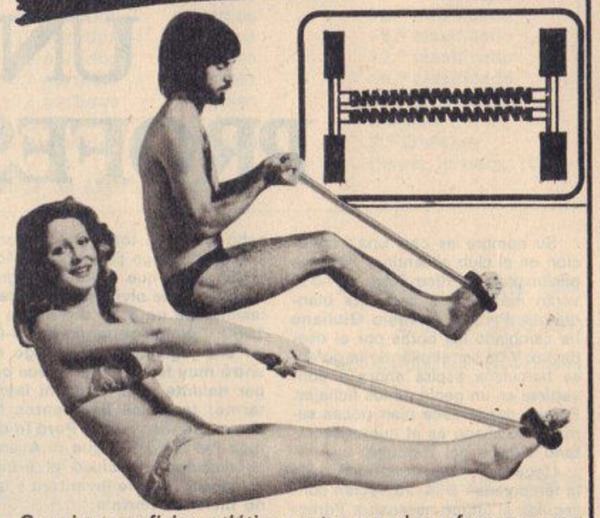
URSS, 32.ª Jornada

Dynamo Kiev Spartak Moscú					1—2	
Donetz - Metallist					2—1	
Odessa - Dynamo Moscú					3—2	
Krasnodar - Dniepr					0—1	
Zenith L. - Kairat					5—0	
Minsk - Tachkent					0—0	
Torpedo M. - Kutaisi					0—0	
Ararat - Dynamo Tbilisi					1—1	

1. Minsk	31	18	7	6	52	32	43
2. Dyn. Kiev	31	18	9	6	48	20	41
3. Spartak	30	16	8	6	48	31	40
4. Dyn. Tbilisi	30	15	8	7	47	37	38
5. Ararat	31	12	10	9	40	42	34
6. Odessa	31	11	11	9	28	27	33
7. Zenith	30	12	8	10	43	36	32
8. Tachkent	31	11	10	10	37	36	32
9. Dniepr	31	11	10	11	33	38	30
10. Torpedo	30	11	7	12	34	32	29
11. Metallist	32	10	9	13	31	33	29
12. TSKA	30	9	9	12	38	40	27
13. Dyn. Moscú	31	11	5	15	38	44	27
14. Donetz	31	10	7	14	38	51	27
15. Kutaisi	31	9	8	14	38	44	26
16. Krasnodar	32	8	8	16	33	45	24
17. Baku	30	9	5	16	37	57	23
18. Kairat	31	8	9	18	31	53	21

Por solo 550,— Ptas. puede hacer desaparecer su "fea" barriga

Para MUJER HOMBRE NIÑOS



Consiga un físico atlético, estar en plena forma y una línea ágil y juvenil con lo que ganará su cuerpo en estética y belleza.

Y solo empleando menos de 10 minutos diarios.

"SUPER VOG"
(El gimnasio en casa), ahora en 3 versiones:

Cinco minutos de ejercicio equivalen a más de 15 Km. en bicicleta y más de 5 andando.

Rfa. 1115 para **SEÑORITA** ____ **550,—** Ptas.
Rfa. 1164 para **CABALLERO** ____ **650,—** Ptas.
Rfa. 2177 para **CABALLERO** (Mod. SUPER REFORZADO) ____ **950,—** Ptas.

Mande hoy mismo este cupón

Ruego me envíen el artículo o artículos siguientes: (Marque con una X)

☐ **Rfa. 1115 VOG SEÑORITA** ____ **Ptas. 550,—**
☐ **Rfa. 1164 VOG CABALLERO** ____ **Ptas. 650,—**
☐ **Rfa. 2177 VOG. CAB. REFORZADO** ____ **Ptas. 950,—**

+100 Ptas. de gastos de envío.

Nombre ____ DB
Domicilio ____ Dto. Postal ____
Población ____
Provincia ____
Edad ____ Teléfono ____

APARTADO DE CORREOS 24.109
BARCELONA

GRATIS
Nuestro catálogo general con más de 150 artículos diferentes.

GIULIANO: EL ADIOS DE UN GRAN PROFESIONAL

Su nombre es casi una institución en el club alicantino. Pero los aficionados del Rico Pérez ya no le verán más con la camiseta blanquiazul. Porque **Carmelo Giuliano** ha cambiado las botas por el despacho. Y de ser el pilar de la defensa herculana aspira ahora a convertirse en un genio de los fichajes. Porque desde hace bien pocas semanas Giuliano es el nuevo secretario técnico del Hércules.

Llegado al club al comienzo de la temporada 1974-75, recién conseguido el último ascenso a Primera, Giuliano formó parte de una lote argentino entre los que estaban Rubén Cano, Gómez Voglino... Su compatriota Santoro, entonces portero del Hércules, le recomendó a los dirigentes y no se equivocó. Con Arsenio de entrenador, Giuliano debutó en la segunda jornada contra el Real Madrid (sustituyó a Carbonell en el segundo tiempo) en el Bernabeu y ya no dejó la titularidad.

Santoro, José Antonio, Giuliano, Rivera, Quique... Una defensa que los aficionados herculanos se sabían de memoria y en la que a la temporada siguiente únicamente tuvieron que cambiar a Santoro por Deusto. Y de la mano de ese gran técnico gallego que es Arsenio, el Hércules vivió las mejores temporadas de su historia: un quinto puesto y un sexto avalan esa afirmación.

Pero una aciaga noche, en un partido de Copa contra el Cartagena, una lesión, producida por una entrada del cartagenero Arango echó por tierra todas sus ilusiones y abrió un largo periodo de año y medio en el que todo fue negro:

«No se me olvidará el día de la lesión; fue un 3 de diciembre de 1980. Ibamos ganando por 3-0 y en una jugada tonta Arango me entró muy fuerte con los dos pies por delante y no pude ni levantarme; tenía los ligamentos hechos auténtico polvo. Pero lo que más me dolió fue que ni Arango se disculpó e incluso el árbitro me decía que me levantara y que no hiciera cuento.»

Giuliano se fue a Lyon a que le operara el famoso doctor Trillat, quien se mostró extrañado de que aquella lesión se hubiese podido producir en un partido de fútbol: tenía toda la rodilla destrozada.

Adiós a lo que quedaba de la temporada 80-81 (había jugado los primeros trece partidos de Liga) y la siguiente, la 81-82, se la pasó completamente en blanco:

«Después de todo lo que había pasado para recuperarme, sufrí una decepción cuando me pidieron que aceptara dejar mi plaza de oriundo a Cabral, dado que parecía difícil que pudiera jugar.»

Y le tocó ver desde la grada cómo descendía el Hércules a Segunda. Y, también por primera vez desde que llegó a España, jugó en esa categoría. Paquito, el entrenador que comenzó la temporada, contó con él y le alineó en tres partidos ligueros (en casa contra Huelva y Córdoba y fuera ante el Oviedo) y uno de Copa contra el Orihuela:

«Pero llegó esta oferta del presidente y pensé que a mis 31 años me quedaba bien poco de fútbol. Acepté. Y beneficié a Adorno, que así puede ocupar mi plaza de oriundo. No, entrenador no hubiera querido ser. No tengo carácter para ello. Pero ver partidos, hacer informes sobre jugadores, eso ya es otra cosa.»

De lo que se quedó con las ganas fue de vestir la camiseta de la selección española: **«Hubiera podido perfectamente hacerlo ya que no fui internacional en Argentina. Y aquellas campañas primeras, en las que tanto yo como el Hércules estábamos en forma, pude haberlo conseguido. Fue una pena y quizás es la añoranza más fuerte que me llevo del fútbol».**

Seguirá vinculado al fútbol y regentará la tienda de deportes que posee en Alicante. Y en la memoria de los aficionados quedará grabado el nombre de este jugador que llegó un día de Argentina, pero que supo enraizarse en España y que lo dio todo por el Hércules: **Carmelo Giuliano.**

Juan Antonio CALVO

CASI NUEVE TEMPORADAS

Carmelo Giuliano nació el 14 de agosto de 1951 en Buenos Aires (Argentina). Llegó al Hércules procedente del Atlanta y permaneció en el club alicantino por espacio de casi nueve temporadas, ocho completas y lo que va de la actual.

Estos fueron sus partidos y sus goles:

1974-75	33 partidos	4 goles	5.º clasificado
1975-76	33 partidos	4 goles	6.º clasificado
1976-77	32 partidos	3 goles	13.º clasificado
1977-78	32 partidos	0 goles	15.º clasificado
1978-79	33 partidos	0 goles	12.º clasificado
1979-80	32 partidos	2 goles	15.º clasificado
1980-81	13 partidos	0 goles	13.º clasificado
1981-82	0 partidos	0 goles	Descenso a 2.ª
1982-83	3 partidos	0 goles	2.ª División (hasta jornada 10)

TOTAL: 211 partidos de Liga y 13 goles.

★ Cambiará las botas por la secretaría técnica

★ Una lesión hace dos años truncó su carrera

★ Una pena: no ser internacional español

ZUBILLAGA: A LOS TRES MESES RESUCITARA

Durante los últimos días, varios hombres sucumbieron a las lesiones. La de más gravedad, sin duda, fue la que sufrió **Javier Zubillaga,** el centrocampista de la Real Sociedad. Ciertamente, el jugador realista ha tenido desgracia, porque se estaba convirtiendo en una de las piezas indispensables dentro del armazón de Alberto Ormaechea. Incluso, como sabrán, estuvo en la primera lista de convocados por Miguel Muñoz. Florido se presentaba, pues, el año para Zubillaga, pero se ha cruzado en su camino la fatalidad en forma de lesión y ello le va a impedir seguir su progresión en un periodo no inferior a tres meses.

Nos pusimos en contacto con el futbolista riojano para hablar de ello y de otras cosas: **«Me lesioné en Balaídos, ante el Celta, en una jugada en la que entré al choque para disputar un balón con un jugador vigués. El llegó más justo y metió la puntera, mientras que yo tenía puesto todo el pie. Sentí que la pierna se me doblaba y en seguida noté un fuerte dolor. Fue una acción fortuita, de desgracia. Ni siquiera sé qué jugador céltico entró conmigo en aquel lance».**

Exactamente, a Zubillaga se le produjo una rotura del ligamento lateral interno de la rodilla derecha. Por suerte, el menisco quedó intacto: **«Me operó el doctor Echevarren junto a un médico que llegó desde París, el señor Naves, que estaba en un congreso. La intervención duró una hora, más o menos».**

La recuperación será lenta, complicada. Zubillaga está bien informado de todo el proceso que tiene que seguir hasta que llegue el día en que podrá volver a saltar a las canchas: **«Estaré unos días en la clínica, y en total tendré la pierna escayolada unas cinco semanas. Luego deberé realizar ejercicios suaves de rehabilitación y los médicos calculan que, si no surgen más complicaciones, a mediados de enero ya podré jugar. Es decir, tres meses me quedan».**

En ese espacio de tiempo, la Real deberá acostumbrarse a la ausencia del pulmón del centro del campo. Quitándole importancia, Zubillaga nos lo comenta: **«No, no. La Real, estoy seguro, no va a acusar para nada mi falta del equipo. En el fútbol de hoy en día ya no hay nadie imprescindible».**

Por último, un vistazo a la Liga, apretada y competida como pocas: **«La Real está luchando y haciendo todo lo posible para volver a conquistarla. El equipo es bueno y mis compañeros se están entregando en cada partido. Espero poder ayudarles pronto».**

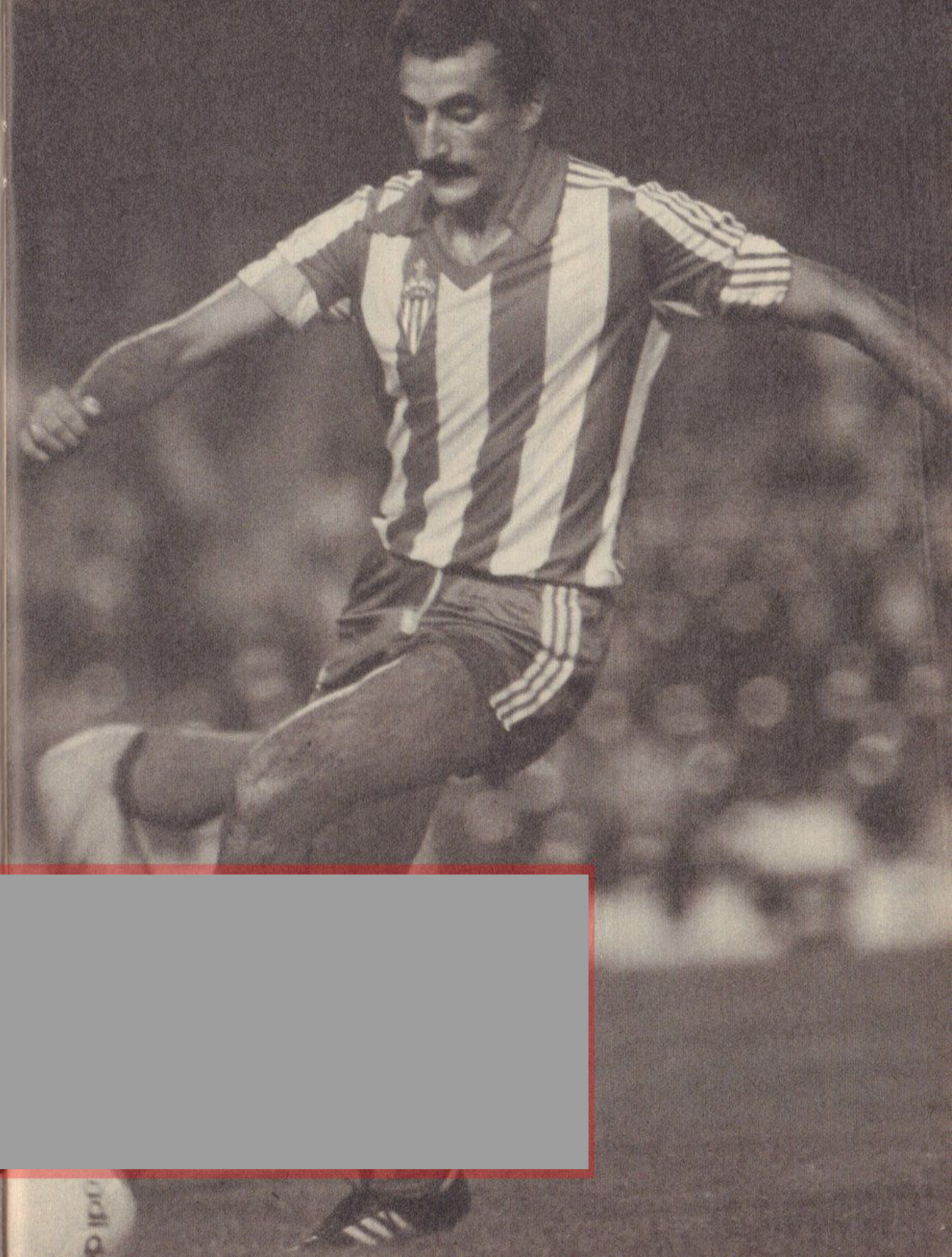
Eloy C. García

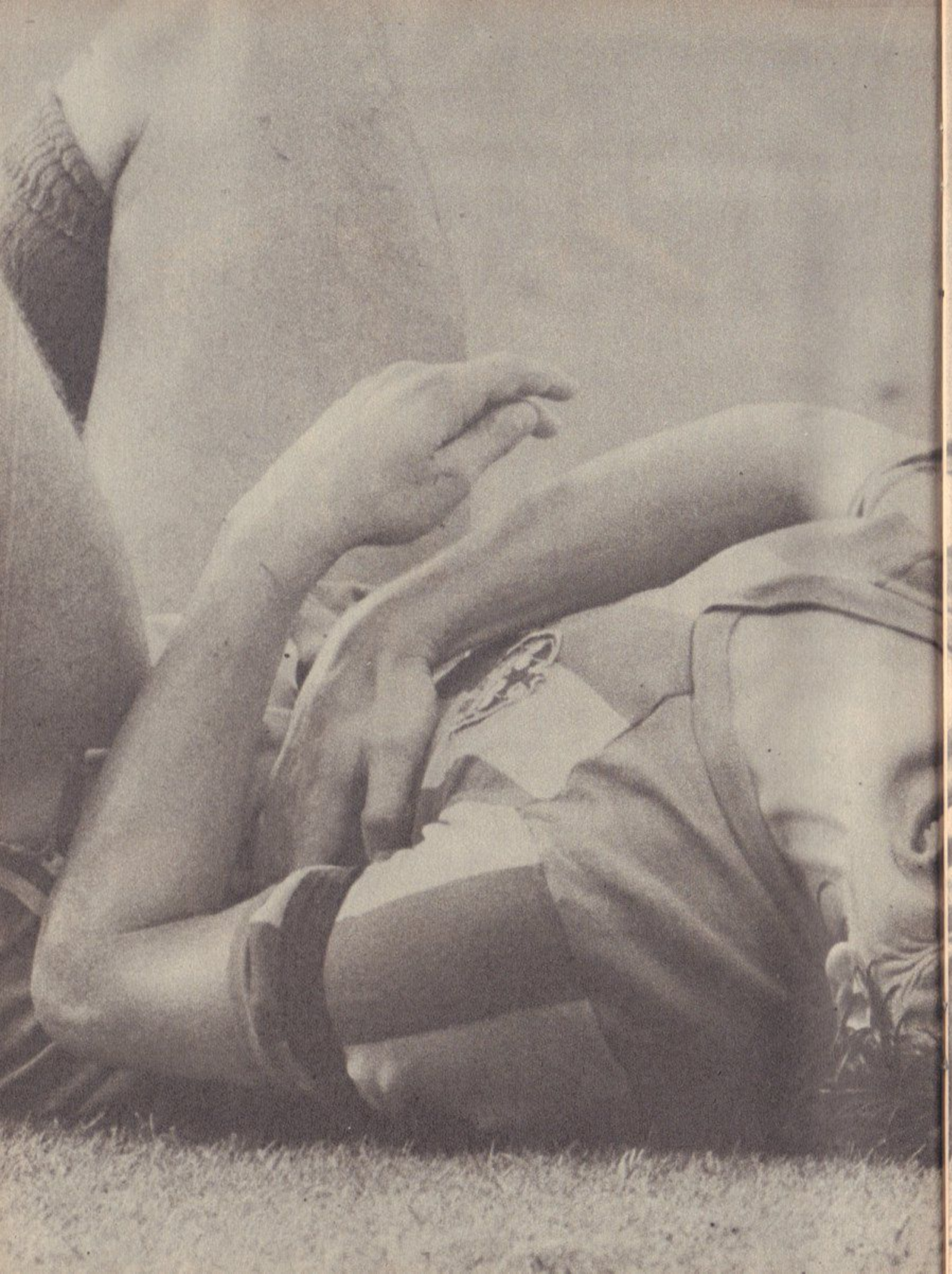
JOAQUIN, DESDE LA CLINICA

En la habitación n.º 106 de la Residencia Sanitaria Begoña de Gijón se encuentra tendido en una cama en periodo de recuperación el centrocampista internacional Joaquín Alonso. Ello ha sido debido a una inoportuna lesión —las lesiones siempre son inoportunas— y para interesarnos por su actual estado nos pusimos en contacto con él. A través del aparato su voz se adivinaba triste, apagada y descompuesta y aunque con alguna reticencia y esfuerzo, rememoraba someramente su lesión:

«La recuerdo perfectamente. Fue en el partido de Copa del Rey contra el Langreo y se produjo de manera fortuita al chocar con un contrario. Inmediatamente me reconocieron los servicios médicos del club y me operaron al día siguiente». El percance de Joaquín, sin ser de extrema gravedad, sí que le obligará a guardar reposo durante algún tiempo. El nos lo explica: **«Se trata de una lesión bastante frecuente en los futbolistas, la rotura del menisco de la pierna izquierda. Es la primera lesión de importancia que padezco en mi carrera deportiva y los médicos me han pronosticado un periodo de recuperación de mes a mes y medio y dentro de dos meses aproximadamente ya volveré a jugar nuevamente si no surgen contratiempos».** El jugador asturiano ha optado por ponerse en manos del médico del club. Otros se habrían ido al extranjero. El motivo de ello responde... **«a la confianza que me ofrecen los servicios médicos del club, porque Ramón González ya ha operado con anterioridad a otros jugadores del equipo con indudable éxito y por ello considero innecesario el tener que ir al extranjero».** Después de la decimoprimera jornada el Sporting permanece aún imbatido y pieza fundamental hasta ahora ha sido la buena labor de Joaquín. Sin embargo él opina que su ausencia no la acusará el equipo: **«Particularmente creo que mi baja no la notará el equipo, ya que se encuentra en un buen momento de forma y de moral y por ese motivo el compañero que me sustituya cumplirá mi función perfectamente».** De todas maneras esta inactividad podría influir en un apartamiento en las convocatorias de la selección española, cuando ahora estaba manteniendo una tónica de juego muy brillante: **«Bueno, la verdad es que lo que más me importa y me preocupa es el Sporting y cuando me reestablezca lo primero por lo que lucharé será por conseguir nuevamente jugar en el equipo e intentar contribuir a sus éxitos. Bien es cierto, que ahora estaba jugando bien y que esta lesión puede influir en que no me llamen a la selección, pero de todos modos no me preocupa demasiado, aunque si algún día Miguel Muñoz considera oportuno convocarme, lo aceptaré muy contento».** La metamorfosis del cuadro asturiano —a la que no es ajena Joaquín— con respecto a la temporada pasada, tiene un responsable... **«en la persona de Vujadin Boskov. El es el artífice de la buena marcha del conjunto, porque somos los mismos jugadores del año pasado, pero con otra mentalidad. El hecho de que vayamos imbatidos, creo que es bastante significativo».** Y el hecho de que el Sporting no acuse su baja también.

Juan-Pablo G. de Quijano





BOTUBOT: AÑO NUEVO, VIDA NUEVA

Hace no muchas semanas les presentábamos los casos de Felman y Arnesen, en los que los mismos jugadores nos relataban sus penas. Ahora se les ha incluido **Manuel Angel Botubot,** que ha caído víctima de una osteopatía de pubis. No es que ésta sea una Liga especialmente violenta, pero varios hombres han sido atrapados por las redes de las lesiones. Botubot, postrado en una cama del Centro de rehabilitación de Levante, atendió gentilmente nuestra llamada. El mismo nos relató los pormenores de la causa de su inactividad: **«Ya arrastraba molestias en el pubis desde hace siete meses, pero no me impedían jugar. Lo que pasó es que últimamente se agudizó la dolencia y ya me era prácticamente imposible correr, así que no había más solución que pasar por el quirófano».**

Afortunadamente, la operación que sufrió Botubot no presentó mayores complicaciones. Pronto tendremos al bravo defensor valencianista «secando» a cualquier delantero rival: **«La intervención quirúrgica la realizó el doctor Rafael Albert, que es miembro del equipo médico del Valencia. Fue el lunes, día 8. Me ha dicho que aproximadamente dentro de veinte días ya podré estar entrenando. Si la recuperación transcurre normalmente, de aquí a un mes y medio volveré a la total actividad. A principios del año que viene, vaya».**

A nadie se le escapa que el Valencia actual no se asemeja en nada al de temporadas anteriores. Clasificado en los lugares de descenso, parece que ni con Miljan Miljanic como mandamás resucitan los «chés». Botubot, desde la perspectiva que le ofrece el lecho en el que se recupera, lo ve así: **«Miljanic es un buen entrenador. Su palmarés habla por sí solo, ya que ha conseguido títulos con muchos equipos. Parece que mis compañeros ya están despertando y creo que conforme avance el campeonato irá subiendo nuestro nivel. Daremos todo lo que tenemos para estar a la altura que el Valencia se merece. Creo que esta situación se inició por problemas simplemente psicológicos, pues los hombres somos prácticamente los del año pasado. No sé, hay calidad y no tardará en verse».**

Seguro que Botubot anhela fervientemente regresar y ser uno más en este Valencia que intenta escapar de esas posiciones en las que se encuentra y a las que nos tiene acostumbrados.

Eloy C. García

HISTORIAL COMO ENTRENADOR

Durante su etapa como entrenador ha pertenecido a los siguientes clubs:

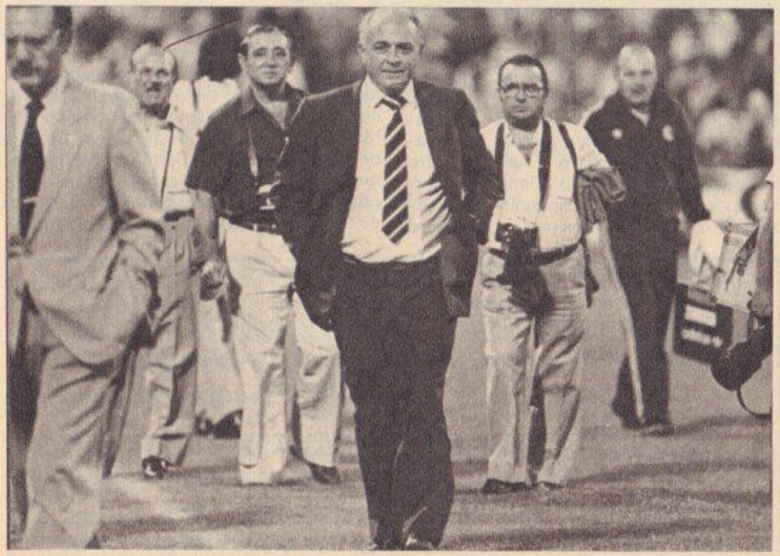
1967/68
ELCHE C. de F.
1969/70
BOCA JUNIORS
1970/74
VALENCIA C. de F.
1974/75
SPORTING DE LISBOA
1976/77
A. D. RAYO VALLECANO
1977/78
C.D. CASTELLON
1978/80
VALENCIA C. de F.
1981/82
RIVER PLATE

Títulos obtenidos:

1969/70
CAMPEON LIGA ARGENTINA con BOCA JUNIORS
1970/71
CAMPEON LIGA ESPAÑOLA con VALENCIA C. de F.
1978/79
CAMPEON COPA ESPAÑOLA con VALENCIA C. de F.
1979/80
CAMPEON DE LA RECOPA EUROPEA con VALENCIA C. de F.
1980/81
CAMPEON LIGA ARGENTINA con C.A. RIVER PLATE

DI STEFANO

Desde que llegó al Real Madrid, el equipo sólo perdió su primer partido, un amistoso frente al Herta, en Berlín



Alfredo Di Stéfano pretende revivir ahora en su club de siempre, el Real Madrid, como entrenador, los éxitos que no hace demasiado tiempo consiguió como jugador. El nuevo técnico madridista puede comprobar, después de unos cuantos meses de regreso a su «casa blanca», que sus deseos se están cumpliendo en buena parte. Alfredo Di Stéfano es consciente que «se lo juega todo» como entrenador del Real Madrid y por eso se entrega en cuerpo y alma a su trabajo y a su club.

El nuevo técnico del Real Madrid siempre esperó con ansia lo que un día no demasiado lejano, hace unos meses, en mayo concretamente, se produjo, que el club madridista fuese a buscarle. Alfredo Di Stéfano recibió entonces en Buenos Aires a dos directivos del Real Madrid, Javier Gil de Biedma y Luis Martínez Laforgue, quienes le ofrecieron convertirse en entrenador del Real Madrid. A la «saeta rubia» poco le importaba que le pudiesen utilizar como «gancho» en unas inminentes elecciones a la presidencia del Real Madrid. Alfredo Di Stéfano no entraba en esa lucha por esa presidencia ni tampoco en un compromiso más o menos oficial con uno u otro candidato. Sólo le interesaba volver al club madridista.

SOLO ANSIABA VOLVER AL REAL MADRID

Alfredo Di Stéfano veía con gusto que se le disputasen los tres candidatos oficiales a la presidencia del Real Madrid, Ramón Mendoza, Luis de Carlos y José María Diéguez. Lo que él quería, por encima de todo, era volver al Real Madrid. Supo, con amargura, que sus posibilidades de regresar a su «casa» eran nulas mientras vivió Santiago Bernabéu, pero siempre mantuvo la esperanza de que el enfado entre él y el entonces presidente madridista se olvidase y por eso, cuando no entrenaba a equipo alguno, mientras permanecía en paro, vivió en Madrid, cerca del estadio madridista, al que llama cariñosamente «la fábrica».

Luis de Carlos, antes de cesar en su cargo de presidente madridista para presentarse a la reelección, que ganó claramente, fichó a Alfredo Di Stéfano. Se trató de un reclamo electoralista más, cuyo resultado es a todas luces satisfactorio. Pero no fue otra de Luis de Carlos, sino principalmente de dos de sus más importantes directivos, Luis Martínez Laforgue y Javier Gil de Biedma, que, por todos los medios, siempre quisieron continuar como directivos madridistas. Alfredo Di Stéfano y Javier Gil de Biedma son grandes amigos y ésta no era la primera tentativa que este directivo planteó para el regreso del que se podría considerar «hijo pródigo» del Real Madrid. Desde que Gil de Biedma se convirtió en directivo madridista, siempre que hubo posibilidad de sustituir al entrenador de turno en el Real Madrid, todas las veces pensó en Alfredo Di Stéfano, y de ello podría hablar muy bien, entre otros, Vujadin Boskoc.

Javier Gil de Biedma se pudo considerar «el padrino» de Alfredo Di Stéfano desde hace algún tiempo. Los dos pueden rememorar esos viajes en el barco del directivo madridista o las angulas picantes que en más de una ocasión han comido en casa del banquero, metido a dirigente futbolístico. Javier Gil de Biedma fichó a Alfredo Di Stéfano o, por lo menos, hizo todo lo posible para que regresase al Real Madrid.

TEMORES DE UN NEGRO FUTURO QUE DESAPARECEN

Desde un principio, cuando se supo que Alfredo Di Stéfano era el nuevo entrenador del Real Madrid, se temió por su trayectoria en el club madridista. La experiencia del técnico madridista en otros clubs no es demasiado halagüeña y las perspectivas, por tanto, eran negras. Los éxitos que como jugador había conseguido se le negaban como entrenador. Fue cesado en el primer equipo que en-

DI STEFANO

Soporta a Juanito hasta que se cansa de él y le sienta en el banquillo

trenó, el Elche. Fue entrenador de otros equipos, como el Rayo Vallecano y el Castellón, gracias a recomendaciones de amigos, entre ellos el presidente del Valencia, y tampoco salió demasiado bien, por la puerta trasera del cese en ambos equipos, antes de concluir la temporada. Su salida del Valencia, en su segunda etapa en el club valencianista, fue una auténtica sorpresa, difícil de explicar, ya que el equipo que preside su amigo, José Ramos Costa, acababa de proclamarse campeón de la Recopa, título europeo que por sí solo es capaz de una renovación de contrato.

Alfredo Di Stéfano, por tanto, llegó al Real Madrid, con un futuro no demasiado optimista sobre sus espaldas. Se llegó a decir entonces si llegaría a «comer el turrón» en el equipo madridista. Hubo quien se preguntó por quién saldría antes del Real Madrid, él o Juanito. Además, Di Stéfano se encontró a su llegada con un equipo descompensado, en el que le faltan delanteros.

El nuevo entrenador del Real Madrid antepuso cualquier adversidad a su soñado regreso a su «casa» de siempre. Alfredo Di Stéfano es uno de los entrenadores más baratos de primera división. Firmó en blanco por una temporada. Llegó al Real Madrid sin posibilidad de recomponer la plantilla del primer equipo porque estaba ya completa. No intervino, por tanto, en sus fichajes. Solamente propició la contratación de un jugador argentino, Acosta, un borrón en su trayectoria como técnico, porque se puede considerar que fracasa desde el momento en que no juega, ni tan siquiera de suplente.

LOS RESULTADOS ACOMPAÑAN A DI STEFANO

El Real Madrid, desde que Alfredo Di Stéfano se ha hecho cargo del primer equipo, sólo ha perdido un partido, el primero que disputó y con el que el conjunto madridista inició el rodaje para esta temporada. Fue en Berlín, en encuentro amistoso frente al Herta. El Real Madrid perdió por 1-0. Otro encuentro también se resolvió con una derrota, pero para ello hubo necesidad de recurrir al lanzamiento de penaltis para romper el empate con el que concluyó. Este encuentro correspondió al trofeo Santiago Bernabéu y la suerte correspondió en el lanzamiento de faltas máximas al Standard de Lieja. El equipo madridista se clasificaría después en tercer lugar en el trofeo organizado por él.

El camino de Alfredo Di Stéfano como entrenador del Real Madrid no puede ser más brillante. Inició su andadura con el encuentro ya citado de Berlín, ante el Herta. Después empató otro partido amistoso de pretemporada, esta vez en Elche, frente al conjunto ilicitano. Posteriormente intervino en tres torneos veraniegos, además del organizado por el club madridista. Disputó los torneos veraniegos de Ciudad de la Línea, Ciudad de Vigo y Ramón de Carranza. Se proclamó campeón de los tres torneos veraniegos después de ganar todos los partidos de los mismos, seis en total. También ga-

HISTORIAL COMO JUGADOR

Nació en Buenos Aires (Argentina), el 4 de julio de 1926.
Hijo de Alfredo y Eulalia.
Casado.

Ingresó en el Real Madrid C. de F. el 22 de septiembre de 1953 y causó baja el 30 de junio de 1964.

Con anterioridad había pertenecido a los siguientes clubs: 1944/49, River Plate, y 1949/53, Millonarios, de Bogotá.

Durante el tiempo que perteneció al Real Madrid, disputó y marcó los partidos y goles que a continuación se detallan. Consiguiendo los títulos siguientes:

Campeonato	Partidos jugados	Goles marcados	Títulos
LIGA	282	218	1953/54, 1954/55, 1956/57, 1957/58, 1960/61, 1961/62, 1962/63 y 1963/64.
COPA DE EUROPA	58	49	1955/56, 1956/57, 1957/58, 1958/59 y 1959/60.
COPA DE S.E. EL GENERALISIMO	50	40	1961/62.
COPA INTERCONTINENTAL	2	1	1959/60.
COPA LATINA	4	2	1954/55 y 1956/57.
TROFEO CARACAS	8	2	1956/57.
TROFEO RAMON CARRANZA	6	8	1958/59, 1959/60 y 1960/61.
TROFEO MOHAMED V	2	0	
TROFEO COSTA DEL SOL	2	1	
TROFEO BENITO VILLAMARIN	2	1	1959/60.
PARTIDOS AMISTOSOS INTERNACIONALES	77	80	
PARTIDOS AMISTOSOS NACIONALES	17	16	
	510	418	

Máximo goleador de la Liga (Trofeo Pichichi) las temporadas 1953/54, 1955/56, 1956/57, 1957/58 y 1958/59.

Máximo goleador de la Selección Nacional Española, con 23 goles.

31 veces INTERNACIONAL «A».

Mejor jugador de Europa en 1957 y 1959.

Capitán de la Selección Resto del Mundo en el Centenario de la Federación Inglesa de Fútbol, el 23-10-1963.

El 7 de junio de 1967, el Real Madrid le tributó un partido homenaje contra el Celtic de Glasgow, venció el equipo escocés por 1-0.

Di Stéfano, de nuevo en el fútbol español, de nuevo triunfando.

Di Stéfano ha cambiado su carácter. Deja hacer a los jugadores, con los que habla bastante poco

nó el primer partido de la Supercopa, ante la Real Sociedad, por 1—0, en el Bernabéu.

Su marcha, liguera es indiscutible. Después de disputarse la décima jornada de Liga figura como líder solitario del campeonato, sin conocer la derrota, al igual que la Real Sociedad y el Sporting de Gijón. De los diez partidos de Liga disputados, el Real Madrid ha ganado seis y ha empatado, cuatro.

Su paso por la Recopa de este año también es brillante y en el torneo europeo no conoce la derrota. Ha disputado cuatro partidos, correspondientes a las dos eliminatorias que se llevan celebradas, y de ellos ha ganado tres y ha empatado uno.

SU REGRESO AL MADRID DESCUBRE «OTRO» DI ESTEFANO

Alfredo Si Stéfano ha impuesto su personalidad y sus ideas en el Real Madrid. El conjunto madridista es, en el terreno de juego, un equipo distinto al de temporadas anteriores. Juega con un sistema diferente. Alfredo Di Stéfano aprovecha al máximo, como los resultados están demostrando, la plantilla con la que se ha encontrado. El Real Madrid cuenta con una delantera mediocre, pero es la defensa la que le está «sacando las castañas» a Alfredo Di Stéfano.

El actual técnico madridista se lleva muy bien con los jugadores. Alfredo Di Stéfano parece que ha cambiado su carácter, su forma de ser y de tratar con los jugadores a sus órdenes. Su política y filosofía en este caso es la de dejar hacer y dar confianza a los jugadores. Remacha más de una vez que a un profesional no hay que recordarle ni atosigarle con las cosas que debe hacer. Por eso habla muy poco con los jugadores.

A Juanito le soporta. Alfredo Di Stéfano sabe que éste jugador es un «cáncer» en el equipo. Su pretensión, en este caso concreto, es la de que el jugador reaccione y que responda. Pero su medida de aguante llegó un momento que no resistió más. Se cansó un poco de Juanito y llegó a sentarle en el banquillo. Di Stéfano tiene experiencias de casos similares al que ahora le toca soportar en el Real Madrid como Juanito. El más reciente fue el de Kempes, en el Valencia, que se aseguró le costó no renovar su contrato con el equipo valencianista. Se comentó el dilema que le planteó el jugador argentino, el sentido de que él o Di Stéfano, y perdió éste. Ahora, el Real Madrid no es el Valencia, ni Juanito, Kempes, ni tampoco, Alfredo Di Stéfano, el del club valencianista.

El trabajo de Di Stéfano, por otro lado, se ve recompensado con los resultados. Los jugadores responden con una entrega total y con gran profesionalismo. Alfredo Di Stéfano ha impuesto su autoridad, su sistema de juego, sus ideas y un poco de fortuna. El entrenador del Real Madrid sabe lo que se juega en el club madridista de cara a su futuro, tanto deportivo como económico. Trabaja como no lo ha hecho nunca en ningún otro equipo. Su actitud con Juanito es un antecedente y un ejemplo para el resto de los jugadores de la plantilla madridista, en la que demuestra que manda él y solamente él.

La defensa madridista es la que le «saca las castañas» ante una mediocre delantera

Juan José PARADINAS

AÑO VIII

Gráficas Deportivas, S.A.
GRADESA

Director ejecutivo:
Miguel Rico
Director:
Juan Manuel Martínez
Secretario de Redacción:
Gil Carrasco
Redactores y colaboradores:
J. J. Paradinas
J. V. Hernáez
J. A. Calvo
M. C. Cánovas
Quique Guasch
Carlos Semprún
Pedro Molines
José Luis Carazo
O. Paradela
Juan Pablo Quiljano
Eloy C. García
Colaboración especial:
Juan José Castillo
José Luis Marco
Sergio Gil
Domingo García
José M.ª Casanovas
Antonio Hernáez
Alfredo Rueda
José Antonio Loren
Fotógrafo:
M. Moreno
Dibujos:
García Lorente
CORRESPONSALES EN TODA ESPAÑA
EXTRANJERO
Inglaterra: «Shoot», Brian Glanville
Italia: «Guerin Sportivo»
Francia: «Mondial»
URSS: «Novosti»
Coordinación en Hispanoamérica:
Hans Henningsen
Bélgica: «La Vie sportive»
Holanda: J. Valdés, J. J. Campillo
Suiza: Doménico Rizzo
Checoslovaquia: «Stadion»
Hungría: «Kepes Sport»
Portugal: «A Bola», «Récord»
Alemania Occ.: Antonio Valenti: «Kicker», «Fussball Wocher»
Argentina: «El Gráfico»
Chile: Hernán Solis V. «Deporte total», Darío Rojas
Uruguay: R.C. Medina, A. Garrido
Perú: C. Jiménez
Venezuela: E. Valladares
Ecuador: «Estadio»
Colombia: «Ratón»
EE.UU.: «Soccer Match», Almir Santre
Brasil: «Placar»
Méjico: Adolfo Kirri
Diseño:
Federico Pallás
Archivo y documentación:
José Querol
Amadeo Castillo
Redacción y administración:
Rocafort, 241, 5.º, 3.ª
Teléfonos: 2508494 y 2508442
BARCELONA (29)
Administración: 2501902
SERVICIO SUSCRIPCIONES
Rocafort, 241, 5.º, 3.ª
BARCELONA (29)
Jefe de Publicidad:
LUIS RECHE RUIZ
Exclusiva de publicidad:
PRESSMEDIA, S.A.
Aribau, 282-284, 5.º, 4.ª
T. 2095776, 2095344, 2095954
Barcelona (21)
Delegación Madrid:
MARIA JESUS GARCIA
Arzobispo Morcillo, 32, 5.º
MADRID-34
Tel. 2157841
Distribuidor:
COEDIS, S.A.
Valencia, 245, 3.º pl.
BARCELONA-7
Impresión:
GISA
Consejo de Ciento, 425
BARCELONA
Depósito legal. B 38752 - 1975
Precio especial para Canarias:
Servicio aéreo: 130 Ptas.

aquí estamos

ALBUM «DON BALON» Y «DON BALON MATCH»

Como estaba anunciado, ya apareció en nuestra revista la primera entrega de cromos DON BALON que ha de completarse con la presencia de todos los equipos de Primera y Segunda «A». Ustedes habrán observado que nos hemos decantado por la inserción completa de un club y vamos a razonar la decisión. En efecto, la semana pasada tenían en sus manos a los quince jugadores de la Real Sociedad porque entendemos que algunos de nuestros más jóvenes lectores pueden preferir colocar en su habitación un póster de su equipo favorito que ir recortando semana a semana los cromos de sus ídolos.

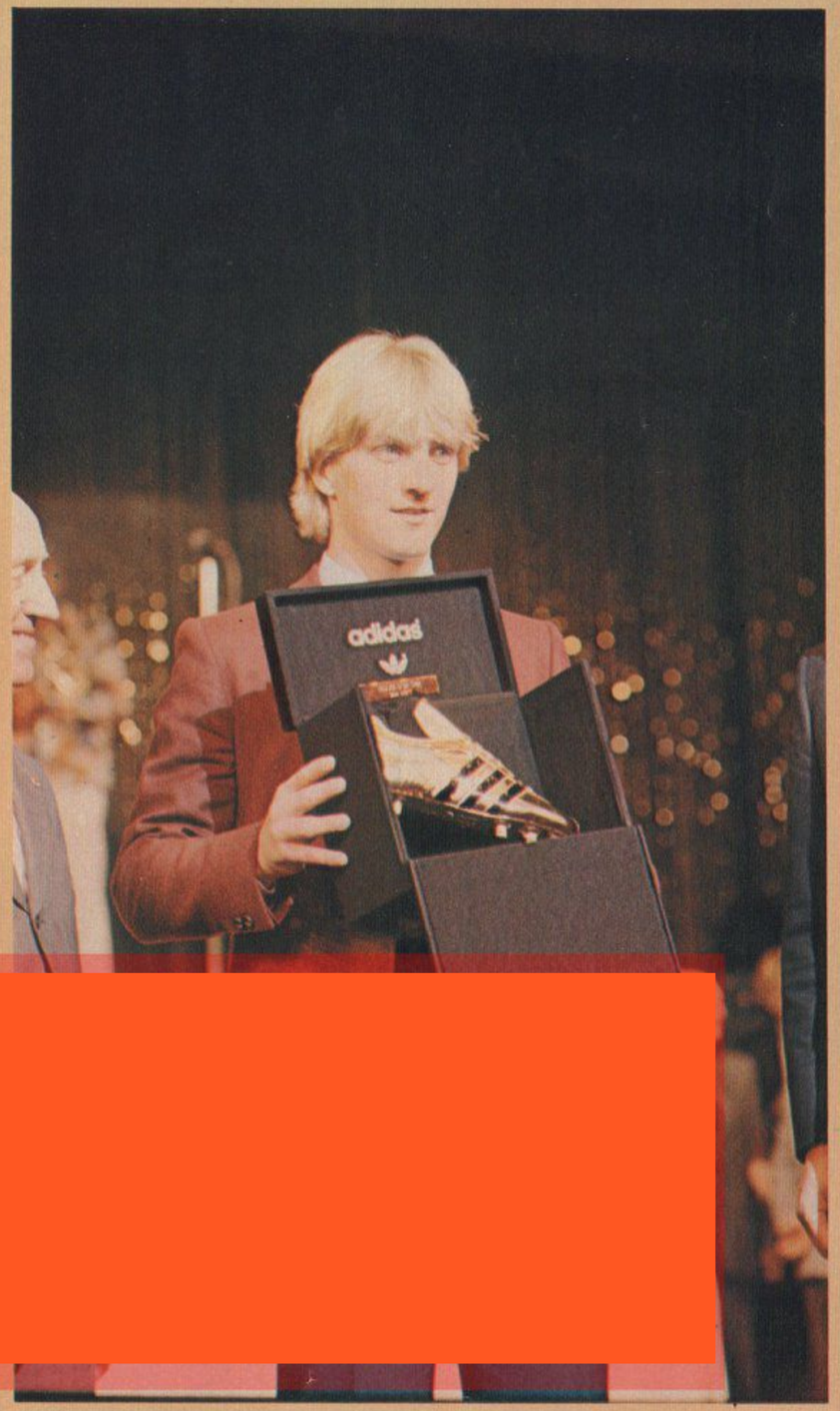
Sin embargo, también entendemos que otro bloque importante de lectores prefiera reunirlos a todos en un álbum y en ese sentido ya podemos adelantarles que DON BALON está creando su álbum de «CROMOS LIGA 82-83», por lo que, lógicamente, estamos abiertos a remitírselo gratuitamente a todos cuantos nos lo soliciten.

Por otra parte nos satisface enormemente el poder anunciarle que en las próximas semanas tendrán a la venta en su kiosko habitual una nueva revista con el sello de esta casa: «DON BALON MATCH». Esta publicación, eminentemente deportiva, no tendrá al fútbol como denominador común sino que procurará extender mensualmente sus redes a todos los deportes y deportistas de élite tanto a nivel nacional como internacional.

Aun pecando de inmodestia, les aseguramos que será de superior calidad a cualquier otro producto que usted encuentre en el mercado. De lo contrario no lo haríamos y antes de iniciar la campaña de promoción queremos que ustedes sean los primeros en saberlo. Su lealtad, su fidelidad a DON BALON merece todo tipo de explicaciones. Les tendremos informados.

GRUPO NOSTA

LA «BOTA DE ORO»



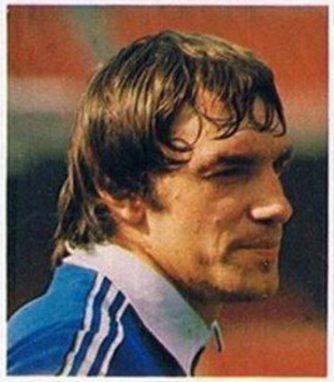
El holandés Wim Kieft, con veinte años, puede presumir de ser el más joven artillero que ha conquistado la «Bota de Oro». El ariete del Ajax anotó, en la temporada 81/82, 32 goles, cifra que le catapultó al título de Liga. Kieft, de esta manera, toma el relevo de su compatriota Kees Kist que calzó la «Bota de Oro» en la temporada 78/79 y que en la presente edición, bajo los colores del AZ'67 Alkmaar, consiguió la «Bota de Plata» con 29 goles, los mismos que el tercer clasificado el argentino Delio Onnis que milita en las filas del Tours. (Fotos: Miguel MORENO)

LOS SIETE MAGNIFICOS

En la gran fiesta del fútbol que anualmente organiza ADIDAS en París, se dieron cita en esta ocasión un auténtico ramillete de ases pues no sólo se entregaban los trofeos a los máximos goleadores del fútbol continental, sino también, los galardones al mejor jugador del Mundial-82 y a sus mejores artilleros. Aquí tienen a los siete magníficos: Onnis (Bota de Plata), Kieft (Bota de Oro), Kist (Bota de Plata); Rummenigge (Balón de Bronce y Bota de Plata M'82); Falcao (Balón de Plata M'82); Zico (Bota de Bronce M'82) y Paolo Rossi (Balón de Oro del Mundial, Bota de Oro M'82). Siete nombres que harían las delicias de cualquier club mundial pero no hay dinero para reunirles en un solo equipo.

F. C. BARCELONA

cromos don balón



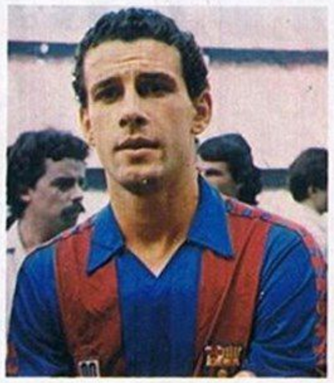
16. Pedro María ARTOLA
06-09-48. Portero

17. Javier URRUTICOECHEA
12-05-52. Portero

18. GERARDO Miranda
16-11-56. Defensa

19. Miguel Bernardo «MIGUELI»
18-12-51. Defensa

20. José Ramón ALESANCO
19-09-56. Defensa

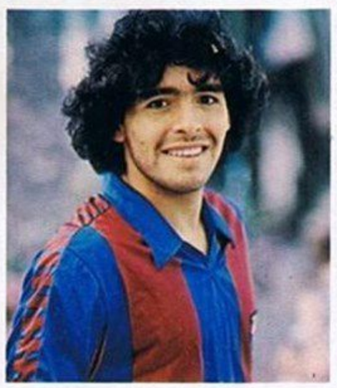


21. JULIO ALBERTO Fernández
07-10-58. Defensa

22. Manuel Martínez «MANOLO»
29-10-60. Defensa

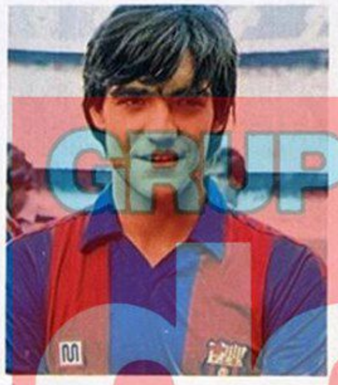
23. VICTOR Muñoz
15-03-57. Centrocampista

24. Bernd SCHUSTER
22-12-59. Centrocampista

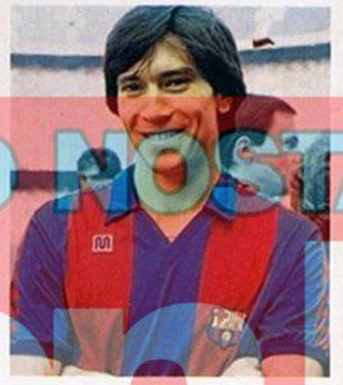


25. Diego Armando MARADONA
30-10-60. Centrocampista

26. URBANO Ortega
11-12-61. Centrocampista



27. MARCOS Alonso
01-10-59. Delantero



28. Francisco José CARRASCO
06-03-59. Delantero

29. Enrique Castro «QUINI»
23-09-49. Delantero

30. Angel «PICHI» ALONSO
15-04-55. Delantero

HISTORIAL

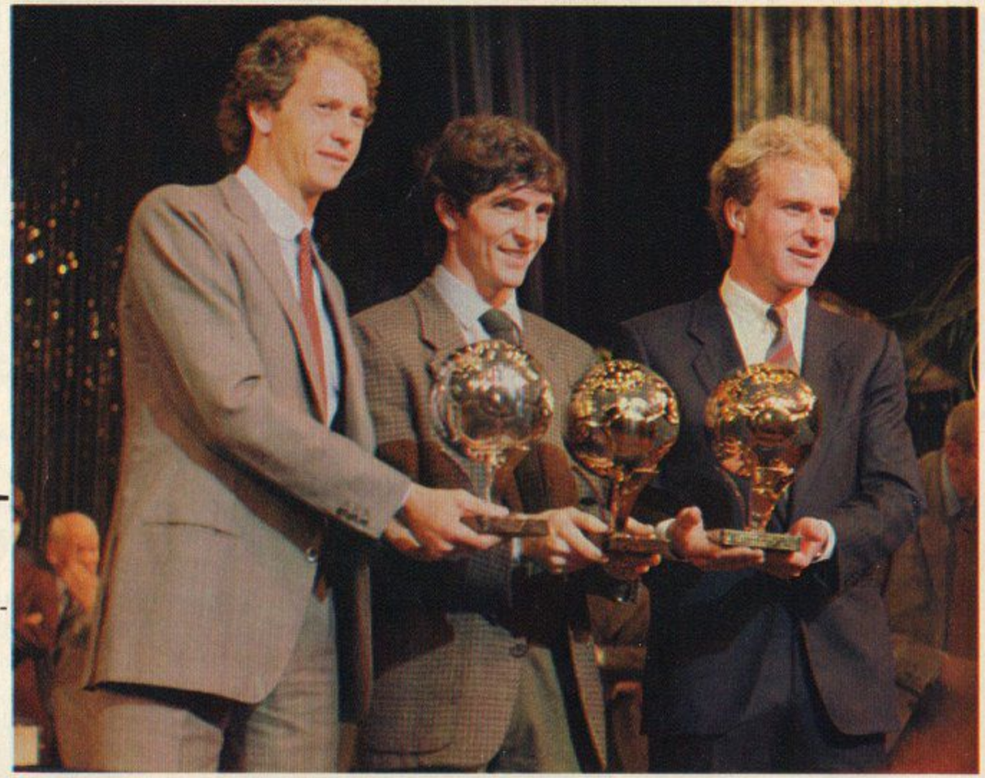
El F.C. Barcelona cuenta con un brillante historial cimentado en España y en Europa. Su actuación en la competición nacional le ha reportado nueve títulos de Liga y diecinueve de Copa, en tanto que su participación ininterrumpida en las competiciones continentales le ha supuesto dos títulos de Recopa (76/79 y 81/82) y tres de la Copa de Ferias (57/58, 58/59 y 65/66) además de ser finalista de la Copa de Europa en la temporada 60/61 con el Benfica. La masa social del club asciende a más de 100.000 socios constituyendo una afición sin parangón, que se ubica en el fastuoso «Nou Camp» capaz para 120.000 espectadores. El club fue fundado en 1899 y lo dirige actualmente José Luis Núñez, cuatro años ya en la presidencia. El uniforme del equipo se compone de camiseta a rayas azul y grana y pantalón azul oscuro. La entidad dispone de nueve secciones deportivas y tiene un presupuesto para la temporada 82/83 cercano a los mil quinientos millones de pesetas.

Entrenador: Udo Lattek

El técnico alemán está cumpliendo su segunda temporada al frente de los destinos técnicos del Barcelona. Su carrera dio comienzo en el Wipperfhurt, para posteriormente pasar a ocupar un cargo en la Federación Alemana. Después fichó por el Bayern de Munich, club en el que consiguió tres títulos de Liga, una Copa de Alemania y dos Copas de Europa, siguió en el Borussia Moenchengladbach donde obtuvo dos Ligas y dos Copas de Europa. Siguió en el Borussia Moenchengladbach donde obtuvo dos Ligas y una Copa de la UEFA. El último club que dirigió en la Bundesliga antes de llegar al Barcelona, fue el Borussia de Dortmund. Es profesor de idiomas y tiene 47 años.

GRUPO NOSTALGICOS
donbalon
don balón MATCH TODOS LOS DEPORTES A TODO COLOR
N.º 1
PROXIMO DICIEMBRE

LOS MEJORES

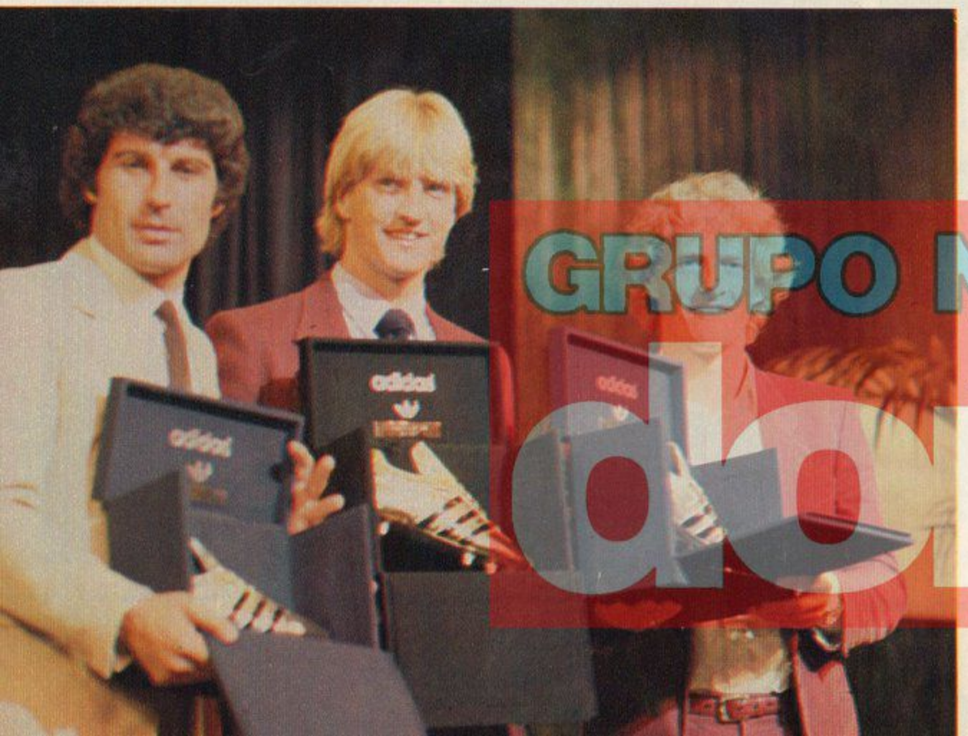


«BOTA DE ORO M'82»

1. Paolo Rossi (Italia)
6 goles
2. K.H. Rummenigge (Alemania)
5 goles
3. Zico (Brasil)
4 goles

«BALON DE ORO M'82»

1. Paolo Rossi (Italia)
437 puntos
2. R. Falcao (Brasil)
252 puntos
3. K.H. Rummenigge (RFA)
207 puntos.



«BOTA DE ORO 82»

1. Wim Kieft (Ajax)
32 goles
34 partidos
2. Kees Kist (AZ'67)
29 goles
34 partidos
Delio Onnis (FC Tours)
29 goles
38 partidos

GRUPO NOST
don

AIWA

EL ESTILO
LONGINES
Longines
relojes de cuarzo
que todavía se hacen
de forma artesanal
Ninguna tecnología es capaz de sustituir el finísimo tacto de un relojero. Ninguna. Por esto, LONGINES todavía hace sus relojes de forma artesanal. Para que la fiabilidad sea absoluta durante decenios. Para poder conferir a cada reloj la belleza que sólo se consigue a través de una elaboración muy cuidada.
Las series de los relojes de cuarzo LONGINES son siempre muy limitadas. Para personas con un estilo característico. El estilo LONGINES.
Longines Conquest. Bicolor (plaqué y acero). Sumergible hasta 30 mts. de profundidad. Disponible también en acero o en oro de 18 quilates.
Referencias: 47020 - 42033 Sra.
LONGINES

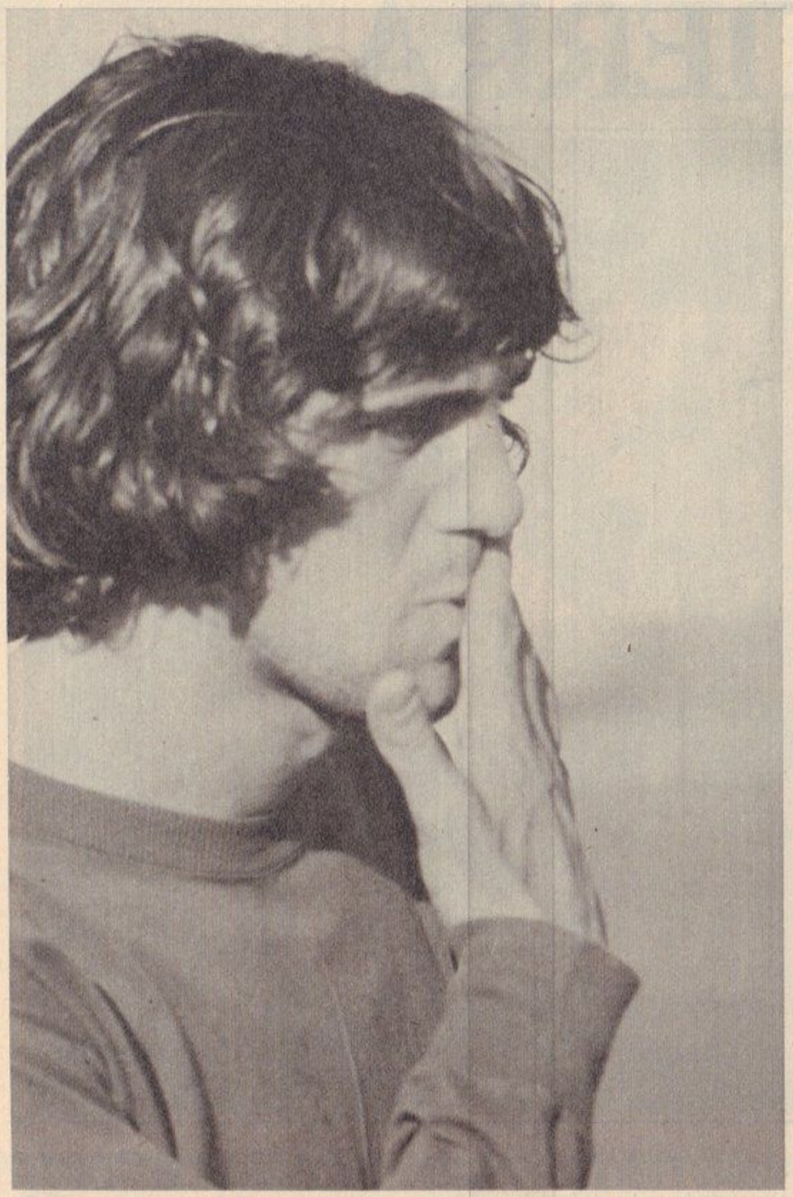
GÜERRI: NACIDO DE LA TIERRA

Producto nato de la cantera aragonesa

Dicen que la Liga 82-83 es cosa de cinco. Y entre esos cinco aspirantes al título se ha «infiltrado» un Zaragoza cuyas posibilidades todavía no han sido mostradas en toda su dimensión, creemos. En ese Zaragoza, figura un hombre que con la modestia por bandera ha ido ganándose a pulso la titularidad. Sin estridencias, escalando peldaños poco a poco. Es un producto nato de la tierra aragonesa. Zaragocista por vocación. Nos referimos a Francisco Güerri.

Tiene 25 años de edad y a lo largo

● Con su imagen de anti-ídolo, se ha ganado la confianza de toda la afición



● Inamovible en un Zaragoza que pisa fuerte, pide a gritos que M.M. se fije en él

de su carrera como profesional del balón, no ha conocido otros colores que los del Real Zaragoza. O sea, que Güerri sí ha sido profeta en su tierra. El muchacho de Benasque ya es alguien en el mundillo del balompié, junto a esas piezas clave, como son Amarilla, Valdano o Barbas, en el esquema del actual Zaragoza.

Las ascensión de Francisco Güerri ha respondido no sólo a la fuerza de voluntad del jugador, sino a unas cualidades técnicas que han ido madurando desde el momento que Vujadin Boskov, al llevar a la práctica «su revolución», le diera el espaldarazo.

Hemos de remontarnos apenas a cuatro temporadas atrás. Se juega la Liga 1978-79 y el técnico zaragocista empieza a plasmar sus ideas respecto a la política de cantera. Así, varios jugadores que ya apuntaban posibilidades en el club filial de La Romareda dan el salto. Entre ellos está Francisco Güerri. El Zaragoza practica un fútbol arriesgado y paga tributo a la inexistencia de algunos de sus elementos. Pero Boskov ha abierto un camino y los dirigentes aragoneses no dejan caer esa perspectiva de futuro en saco roto.

La etapa de Manolo Villanova sigue la trayectoria marcada por el yugoslavo. Villanova conoce bien a la gente de la casa, y Francisco Güerri continúa consolidándose con su fútbol sobrio, poco espectacular pero tremendamente práctico. Realiza un trabajo de equipo, se amolda a las necesidades del mismo. Actúa en ocasiones como lateral, en ocasiones como medio de ataque y también como volante «tapón», cubriendo huecos, ayudando a su defensa y emparejándose con los contrarios más difíciles, para desahogar la labor más creativa de otros centrocampistas.

Llega a Zaragoza el holandés Leo Beenhakker y con él, Güerri se consolida en el esquema del cuadro aragonés. Beenhakker, un técnico honrado, valiente para hacer jugar a su equipo al ataque, con espíritu de ganador, confía plenamente en las cualidades de este centrocampista que

complementa a la perfección la exquisita calidad técnica de Barbas, el trabajo impagable de Herrera y la colaboración de Señor, como cuarto centrocampista, desde esa nueva demarcación donde el técnico le ha ubicado, en la retaguardia, formando así una tela de araña difícil de rasgar.

En la presente Liga, Francisco Güerri parece haber alcanzado un punto óptimo de eficacia y rendimiento, como lo demuestran su titularidad indiscutible a lo largo de las once jornadas disputadas, su espectacular gol al Real Valladolid al cumplirse la novena fecha del campeonato o su inmaculado servicio a Amarilla, en el estadio Sánchez Pizjuán, que supuso el gol del triunfo sobre el Sevilla y la consolidación del Zaragoza entre los mejores de la presente Liga.

Güerri es un hombre sencillo, amante de la tranquilidad, de los incomparables parajes del Pirineo, de los libros y de los perros. Estudiante de Derecho, como su hermano, en Zaragoza, aprovecha cualquier momento de asueto que permita el calendario para desplazarse a su Benasque natal.

Nacido de la tierra, formado en la escuela zaragocista y pilar indiscutible de un equipo que quiere ser campeón. Francisco Güerri, la antítesis del ídolo mimado y sofisticado, es una muestra más de que el fútbol español puede dirigir la mirada hacia la cantera. Y Miguel Muñoz puede pensar en él en cualquier momento. Es otra oportunidad, la de ser internacional «A», que Güerri pide, a gritos y con fundamento.

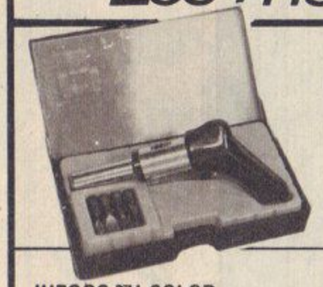
M. C. Cánovas
Fotos: M. Moreno

GÜERRI STORY

Francisco Güerri Ballarín nació en Benasque, Huesca, el 13 de abril de 1959. Toda su carrera deportiva ha transcurrido, hasta ahora, ligada a los colores del Real Zaragoza, ya que se inició en su equipo juvenil para pasar posteriormente a las filas del club filial, el Aragón y dar el salto a la plantilla profesional de La Romareda en la temporada 1978-79, de la mano de Vujadin Boskov y participando en quince encuentros en su debut entre los «grandes». Ha sido internacional «Sub 21» en dos ocasiones, mide 1,77 mts. y pesa 75 kilos. Esta es su quinta temporada en la plantilla profesional zaragocista, con este palmarés:

1978-79	
Partidos jugados:	15
Goles:	0
1979-80	
Partidos jugados:	31
Goles:	3
1980-81	
Partidos jugados:	18
Goles:	0
1981-82	
Partidos jugados:	32
Goles:	0
1982-83	
Partidos jugados:	11
Goles:	1

CALIDAD, PRECIO Y
Los mejores artículos nacionales



DESTORNILLADOR AUTOMATICO

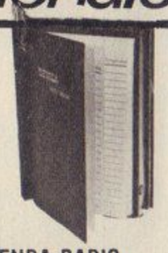
Presentamos a nuestros clientes este novedoso destornillador automático, con cuatro puntas intercambiables. Su principal característica estriba en que gracias a su empuñadura anatómica es posible apretar y aflojar tornillos con un mínimo esfuerzo. Pero lo más singular de este aparato es su mango con carraca incorporado, pues con un leve movimiento de la mano atornilla, destornilla o queda fijo como un destornillador convencional. Este destornillador por su calidad y características no debe faltar en su hogar o automóvil.

Destornillador Automático
Ref. 2268
por sólo 750,-pts.

PIANO JOYERO MUSICAL

Precioso joyero con forma de piano de cola cuya tapa se abre para recibir a sus joyas preferidas, a la vez que suena una suave melodía. Un regalo que le prestigiara y encantará a sus amistades.

Piano Joyero Musical
Ref. 2246
por sólo 950,-pts.



AGENDA-RADIO LINTERNA

Todo en una pieza. Contiene una agenda para sus notas y teléfonos, con bolígrafo incorporado. Es una linterna potente y, además, una radio de gran calidad. Se sirve con auriculares. Por su originalidad, es ideal para efectuar un regalo, con el que quedará muy bien.

Rfa. 2.105 **1.850,— Ptas.**

JUEGOS TV-COLOR

A partir de ahora podrá divertirse con su familia o amigos con el aparato de televisión. Gracias a la consola de 6 juegos distintos que les ofrecemos, pasará ratos apasionantes jugando al tenis, al futbol, al frontón, etc., incluso podrá practicar el tiro de pichón (lleva rifle incorporado).

Asegúrese ratos de apasionante distracción practicando con nuestros juegos de TV-Color y ponga a prueba su habilidad y reflejos.

Juegos TV-Color
Ref. 2.291
por sólo 5.500,- pts.

ENCENDEDOR ELECTRONICO

El más sosfisticado del mercado. Con sólo pulsar un botón dispondrá de una llama fina y potente. Es recargable y tiene un bello diseño. Artículo ideal para hacer un bello y buen regalo.

Rfa. 2.234
1.450,— Ptas.

HAMACA PLEGABLE

Esta hamaca plegable y portátil es muy resistente y ligera pesa muy poco y puede soportar perfectamente el peso de dos personas. Construida en material muy resistente esta maravilla le proporcionará horas de relax y descanso en su terraza, jardín o incluso balcón.

Hamaca Plegable
Ref. 2264
por sólo 990,-pts.

SUPER VOG el gimnasio en casa

Con este sencillo e ingenioso aparato usted dispondrá en su hogar del más sofisticado gimnasio. Mediante unos sencillos ejercicios usted obtendrá un abdomen liso, unos musculos sólidos, un figura atlética y la grasa desaparecerá de su cuerpo recobrando el vigor y la alegria perdidos. El modelo femenino por ser más suave, le proporcionará un cuerpo ágil, unos tejidos firmes, un vientre liso y unos contornos naturalmente seductores. EL EJERCICIO ES NECESARIO, CON SUPER VOG ENTRARA DEFINITIVAMENTE LA SALUD EN SU HOGAR

Caballero
Ref. 1.164
por sólo 650,- pts.

Señorita
Ref. 1.115
por sólo 490,- pts.

CON EL NUEVO APARATO ESPIA JX2, PODRA ESTAR EN DOS SITIOS A LA VEZ

Este moderno emisor electrónico sin cables, le transportará a sitios donde usted no pueda acceder en aquellos momentos. Gracias a su potente circuito usted podrá escuchar lo que ocurre a más de 100 m de distancia. Para ello solamente debe disponer de un aparato de radio que disponga de Frecuencia Modulada (FM) y aunque se trate de un pequeño transistor, usted oirá por la radio el sueño inquieto de un enfermo o el juego de los niños en la habitación contigua. Adquiéralo y descubra por si mismo su infinidad de aplicaciones.

Radio Espia JX2
Ref. 2.092
por sólo 1.900,- pts.

BOLA DE RECUPERACION

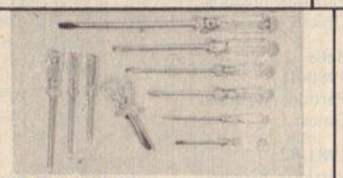
Aparato ideal para las personas que deban recuperar sus funciones motores de sus manos, así como para los deportistas que deseen fortalecer sus músculos.

Ref. 2.109
por sólo 350,—pts.

CIGARRERA AUTOMATICA

Con sólo presionar un botón y gracias a su ingenioso sistema obtendrá un cigarrillo que le ofrecerá el pajarito en su pico. Un detalle simpático para fumadores. Es ideal para efectuar un gracioso regalo.

Rfa. 2.047 **490,— Ptas.**



NUEVO JUEGO DE 10 DESTORNILLADORES

Practiquisimo juego de 10 destornilladores para todas las necesidades del bricolage. Este juego se compone: pequeño destornillador para grandes presiones, juego de estrella, un punzon, y 6 destornilladores progresivamente mas grandes hasta la medida de 28.6 cm. Un juego de destornilladores que le resolverá todos los problemas.

Juego 10 Destornilladores
Ref. 2.283
por sólo 600,- pts.

BIDON DE EMERGENCIA

El accesorio más útil para su automóvil. Plegado no ocupa sitio y desplegado tiene una capacidad de 6,5 litros. Para gasolina o agua. Para el coche, casa o camping. Se sirve un mínimo de 3 unidades.

Rfa. 2.173
400,— Ptas. (3 unidades)

PISTOLAS DE JUGUETE PARA SU SEGURIDAD

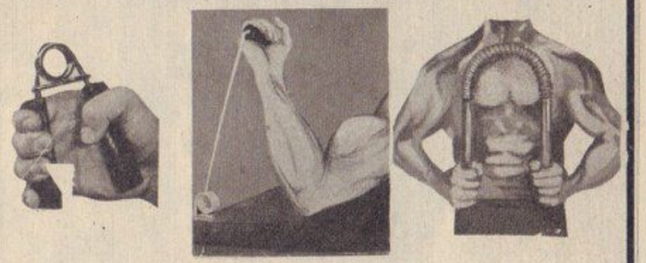
MODELO EXACT

Esta maravillosa pistola de juguete esta considerada como una verdadera obra de arte para los amantes de las reproducciones modernas. Su empuñadura super anatómica, su compacto cañón refrigerado, su alza regulable (para simular el tiro de precision), su carga posterior de petaca de 26 detonaciones, etc. etc., la convierten en un juguete muy singular. Su sola contemplación ya le dará un aire de SEGURIDAD a su poseedor. Mide 24 cms.

Modelo Exact
Ref. 2193
por sólo 1.590,-pts.
(se sirve con 26 detonaciones gratis)

GARANTIA TOTAL
y de importación en su domicilio

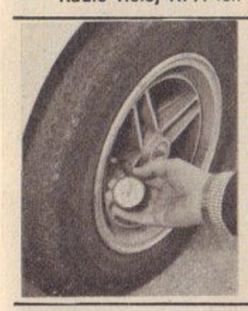
RADIO RELOJ HI-FI 2 ONDAS DE CUARZO LIQUIDO.
Bellísimo Radio-Reloj con 2 ondas (AM-FM) y alta sonoridad. De sencillo manejo le proporcionará a cualquier hora su música favorita y le despertara con música o un potente zumbido, según su deseo. Funciona a la red y lleva intensidad de brillo de los dígitos UN REGALO PRACTICO Y FUNCIONAL.
Radio Reloj Hi-Fi ref. 2.103 **por sólo 5.500,--**



PEQUEÑO GIMNASIO
Para estar en plena forma

Compuesto por barra de torsión muy resistente, aparato para desarrollar los músculos del brazo mediante ejercicios de pulso y un juego de puños especiales para desarrollar los músculos de la mano. Con todo ello, puede montar su gimnasio particular en su casa. (Se acompañan instrucciones para realizar los ejercicios).

Rfa. 2.080 **1.800,— Ptas.**



Vays seguro con el
CONTROLADOR DE PRESION DE NEUMATICOS

Práctico aparato manual para controlar la presión de los neumáticos del coche, de muy fácil manejo y precio especial de lanzamiento. A partir de ahora podrá llevar siempre sus neumáticos con la presión correcta.

Rfa. 400
350,— Ptas. (una unidad)

Rfa. 403
600,— Ptas. (dos unidad.)

RELOJ DIGITAL CABALLERO

Con caja y cadena de acero inox., contiene 5 funciones: Horas, minutos, segundos, mes, día del mes y luz para lecturas nocturnas. Bello y elegante diseño.

Rfa. 2.052
1.150,— Ptas.

RELOJ DIGITAL SEÑORITA

Precioso y elegante reloj digital de 5 funciones (horas, minutos, segundos, mes y día del mes y luz para lectura nocturna). Caja y pulsera de acero inoxidable.

Rfa. 2.053
1.150,— Ptas.

LOS DOS RELOJES DIGITALES

De caballero y señorita con caja y cadena de acero. 5 funciones y luz.
Ref. 2297 (los dos)
Sólo ~~2.900~~ Ahora **1.900,-**

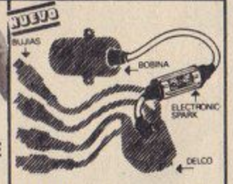
CASIO C-80 RELOJ CALCULADORA CALENDARIO CRONOGRAFO

Ahora puede poseer por un precio excepcional uno de los relojes mejores y más sofisticados del Mundo. El Reloj CASIO que hoy les ofrecemos ha superado con exito siete fuertes controles de calidad lo que le convierten en una joya de precision, diseño y privada funcionalidad. Con el podrá estar informado con la precision del mejor de los relojes y ademas podrá realizar las operaciones matematicas que precise. ¡Con sólo mirar su reloj! Adquiera hoy mismo este reloj excepcional a nuestro precio especial para usted. GARANTIA TOTAL

Reloj Calculadora
Ref. 2266
por solo 4.990,-pts.

EXTENSOR REGULABLE

Este tradicional aparato de gimnasia, le proporcionará la resistencia necesaria para que pueda efectuar con él un gran número de prácticos ejercicios. Por ser sus resortes regulables, dispondrá, según su criterio, de la fuerza necesaria para cada ejercicio.
CON ESTE NUEVO APARATO DISPONDRA DEL MAS COMPLETO GIMNASIO EN SU CASA.
Ref. 2.100 por sólo 960,-- Pts.



ENCENDIDO ELECTRONICO

Nuevo y revolucionario convertidor de Alta Frecuencia por disruptura (Encendido Electrónico). Con él conseguirá un buen arranque, más potencia y ahorro.

Ref. 2.051
por sólo 850,—pts.

MODELO LION-MATIC

Esta pistola de juguete es una reproducción de las utilizadas en la II Guerra Mundial, los coleccionistas sabrán apreciar su valor. Dispone de cargador de 26 detonaciones, culata anatomica antideslizante, y expulsor automático de cargas y seguro bloqueador de disparo. Mide 19,5 cms.

Modelo Lión-Matic
Ref. 1026
por sólo 990,-pts.
(se sirve con 26 detonaciones gratis)

* Esta pistola de juguete esta autorizada por la D.G.G.C. el 24.1.80.
Lleva boca de fuego bloqueada por tapon rojo sobresaliendo 3 mm. al exterior.

CARGAS DETONANTES

Con todos los modelos de pistola se mandan 26 detonaciones de regalo, si desea más cargas solicítelas según indicamos.
2 cajas (208 disparos)
200,—pts.;
4 cajas (416 disparos)
360,—pts.;
8 cajas (832 disparos)
680,—pts.
(Modelos autorizados por la D.G.G.C. el 24/1/80 segun O.M. del 29/7/78).

Deseo recibir los articulos que detallo seguidamente. Dispongo de 15 dias para devolverlos y recuperar mi dinero en el caso de que no sean de mi agrado. Pago contra-reembolso.

Rfa.	Articulo	Precio
	Gastos envio	150,-
	TOTAL PTAS DEL PEDIDO	

Edad ____
Nombre ____
Domicilio ____
Población ____ Dto. Postal ____
Provincia ____

APARTADO **24.278**
BARCELONA

Los árbitros

ENRIQUEZ NEGREIRA

«Nunca me han recusado, en ninguna categoría»

«El "Silbato de Oro" lo partiría para dar un trozo a cada juez de línea»

El colegiado catalán José María Enríquez Negreira mereció el distingo del «silbato de oro» la temporada pasada.

—¿Fue el mejor?

—Es un trofeo que ofrece anualmente una empresa de Madrid en la que colabora Pedro Escartín, bajo la aceptación del Comité Nacional por lo que creo que es el que elige al mejor. ¿Si lo fui yo...? Creo que fui uno de los que estaban bien cualificados tanto a nivel de equipo como de Comité porque me guío siempre por los partidos que dirijo. No lo sabemos pero por los encuentros que nos encomiendan sabemos en qué nivel cuenta con nosotros y, si lo hace, es buena señal.

—¿Está satisfecho de su carrera?

—Sí, por supuesto, ha sido bastante rápida y meteórica.

—¿Por qué es árbitro?

—Fui futbolista, me expulsaron por un altercado con un jugador y me sancionaron con cinco partidos y al cumplirlos, no sólo engordé un poco sino que también vi que el suplente que había era mucho mejor que yo. Decidí ser entrenador pero en un viaje a Madrid por un asunto de trabajo coincidí con un árbitro de Regional y hablando y hablando, sin pretenderlo, me indujo a pensar en esta posibilidad e hice los dos cursos; tengo el título de entrenador regional y soy árbitro. Empecé en el arbitraje marcándome una meta; si en un tiempo limitado veía que no podía escalonar por mi carácter, por mi forma de ser, por lo que fuera, dejarlo y dedicarme a entrenar a algún equipo juvenil por el momento. Pero me fue bien y, como le decía mi carrera ha sido rápida lo que es muy difícil; sobre todo en Cataluña, porque, al igual que en Castilla y en Andalucía, somos más de mil árbitros y no es lo mismo que ascender en otras zonas en las que hay menos.

—Recordemos al jugador...

—Delantero centro, goleador, remataba bien de cabeza pero también era un poco torpón. Jugué en el equipo Montañés, del barrio barcelonés de Las Roquetas.

—Vayamos más atrás, ¿cuándo nació?

—El 6 de septiembre de 1945, en Barcelona.

—No se le nota el acento catalán...

—Por línea paterna mi familia es catalana pero mi madre gallega y en casa se hablaba en castellano. Yo lo hablo pero mitad y mitad porque no lo practico mucho. Además me casé hace catorce años y María Luisa es cordobesa por lo que en casa se sigue hablando castellano. En cambio nuestros hijos, José María de trece años, Javier de nueve y medio y la niña de once y medio, hablan perfectamente el catalán. Y los chicos ya juegan a fútbol en el Colegio Lasalle.

—¿Hay más fútbol en su familia?

—Tengo un hermano, un año menor que yo, que jugó conmigo. Y mi expulsión vino motivada por él porque jugaba de lateral, se enredó con un contrario, fui y se armó la marimorena... Luego lo dejó, es matricero, ajustador.

—¿Cómo fue su juventud?

—La normal de un chico de familia humilde, trabajadora, que combinaba trabajo y estudios; tengo bachiller, contabilidad y un curso de gerente de empresa. En aquella edad no tenía una idea fija pero al ir estudiando empecé a comprobar que lo mío eran los numeritos; empecé como contable en la empresa Trelion, de grabados, de la que ahora soy gerente. Y he tenido la suerte, en cuanto a compaginación, de que mi jefe me ha ayudado en el arbitraje dándome todo el tiempo que sea necesario.

—Volvamos al principio, donde estábamos, ¿cómo ha sido su trayectoria?

—He estado seis años en categoría regional, dos en Tercera, otros dos en Segunda y tres en Primera, ésta es la cuarta; ya le digo que ha sido muy rápida sobre todo en un colegio importante como el catalán.

—¿Conflictos?

—Los he tenido pero no muy grandes en cuanto a altercados, cuestiones físicas, no... Han sido a nivel de tarjetas, de partidos complicados... Puedo decir que el que más, por decir alguno, ha sido el reciente de la Supercopa por las tarjetas.

—¿Qué pasó? Fue muy criticado...

—Sí... Era un partido bastante difícil, los dos equipos lo son bastante quizá, no sé, no se llevan muy bien del todo, parece mediar una rivalidad a nivel particular. Me vi obligado a sacar doble tarjeta a Juanito, el público se encrespó, los jugadores seguían nerviosos porque ya lo estaban y todo motivó que llegara a sacar doce tarjetas. No es agradable para nadie y menos para mí.

—¿Es su récord?

—No... Trece, dos rojas y once amarillas en un Hércules-Real Sociedad.

—No le van los de Atocha, vaya...

—Sí, me va, pero como que se cierra, quieras o no incurre en muchas faltas. El que se cierra siempre hace más, al ser más atacado hay roces y originan tarjetas. Personal, particularmente, es un equipo que me gusta pero su juego cerrado crea situaciones y como que yo, por suerte o por desgracia, arbitro mucho a los equipos punteros y generalmente en campo contrario y los locales son más flojos, esto origina cierta rivalidad de una forma o de otra.

—¿Por qué suerte y por qué desgracia?

—Suerte porque quiere decir que el comité te tiene en cuenta y a nivel arbitral esto nos gusta a todos y desgracia porque tengo que sacar tarjetas y no me gusta hacerlo.

Y charlando, charlando, surge lo que se puede considerar sorpresa y que quizá sea récord: Enríquez Negreira no ha sido recusado, nunca, por ningún club. En ninguna categoría.

—¿Es récord?

—Es suerte. Creo que los clubs tienen en cuenta que, como se dice vulgarmente, voy a la mía; que ven en mí una imparcialidad, que es lo que intento y que es muy difícil, a veces, que la gente lo comprenda. Pero a nivel de clubs, se ve que lo entienden.

—En dos partidos que me cita tarjeteó «bien» a la Real...

—Nueve entre ambos y perdió los dos pero creo que los directivos tienen sentido común; cuando menos lo demuestran bajo mi punto de vista. He sacado muchas tarjetas, amarillas y rojas, he pitado «penalties», los equipos de casa han perdido muchísimas veces, han empatado también, y he tenido la suerte de que no me haya recusado nadie.

—¿No es mala suerte para un árbitro la derrota del equipo local...?

—No. La mala suerte es que un árbitro vaya a un campo, que lo haga lo mejor posible y que tenga la desgracia de que cierto sector de prensa y radio nos ataque despiadadamente. Esa es la mala suerte.

—¿A qué lo atribuye?

—A que nos dan un protagonismo que no debieran darnos y que nos perjudica mucho. Me acuerdo que de pequeño, cuando iba al fútbol, cuando jugaba, ni sabía cómo se llamaba el árbitro. Y ahora se sabe todo. Comprendo que la prensa quiera informar, que es su modo de vida, pero me parece contraproducente. A mí, particularmente, no me gusta atender a la prensa y no la busco pero si me llama contesto, naturalmente. Me pongo a su lado porque es su profesión, pero no porque me guste.

—De no mediar este diálogo no se sabría que nunca le han recusado. Y es importante...

—Pero es que tampoco los clubs tienen por qué saberlo y los espectadores no miran si estás recusado, si eres bueno o malo... Lo que miran es que su equipo gane. Y suerte que los directivos, menos mal, son un poco juiciosos en este aspecto y no tienen en cuenta, aunque a veces carguen las tintas de cara al árbitro. Pero el lunes, porque el martes cambian de parecer. No es que lo cambien, entiéndame, sino que con frialdad son más justos. En el extranjero no se comentan con tanta profusión

«A los árbitros nos dan un protagonismo que nos perjudica mucho»

«Voy a ver actuar a compañeros porque siempre se aprende; lo bueno para hacerlo y lo malo para evitarlo»

las actuaciones arbitrales y aquí es desde hace ocho o diez años; a raíz de lo de mi amigo Guruceta que se nos ha dado un protagonismo exagerado. También nos dio mucho protagonismo José María García por su forma de llevar el deporte; él fue quien nos lanzó a este primer plano, no debió hacerlo con mala intención pero nos ha dado mucha imagen y no es bueno para el árbitro tanta primera plana.

—Guruceta se equivocó, lo han dicho hasta los mismos protagonistas de la jugada y se vio por televisión, pero se equivoca en no reconocerlo...

—Siempre ha dicho, y estoy con él, que en aquellas circunstancias volvería a hacer lo mismo. Porque para él, en aquel momento, era «penalty».

—Hay un «linier» para consultar...

—Sí, pero le pongo un ejemplo: imagínese que por esta puerta entra un señor vestido de rojo y usted lo ve, entonces, ¿por qué me va a preguntar cómo va vestido si ya ve que va de rojo? A él le pasó lo mismo. Vio que era «penalty», no tenía que consultar, estaba convencido. También pudo incidir que al ser joven, un poco inexperto en Primera División... Hoy quizá surge esta jugada y antes de decidir mira al juez de línea por sistema y se hubiera evitado esto. Pero lo cierto es que estaba convencidísimo, por eso dice que haría lo mismo «en aquellas circunstancias», y le comprendo. Tal vez no lo ha sabido explicar bien o la gente no lo ha sabido entender bien. Mi sistema, y creo que el de todos, es equivocarme lo menos posible. Yo sé que me equivocaré pero intentaré hacerlo lo menos posible.

—A veces los jueces de línea también equivocan al árbitro...

—No... La mayoría de las veces no confunde al árbitro; equivoca al criterio del espectador. El juez de línea, al levantar la bandera, avisa que hay una anomalía y el árbitro decidirá si es suficiente para parar el juego o no hacerlo. Quiero subrayar que si he subido a Primera con tanta rapidez ha sido por los jueces de línea y les estoy muy agradecido; hemos unificado criterios, somos muy amigos con todos los que salgo y si el «silbato de oro» que me concedieron pudiera partirlo en veinte lo haría para darles un trozo a cada uno. Se puede equivocar, como el árbitro, o uno, somos tres personas; como se equivocan los veintidós jugadores y se les ve, lo que ocurre es que si tienen suerte y la jugada siguiente es buena, se olvida la anterior. Con el árbitro no pasa porque no hace ninguna jugada; cumple con su obligación.

—¿Juanito es conflictivo?

—No. Quizá lo sea a nivel particular, en sus declaraciones pero en el campo no; lo es como otro cualquiera. Tiene un pronto que le trae algún que otro problema, pero conflictivo es el jugador marrullero, que usa muchos trucos, que te quiere engañar... Que uno levante los brazos es fácil; le amonestas y se acaba el conflicto.

—¿Por qué expulsó al madridista?

—La primera tarjeta fue por hacerme una observación y la segunda por recriminarme una acción de un partido anterior que había hecho a la Real; también fue amarilla porque tuve en cuenta que lo hacía por enfado de la primera.

—¿Hay unos equipos más conflictivos que otros?

—Un equipo grande en cualquier campo pequeño es conflictivo pero no el equipo sino el ambiente y hace difícil el partido. Pero ese mismo partido lo invierte y es fácil. Y son los mismos jugadores.

—¿Cómo diría que es su estilo arbitral?

—Procuro aplicar el reglamento, estar lo más cerca posible de la jugada... Intento pasar inadvertido pero me es difícil por la serie de partidos que me dan.

—Recuerde una actuación muy satisfactoria...

—La del Sporting-Real Sociedad de la última jornada liguera en la que los donostiarras, empatando en el último minuto, se proclamaron campeones. Mi intención fue que los tres, mis jueces de línea y yo, pasáramos inadvertidos y lo conseguimos. Me acuerdo que los dos lloraron de alegría en el vestuario. Y yo lo hice a las cuatro de la madrugada en mi casa. Fue un partido para recordar; no lo olvidaré en mi vida.

—¿Un mal recuerdo?

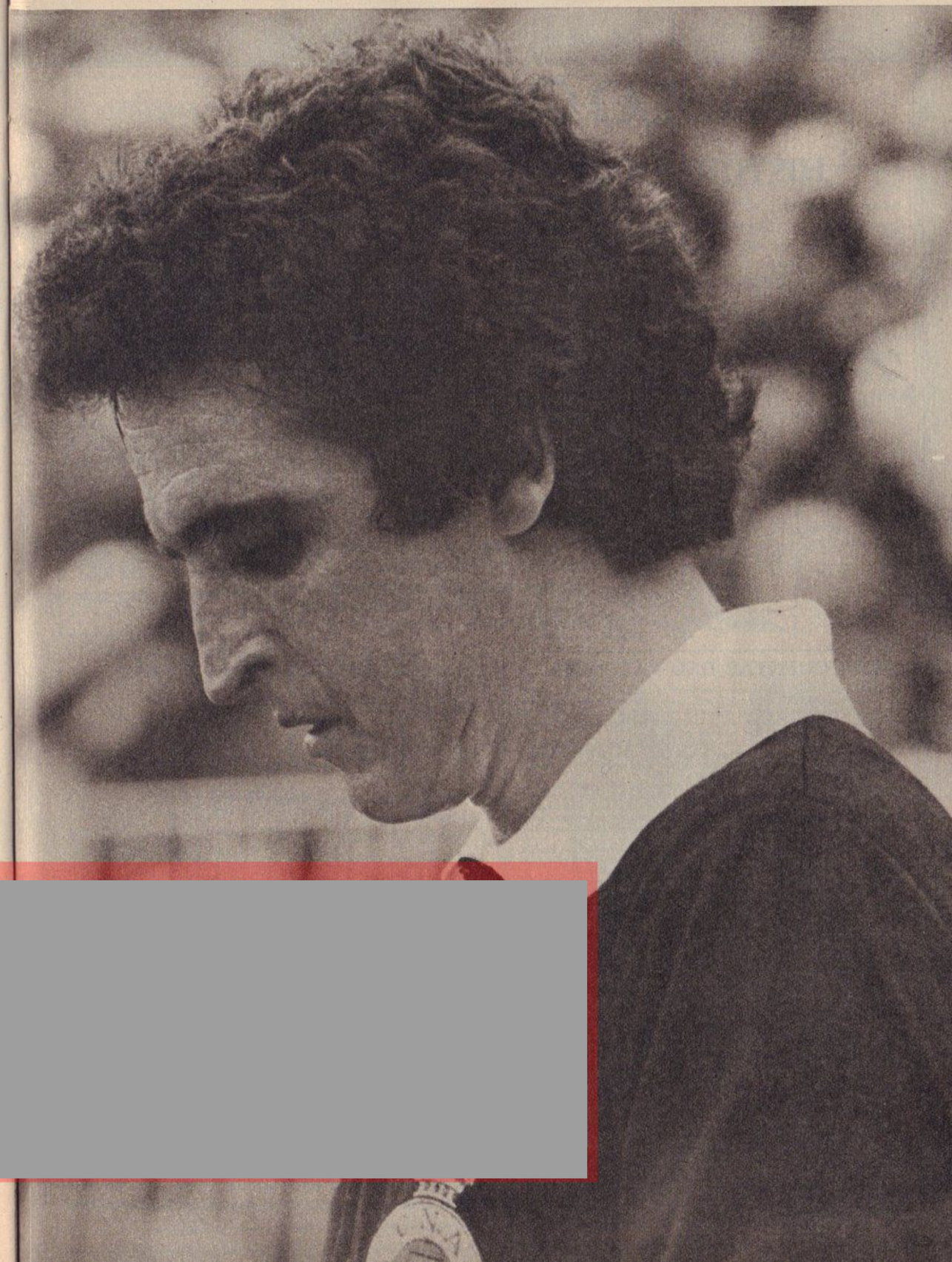
—Hubo un Burgos-Real Sociedad... Sale la Real Sociedad por todos los sitios pero es que le he arbitrado muchas veces, quizá más de quince veces en estas tres temporadas y pico. Y al Madrid, también. Son equipos que repito con bastante frecuencia. El Comité va confiando en mí y si lo han hecho es también porque los clubs le dan una puntuación, que es orientativa y con la que ya tiene da pie para que me designe estos partidos. En Burgos, volviendo a lo anterior, no pasó nada pero no estuve a gusto, no lo hice bien, no guardo buen recuerdo; no influí en el resultado, tuve esa suerte, pero ello no quita que reconozca que no estuve bien.

—¿Tiene un árbitro ídolo?

—Me gusta la mezcla de cuatro o cinco. La capacidad y superación de sufrimiento que ha tenido Guruceta en contra de toda la opinión pública a nivel de fútbol... Yo estuve a punto de dejarlo porque también fui muy criticado el primer año y no asimilaba que la Prensa, en Primera, atacara tanto al árbitro; para mí era nuevo y si aquéllo era un trauma me imaginaba el de mi compañero Emilio con todo aquéllo... Soriano Aladrén es muy sobrio, acaba tal como empieza; Sánchez Arminio tiene una forma de sacar los partidos estupenda; Miguel Pérez tiene una colocación envidiable en el campo... Es un cúmulo, una mezcla de cosas... Voy mucho al fútbol, cuando no arbitro a Regional, porque aprendo mucho; aparte de que hagamos clases, voy a ver compañeros porque siempre se aprende, lo bueno para hacerlo y lo malo para evitarlo.

—Excelente filosofía...

Vicente Sobrino



LO QUE PASA

HISTORIA DE VALVERDE

Valverde es el presidente del C.D. Europa, un histórico en graves apuros deportivos y económicos: el equipo barcelonés, que en otros tiempos era capaz de darle «caña» a los grandes de Primera División, es un completo caos desde que el ínclito Valverde llegó a la poltrona.

Una de las aficiones favoritas de Valverde es cesar entrenadores. Tiene un bonito récord:

1980/81. — Empezó Gatell, siguió Navarro, luego vino Rincón y acabó la temporada Vera.

1981/82. — López Iranqui, Waldo Ramos y Celdrán.

1982/83. — Acaba de ser defenestrado Jordi Solsona y le ha sustituido Muntané.

Repasen ustedes, por favor: en tres temporadas, NUEVE entrenadores.

Valverde sigue suelto, aunque tenemos noticias de que una comisión de socios europeístas quieren llevarle a un centro psiquiátrico...

EL BINGO DEL OVIEDO

A Daniel García Yagüe, presidente del Real Oviedo, le puede caer una multa entre un millón y medio y cinco millones de pesetas. ¿Por qué?

Pues, ni más ni menos que por haber jugado en el bingo de su club. Según el reglamento del bingo, el propietario del negocio no puede, obviamente, tomar parte en el juego. Aunque sólo sea para evitar suspicacias, o por aquello de no ser arte y parte a la vez.

LAS CUENTAS DEL VALENCIA

Está visto que el Valencia ya parece tocar fondo en cuestión económica, y pronto pagará las consecuencias de estirar más el brazo que la manga. A mediados de octubre el club no había pagado los sueldos de agosto y septiembre, amén de las primas del Manchester y Barcelona. El pasado día 19 ya cobraron sus deudas los jugadores no sin cierto malestar, pero todo esto tiene una explicación.

A los millones no cobrados por la devolución de Mario Kempes, hay que añadir que el traspaso de Fernando Morena al Peñarol está por cobrar, pues una letra de cuarenta millones que vencía el pasado quince de julio todavía no se ha hecho efectiva. ¿Será la crisis por la vertiginosa subida del dólar?

Todavía están coleando las famosas obras de remodelación del Mundial. En su día, el ministro de Obras Públicas le dijo al Valencia que comprara unos terrenos colindantes con el estadio —donde habían unas casetas medio derruidas— para poder hacer la calle Juan Reglá, el Valencia pagó, pero el Ministerio de Obras Públicas todavía no ha dicho esta boca es mía, y los trece millones del montante total de la operación todavía no han entrado en las arcas del club blanco.

Por si esto fuera poco, también un club está en deuda con el Valencia. Se trata del R.C.D. Español, que adeuda a la entidad valencianista tres millones más pendientes de pagar a raíz del traspaso de Orlando Giménez al club blanquiazul.

Si las cuentas no nos fallan, son un total de cincuenta y seis millones los que el Valencia tiene colgados por diversas circunstancias, millones que ya debían estar en su poder y que al no estarlo, hace que el club de Ramos Costa pase estrecheces económicas, por otra parte disculpables, pues quien le debe, no suelta «las rubias» y así falta liquidez.

BEGOÑA ABRALDES
(Valencia)

LO QUE FALTABA: ¿NUÑEZ ALCALDE?

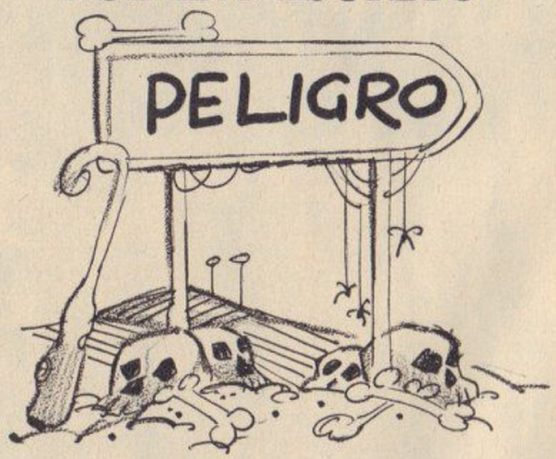
El F.C. Barcelona y su presidente, José Luis Núñez, forman un binomio hoy por hoy difícil de deshacer. Las perspectivas del club azulgrana en base a su poderío económico son poco menos que infinitas y el señor Núñez no suele detenerse cuando atisba una gran empresa ante sus ojos.

Así, dos aspectos han saltado a la palestra en los últimos días referentes al futuro inmediato del ente azulgrana, por un lado, y de su presidente, por otro.

Conocida la difícil situación por la que atraviesa Banca Catalana y también el deseo del señor Núñez de crear el Banco de Barça, una especie de caja de ahorros para el socio, corre el rumor de que el F.C. Barcelona, podría absorber la deuda de la entidad bancaria catalana y convertirla en esa entidad bancaria, blaugrana, por supuesto, con la que sueña el presidente. Aunque no olviden que el Banco de España ha parado ya el golpe que suponía el resquebrajamiento de Banca Catalana...

Por otro lado y con esto acabamos, dicen que Alianza Popular le ha sugerido al señor Núñez la posibilidad de presentarse a los próximos comicios municipales en representación de dicho partido. ¿Se imaginan al señor Núñez alcalde de Barcelona, recibiendo al club azulgrana como campeón, en el balcón del Ayuntamiento?

ESTABA ESCRITO



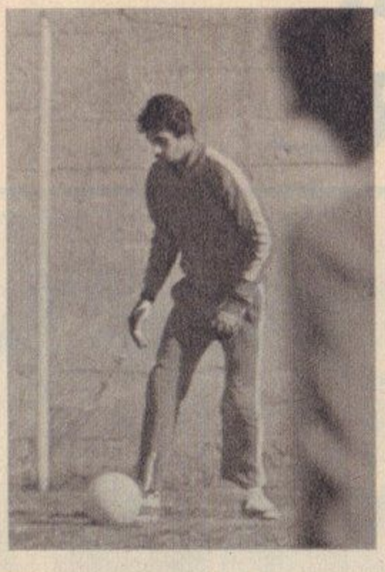
Rafael Escobar, árbitro afiliado al Colegio Andaluz, llegó a **Peligros** (Granada) para dirigir un partido de regional entre los clubs —atención— VANDALIA y LA PAZ.

El señor Escobar tuvo la necesidad de expulsar a un jugador local. Nunca debió hacerlo.

Un sector del público, concretamente vandálicos (tanto por su execrable proceder como por su tendencia) la emprendió a garrotazos con el pobre trencilla.

Cuando un pueblo se llama PELIGROS, todo es posible. Máxime si el pueblo pertenece a la provincia de Granada...

FERNANDEZ (GUSTAVO), HEROE DE PEÑAROL



Hace algo así como seis años aterrizó en el fútbol español Gustavo Fernández, un portero uruguayo contratado por el Sevilla como alternativa a Paco, un día llamado Super. Gustavo no triunfó, aunque tampoco pueda decirse que fracasó. Digamos que dejó Sevilla un tanto desencantado y probó fortuna en el Murcia. Tampoco logró cuajar plenamente a orillas del Segura y fue entonces cuando cruzó otra vez el charco para enrolarse en un club mexicano.

Ahora, Gustavo Fernández, sobrepasados ya los treinta, es una de las figuras de Peñarol, que estos días andaba en pos de la final de la Copa Libertadores. En algunos partidos tuvo actuaciones calificadas de heroicas y forma, junto al artillero Fernando Morena, el tándem de cracks del célebre conjunto aurinegro.

EL CASO GRATACOS

Sucedió en el Tarrasa-Olot, partido correspondiente al Grupo Catalán de Tercera División. En un momento dado, el jugador olotense Gratacós sufrió una aparatosa lesión en la cara que posteriormente precisaría de doce puntos de sutura.

Cuando Gratacós estaba siendo atendido por masajista, médico y compañeros, todos esperaban la lógica y pronta llegada de los camilleros de la Cruz Roja.

Esperaron en vano. Por no tener, el Tarrasa no tiene ni un mínimo e imprescindible servicio sanitario. No hace mucho (está escrito en DON BALON) no tenían ni luz ni agua.

¡Qué club!

PREMIO A LA CONSTANCIA

Un rápido repaso a las tablas de clasificación de todas las categorías del fútbol nacional nos han llevado al descubrimiento del equipo con más puntuación en lo que va de Liga. Se trata del Constancia de Inca (Baleares), una entidad que en la década de los sesenta militó en Segunda.

El Constancia ha ganado todos sus partidos, que son diez, marcando 21 goles y encajando solo sólo 4.

En el polo opuesto tenemos al **Laguna** (Grupo Castellano) y al andaluz **El Palo.** Estos dos equipos únicamente han conseguido un punto, suman los correspondientes 18 negativos —nueve cada uno— y entre los dos han encajado la friolera de 52 goles.

Rincón camp

EL GENIO DE LUISITO

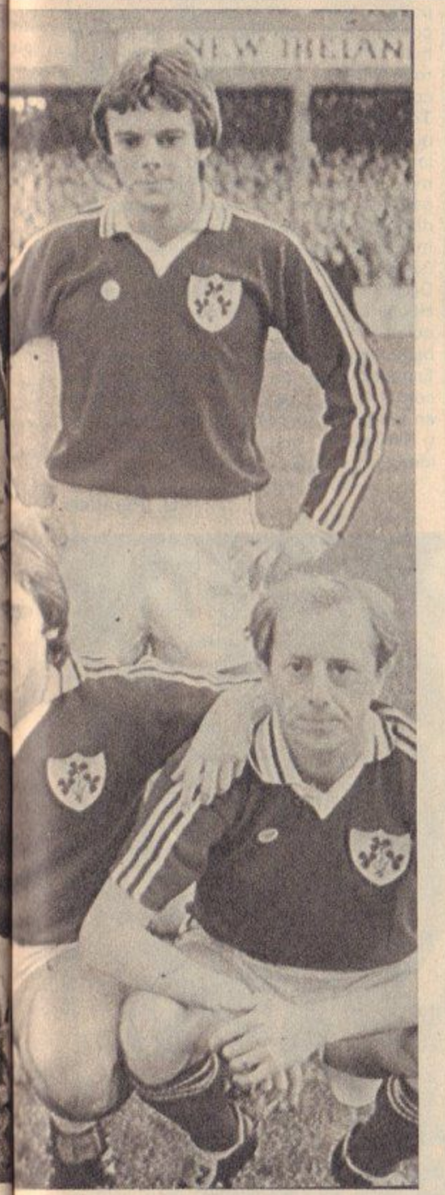
En la década de los sesenta había en Italia una excelente revista deportiva llamada «Calcio Illustrato». Y a veces publicaba documentos gráficos como éste: **Luis Suárez,** el gran Luisito —que así le llamaban allá— en un frustrado intento de asesinato a Mario Trebbi, jugador del Milán.

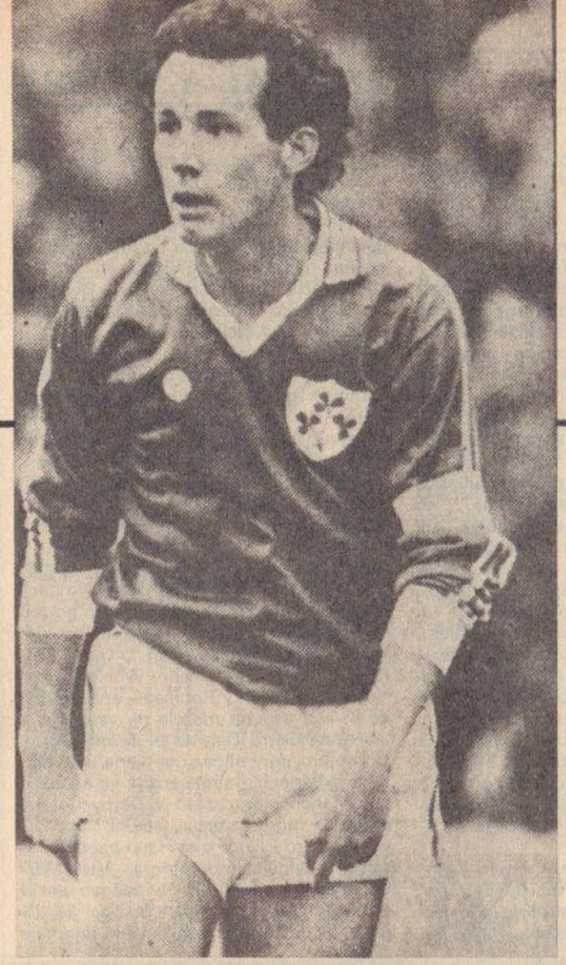
Era un derby Inter-Milan y las cosas iban mal para los negriazules (0-2) de H.H. Los nervios se desataron y el tal Trebbi sufrió las consecuencias: **«Faltó a la memória de mi madre»,** se justificó después Suárez...

El miércoles, Eurocopa'84

ESPAÑA, A SU EIRE

Una reciente formación irlandesa. En pie, de izquierda a derecha: Langan, McDonagh, Lawrenson, Whelan y O'Leary. Agachados: Grealish, Brady, Stapleton, Hughton, Robinson y Martin.





Liam Brady, **un capitán con atributos de general.**

Mucho ha cambiado España desde 1977, año en que se enfrentó por última vez a la República de Irlanda, también conocida por Eire. Hace un lustro, Satrústegui debutaba en el equipo nacional y lo celebró marcando el único gol del partido; Kubala era el míster y todavía funcionaban Miguel Angel, Capón, Pirri, Asensi, Villar y Chechu Rojo. Del once británico permanecen O'Leary, Martin, Daly, Brady y Stapleton. Del hispano sólo quedan Camacho y Satrústegui. El entonces mánager, Johnny Giles, dejó una base que Eoin Hand —técnico que en 1980 estuvo en Madrid al frente del Limerick para una eliminatoria de Copa de Europa— ha mantenido. Kubala y su nefasto sucesor únicamente legaron la herencia de Camacho y Satrústegui, además de Santillana. El resto de los ahora convocados por Miguel Muñoz es gente en su mayoría inexperta en estas lides. Pero enfrentarse a un conjunto irlandés es algo familiar, una tradición mantenida a lo largo de dieciséis partidos. Por eso, ir a Dublín viene a ser como en los setenta ir a Belgrado o a Zagreb. Eso sí, Muñoz quiere hacerlo muy a su aire, avivando esa revolución pendiente desde el mismo instante en que Santamaría fue puesto en el poder. Es una revolución en toda la línea, pese a que él, don Miguel, diga que no le gusta la palabra.

Y es una doble revolución. Por un lado, caras nuevas. Por otro, omisiones que empiezan a ser preocupantes. ¿Cuándo habrá una oportunidad para **Sarabia, Güerri** y **Amarilla?** ¿Por qué no darle otra a **Francisco?** ¿Puede el fútbol español permitirse el lujo de prescindir de **Zamora** y de **López Ufarte...?** Comprendemos que el reglamento no admite más de once jugadores en un equipo, y aceptamos, por supuesto, que hay que respetar el criterio de Muñoz, un hombre que ha mamado mucho fútbol y que, mientras no se demuestre lo contrario, es autoridad en la materia. Sin embargo, el hecho de haber llamado a solo tres centrocampistas natos (Roberto, Señor y Víctor) y que uno de ello, Señor, esté actuando toda la temporada como lateral, se nos antoja una incoherencia impropia de quien la ha protagonizado. ¿Será que Santamaría ha dejado una fantasmagórica secuela de esquizofrenia y de majadería a la que Muñoz no ha sido capaz de sobreponerse? ¿O tal vez —y planteamos la cuestión con toda seriedad y autocrítica— ocurre, simplemente, que en DON BALON no tenemos ni puñetera idea de fútbol? Porque, bueno, lo confesamos: aquí nadie comprende la ausencia de Zamora, que en Vigo ya jugó a un nivel más que satisfactorio, la de Francisco, la de Sarabia, la de Amarilla e incluso

ESPAÑA, A SU EIRE

la de Güerri, un chaval que sale a sobresaliente por partido. En fin, no queremos ser aguafiestas ni más papistas que el Papa. No vaya a ser que la selección nos sorprenda en Dublín con un fútbol y un resultado de chapeau. Tengamos fe.

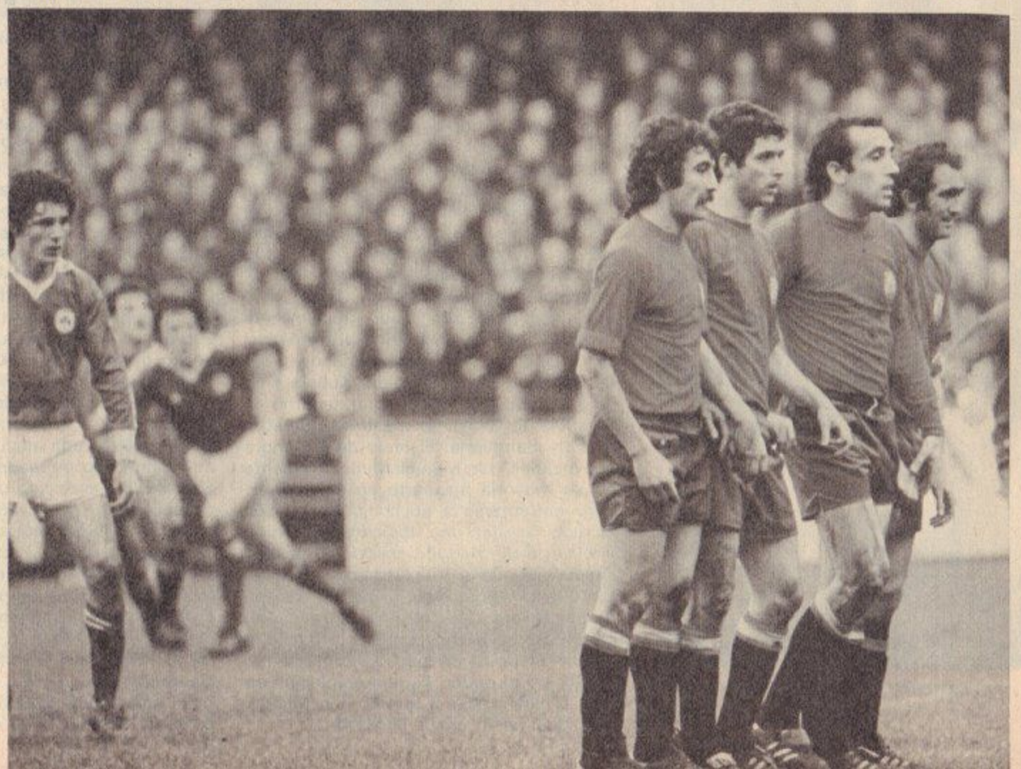
Vamos con los irlandeses. La mala suerte en forma de **goalaverage** les impidió estar presentes en la fase final del Mundial'82. La clasificación arrojó el mismo puntaje entre ellos y Francia, pero los **gauloises** habían marcado más goles. El desencanto británico fue notorio. Ultimamente, nunca habían estado tan cerca de un logro concreto. En realidad, Eire no se distingue por haber logrado resultados brillantes a lo largo de su historia. Y no será por falta de buenos jugadores. Ahí está **David O'Leary,** por ejemplo. El defensa central del Arsenal goza de un sólido prestigio en la Liga inglesa. Distinguidos arietes hablan y no paran: «Es un gran marcador, y además un caballero. Nunca le he visto hacer una entrada fea». Y cosas por el estilo. Y **Liam Brady,** ilustre cerebro fugado al calcio para darle un scudetto a la Juventus y para conducir al modesto Sampdoria a una muy buena campaña. **Frank Stapleton** es otro futbolista de notable reputación en el Reino Unido. Hace apenas un año el Manchester United invirtió una millonada en su fichaje.

De los nuevos valores, Whelan y Robinson son quienes más fuerte están pegando en las listas de éxitos personales. **Ronnie Whelan,** un medio volante en toda la línea, apenas tiene 21 años y obtuvo su consagración en el templo de Wembley, en la final de la Copa de la Liga 81-82, Liverpool-Tottenham; el muchacho había debutado en Primera hacía apenas año y medio, pero en seguida conquistó a las fuerzas vivas de Liverpool con su juego dinámico y preciso, su inteligencia y una facilidad de disparo que le ha servido para marcar varios e importantes goles. **Michel Robinson** —jamás ha admitido que le llamen Mike o Mick— saltó a la fama en 1979, cuando tenía 18 años. A la sazón pertenecía al Preston y Malcolm Allison se lo llevó al Manchester City pagando una burrada. A finales de 1980 Robinson dejó Maine Road para enfilar la autopista del sur: destino, Brighton. Allí, en la victoriana y turística ciudad marítima se ha erigido en un ariete efectivo y cotizado. No hace mucho, el Nottingham se interesó por él.

El resto del equipo presumiblemente titular (McDonagh, Langan, O'Leary, Moran, Hughton, Lawrenson, Whelan, Daly, Brady, Stapleton y Robinson, en un clásico 4-4-2) es una mezcla de veteranía y juventud. Gerry Daly es el de más edad. Un obrero muy eficaz que tiene una dilatada experiencia almacenada en su paso por Manchester United y Derby County antes de ingresar en su actual club, Coventry. Otro «viejo» que Hand puede utilizar en cualquier momento es Mick Martin, ahora compañero de Keegan en el Newcastle. Luego están los de 24-25 años, es decir ni muy jóvenes ni tampoco veteranos: **Mark Lawrenson,** un defensa-centrocampista que cubre campo; Chris Hughton, un lateral disciplinado e implacable en la persecución a «su» hombre; y los ya citados Stapleton y O'Leary. Los menos bregados son Whelan y Kevin Loran de entre los supuestos titulares. Luego, en la teórica reserva, esperan su ocasión O'Callaghan (Ipswich) y Waddock, del Q.P.R.

El portero suele ser **Jim McDonagh,** de estilo sobrio. McDonagh empezó en el Bolton, pasó después al Everton y hace poco volvió al Bolton. Para cualquier contingencia está Gerry Peyron, del Fulham. En el momento de escribir estas torpes líneas, Hand estaba preocupado con el estado físico del centrocampista **Tony Grealish,** del Brighton. Grealish, que marcó un gol de bandera contra Islandia, en partido que tuvo a Muñoz como testigo de excepción, ocuparía el lugar de Daly caso de estar en buenas condiciones. Eire necesita ganar para seguir manteniendo aspiraciones de clasificarse (sólo irá a Francia el primero de cada Grupo); la derrota en Rotterdam frente a Holanda les obliga a no sufrir otra si quieren hacer algo práctico. Es muy probable que un empate fuese bueno para España. Pero, de entrada, nunca debe conformarse uno con un punto estando en juego los dos. Suponemos, esperamos y deseamos que Muñoz abogará por idéntica filosofía.

O. Paradela



Escena correspondiente al más reciente Eire-España, en febrero de 1977. En la barrera, cuatro viejas glorias: *Capón, Villar, Asensi* y *Pirri.*

He aquí a un buen tirador. Se llama *Michael Robinson* y juega en el Brighton.

LOS CONVOCADOS

El lunes, día ocho, tanto Eoin Hand como Miguel Muñoz facilitaron sus listas de convocados para el partido. Dieciséis jugadores por bando. Estos:

EIRE

Porteros: **McDonagh** (Bolton) y **Peyton** (Fulham); defensas: **Langan** (Birmingham), **Lawrenson** (Liverpool), **O'Leary** (Arsenal), **K. Moran** (Man. Utd.) y **Hughton** (Tottenham); centrocampistas: **Martin** (Newcastle), **Whelan** (Liverpool), **Daly** (Coventry), **Grealish** (Brighton) y **Brady** (Sampdoria); delanteros: **Waddock** (QPR), **O'Callaghan** (Ipswich), **Robinson** (Brighton) y **Stapleton** (Man. Utd.).

ESPAÑA

Porteros: **Arconada** (Real Sociedad) y **Buyo** (Sevilla); defensas: **Gerardo** (Barcelona), **Juan José, Bonet, Camacho** (Real Madrid), **Alvarez** (Sevilla), **Maceda** (Sporting) y **Gordillo** (Betis); centrocampistas: **Roberto** (Valencia), **Señor** (Zaragoza) y **Víctor** (Barcelona); delanteros: **Marcos** (Barcelona), **Pedraza** (At. Madrid), **Santillana** (Real Madrid) y **Satrústegui** (Real Sociedad).

LOS ANTECEDENTES

España y Eire se han enfrentado en dieciséis ocasiones, con saldo claramente favorable a nuestro equipo nacional. La primera vez fue en Barcelona, en 1931; la última en Dublín, en 1971. Hemos buceado en el archivo y he aquí las consecuencias:

1) Barcelona, estadio de Montjuich, 26-4-31.
ESPAÑA, 1; EIRE, 1.
Goles de Arocha y Moore.
Alineación: Zamora, Ciriaco, Quincoces, Martí, Solé, Castillo, Piera, Goiburu, Samitier, Arocha y Gorostiza.

2) Dublín, Dalymount Park, 13-12-31.
EIRE, 0; **ESPAÑA,** 5.
Goles de Luis Regueiro (2), Arocha, Samitier y Vantolrá.
Alineación: Blasco, Ciriaco, Zabalo, León, Gamborena, Roberto, Vantolrá, Luis Regueiro, Samitier, Arocha y Gorostiza.

3) Madrid, estadio Metropolitano, 23-6-46.
ESPAÑA, 0; **EIRE,** 1.
Gol de Sloan.
Alineación: Eizaguirre, Jugo, Aparicio, Gonzalvo III, Ipiña, Huete, Iriondo, Panizo, Martín (Zarra), César y Gaínza.

4) Dublín, 2-3-47.
EIRE, 3; ESPAÑA, 2.
Goles de D. Walls (2), Coad y Zarra (2).
Alineación: Eizaguirre, Querejeta, Curta, Gonzalvo III, Sans, Nando, Epi, Arza, Zarra, Herrerita y Gaínza.

5) Barcelona, estadio de Montjuich, 30-5-48.
ESPAÑA, 2; EIRE, 1.
Goles de Igoa (2) y Morney.
Alineación: Eizaguirre, Alonso, Aparicio, Gonzalvo II, Alconero, Nando, Juncosa, Panizo, César, Igoa y Epi (Aldecoa).

6) Dublín, 12-6-49.
EIRE, 1; **ESPAÑA,** 4.
Goles de Martín, Zarra (2), Basora e Igoa.
Alineación: Eizaguirre, V. Asensi, Antúnez, Lozano, Gonzalvo III, Puchades, Basora, Venancio, Zarra, Artigas (Igoa) y Gainza.

7) Madrid, estadio de Chamartín, 1-6-52.
ESPAÑA, 6; EIRE, 0.
Goles de Basora (2), Coque, César, Panizo y Gaínza.
Alineación: Ramallets, Martín, Biosca, Seguer, Muñoz, Puchades, Basora, Coque, César, Panizo y Gaínza.

8) Dublín, 27-11-55.
EIRE, 2; ESPAÑA, 2.
Goles de Fizzimons, Rinstead y Pahíño (2).
Alineación: Carmelo, Guillamón, Garay, Marcelino Campanal, Mauri, Segarra, Miguel, Doménech (Arteche), Pahíño, Maguregui y Collar.

9) Sevilla, estadio Sánchez Pizjuán, 11-3-64.
ESPAÑA, 5; EIRE, 1.
Goles de Amancio (2), Fusté, Marcelino (2) y McEvoy.
Alineación: Iríbar, Rivilla, Olivella, Calleja, Zoco, Fusté, Amancio, Pereda, Marcelino, Villa y Lapetra.

10) Dublín, 8-4-64.
EIRE, 0; **ESPAÑA, 2.**
Goles de Zaballa (2).
Alineación: Iríbar, Rivilla, Olivella, Calleja, Zoco, Fusté, Zaballa, Pereda, Marcelino, Villa y Lapetra.

11) Dublín, 5-5-65.
EIRE, 1; ESPAÑA, 0.
Gol de Cantwell.
Alineación: Iríbar, Rivilla, Olivella, Reija, Glaría, Zoco, Ufarte, Guillot, Marcelino, Adelardo y Lapetra.

12) Sevilla, estadio Sánchez Pizjuán, 27-10-65.
ESPAÑA, 4; EIRE, 1.
Goles de Pereda (3), Lapetra y McEvoy.
Alineación: Betancort, Rivilla, Olivella, Reija, Glaría, Zoco, Ufarte, Pereda, Marcelino, Suárez y Lapetra.

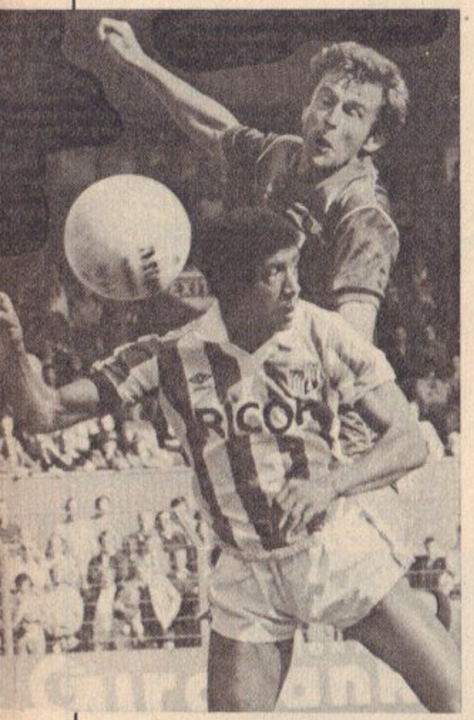
13) París, 10-11-65.
ESPAÑA, 1; EIRE, 0.
Gol de Ufarte.
Alineación: Betancort, Rivilla, Olivella, Reija, Glaría, Zoco, Ufarte, Pereda, Marcelino, Suárez y Lapetra.

14) Dublín, 23-10-66.
EIRE, 0; ESPAÑA, 0.
Alineación: Iríbar, Sanchís, F. Santamaría, Reija, Glaría, Violeta, Vavá, Ansola, Luis, Marcial y Paquito.

15) Valencia, 7-12-66.
ESPAÑA, 2; EIRE, 0.
Goles de José María y Pirri.
Alineación: Iríbar, Sanchís, Gallego, Reija, Violeta, Paquito, Jara, Pirri, Ansola, Luis y José María.

16) Dublín, estudio Landsdowne Road, 9-2-77.
EIRE, 0; **ESPAÑA,** 1.
Gol de Satrústegui.
Alineación: Miguel Angel, Capón, Migueli, Pirri (Ramos), Kortabarría (Olmo), Camacho, Satrústegui, Villar, Quini (Idígoras), Asensi y Rojo I.

EL MATTHEWS NEGRO



Entre los numerosos y jóvenes jugadores que Bobby Robson ha ido incorporando a la selección inglesa está **Mark Chamberlain,** número 7 del Stoke City.

Chamberlain tiene 20 años, nació en Burslem (una pequeña localidad cercana a Stoke-on-Trent) y es hijo de padres jamaicanos. Empezó en el otro club de la ciudad, el Port Vale, un equipo que ahora está en Cuarta División pero cuyo estadio, capaz para 50.000 espectadores, es más grande que el del propio Stoke City. La temporada pasada el mánager de los rojiblancos, Richie Barker, pagó 120.000 libras esterlinas por su fichaje. En el acto de la firma, su colega John McGrath, mister del Port Vale, le dijo: **«No te has equivocado, Richie. Este muchacho será muy pronto titular del equipo de Inglaterra».**

McGrath acertó de lleno. Chamberlain aún no es titular pero Bobby Robson está impresionado por sus cualidades. La prensa le ha rebautizado como el Stanley Matthews negro. En realidad, los seguidores del Stoke City no recuerdan un extremo derecho tan excitante como Chamberlain desde los gloriosos tiempos del inmortal Matthews. En su debut en Primera, Mark volvió loco al lateral internacional del Arsenal, Kenny Sansom. Más recientemente, el veterano Frank Lampard, defensa izquierdo del West Ham, estaba asombrado al término del partido en el que su equipo fue vapuleado (5-2) por el Stoke City: **«Nunca he visto un extremo como éste en mi vida. Es rapidísimo, hábil, y nunca sabes por dónde te va a salir. Además, centra con facilidad y con mucha precisión».**

Por su parte, Chamberlain confesó a la revista Shoot en una entrevista: **«He oído la palabra "magic" cuando la gente habla de mí. En realidad, lo mágico es que esté jugando en Primera División y que el señor Robson me haya convocado».**

UNA LIGA CON SELECCION

En una reciente reunión celebrada en San José (California), la asamblea general de los propietarios de clubs de **soccer,** se lanzó la idea de que el equipo nacional de los Estados Unidos participe, como un equipo más, en la Liga de la NASL.

La propuesta, según Howard Samuels, presidente del Comité de la Liga, **«es la mejor fórmula para formar una selección con garantías de cara al Mundial'86».**

A mediados del próximo mes se ultimarán los detalles. La selección jugaría con el nombre de **Team America** y dispondría de una sede permanente para la que tres ciudades han presentado su candidatura: Washington, St. Louis y Milwaukee.

EL TRIUNFO DE DIRCEU

José Guimaraes Dirceu, el trotamundos que jugó en varios clubs brasileños, en México y en España (Atlético de Madrid) triunfa ahora en la Liga italiana. Su equipo, el recién ascendido **Verona** en cabeza de la tabla empatado a puntos con el Roma. Pieza fundamental del buen funcionamiento del Veneto, el ex rojiblanco se ha estrenado también como goleador y según **Guerin Sportivo** es el mejor cuarto extranjero, sólo superado por Trevor Francis, Jan Peters y su compatriota Edinho.

Escribe: GIL CARRASCO

VASELINOVIC, POR EL CAMBIO

Al igual que Muñoz en España, **Todor Vaselinovic** ha hecho una selección nueva en Yugoslavia. Las bases sentadas por Miljan Miljanic no le sirven al que ahora ocupa su puesto. Así, en la lista de convocados para el partido que el miércoles disputará en Sofía contra Bulgaria sólo hay seis jugadores de los veintidós que estuvieron en el Mundial'82: Svilar, Stojkovic, Gudelj, Jerolimov, Deveric y Pasic.

El **mister** balcánico ha prescindido, entre otros, de Jovanovic, los hermanos Vujovic, Petrovic, Susic, Halilhodzic e incluso de Edhem Sljivo, sin duda uno de los más brillantes cerebros del fútbol europeo. Vaselinovic cuenta ahora con dos bloques formados por hombres del Dinamo Zagreb y del Partizán, los dos primeros clasificados en la Liga. Ivikovic, Deveric, Cvetkovic y Kranjcak son los representantes del club croata, en tanto que Stojkovic, Trifunovic, Mance y Zivkovic representan a la entidad de Belgrado.

Del Estrella Roja únicamente hay un jugador, el defensa Jovin.

METGOD, PORTERO

Eddy Metgod, **portero del Haarlem, equipo de la Primera División holandesa, hizo su debut internacional el pasado miércoles en Rotterdam con ocasión del partido amistoso entre la *oranje* y Francia.**

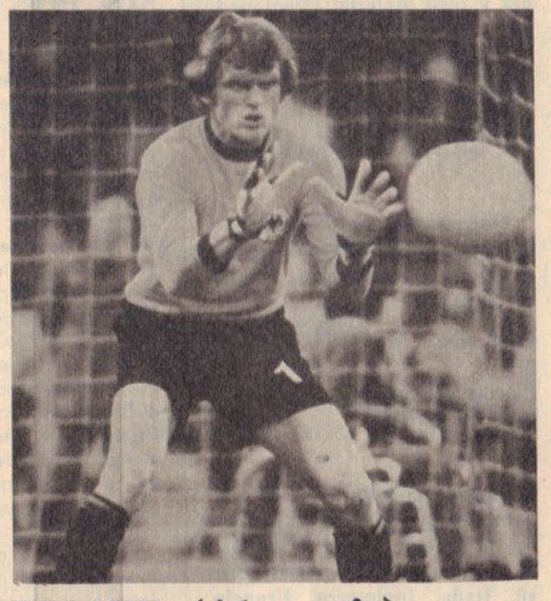
Hasta aquí nada de particular a no ser que Eddy Metgod es hermano del madridista Johnny Metgod.

FUEGO EN NUEVA CHICAGO

El campeonato argentino está disputadísimo este año. Estudiantes e Independiente marchan en las primeras posiciones, y a cierta distancia les sigue un grupo en el que consta el Vélez Sarsfield. Este equipo tenía que jugar en Nueva Chicago, donde el titular anda desesperado en su afán de conservar la categoría que conquistó durante la anterior campaña. Quiere decirse que, por bien distintos motivos, los puntos eran vitales para ambos contendientes.

El encuentro, pues, fue áspero, muy duro, difícil para cualquier árbitro, aunque sea internacional y haya pitado un Mundial, como es el caso de Ithurralde (recuérdese su actuación en el España-Honduras). El señor Ithurralde tuvo que parar el juego durante 10 minutos porque una de las tribunas se vio envuelta en llamas. Al parecer, los hinchas de Vélez se pusieron algo nerviosos al ver cómo Nueva Chicago ganaba por 3-2...

grandes cracks



MAIER (Alemania)

Participó en tres Mundiales —ganó uno, el de 1974—, conquistó tres Copas de Europa, una Recopa, una Eurocopa, cuatro Bundesligas y tres Copas de Alemania: el palmarés de Josef «Sepp» Maier es, junto al de Beckenbauer y Gerd Müller, el más brillante que jugador alguno haya podido almacenar en toda la historia del fútbol. Trece grandes títulos con su club, Bayern, y con la selección alemana, amén de otros de carácter personal convirtieron a Maier en una figura legendaria.

Nacido el 28 de febrero de 1944 en Här, cerca de Munich, Maier vino al mundo con el fútbol en la sangre. Y también con un fuerte carácter. Era serio a distancia, pero si la relación con él se hacía más estrecha surgía su vena humorística y rebelde. Cuando ingresó en el Bayern sus nuevos compañeros casi se reían de él. Su aspecto físico no era precisamente el modelo de un deportista. Contrahecho, huesudo, delgado y con esa mirada extraña, profunda, crítica y a la vez burlona, a Maier le costó cierto tiempo merecer la confianza general. Pero con el paso del tiempo, partido a partido, fue apareciendo su extraordinaria calidad.

Maier fue un portero distinto. Su estilo era difícilmente definible. Ni demasiado sobrio como para encasillarlo en la línea clásica, ni tampoco tan saltarín como para calificarle en el grupo de los espectaculares, aunque muchas de sus acciones resultaban sorprendentemente efectivas a pesar de su aparatosidad. Era un portero inteligente, con gran sentido de la colocación, agresivo, seguro de sí mismo y muy valiente. Helmut Schön lo mantuvo en la titularidad del equipo nacional desde 1967 hasta 1978; desde el adiós de Hans Tilkowski hasta la irrupción de Harald Schumacher.

A finales de 1979 un grave accidente de automóvil estuvo a punto de costarle la vida. Maier se salvó pero su carrera, próxima ya a su fin, tuvo una precipitada y triste despedida. Actualmente vive en Munich, al frente de un negocio muy deportivo: Maier posee un club de tenis —su otra gran pasión— y con frecuencia se le ve, raqueta en mano, para mantener la forma.

CORRESPONDENCIA

NACIONAL

Desearía intercambiar insignias, pósters, revistas, banderines y otro material relacionado con el fútbol con aficionados de todo el mundo.

JESUS TORTAJADA
Lanzarote, 1
LA GRANJA (Tarragona)

Quiero intercambiar objetos y material futbolísticos con chicos españoles y extranjeros. Prometo contestar a todos.

CLAUDIO MORENO MEDINA
Picetas Tamarbleite, Dp. 18
LAS PALMAS

Solicito correspondencia con personas que puedan mantenerme informado de la actualidad del fútbol de estos países: Brasil, Italia, Inglaterra, Francia, Argentina y Alemania.

FERNANDO RUBIO MATUTE. Parque de Roma, F-11, C
ZARAGOZA-10

INTERNACIONAL

Cambio camisetas de equipos de todo el mundo.

ANTONIO P. R. COPELLI
Rua Serafim Velandro, 19/201
CEP 22260 Botafogo
RIO DE JANEIRO (Brasil)

Soy un yugoslavo de 24 años y me gustaría escribirme con aficionados de todo el mundo. Mis hobbies son leer libros de deporte, revistas y coleccionar camisetas de equipos.

LJUBISA GAJIC
D. Majur, Krusevacki put 17
35000 SVETOZAREVO (Yugoslavia)

don cartas

EL VALLADOLID, SIN PORTERO

Soy un seguidor del Real Valladolid y estoy viendo que nos vamos a Segunda División sin remedio. Empezando porque no tenemos portero, ya que Fenoy acusa los años que tiene y ha venido encajando demasiados goles porque, en definitiva, no está en forma. Además, el suplente n.º 1 es Montes, que tampoco tiene calidad para ponerse debajo de los palos de un equipo de Primera División. Para terminar de fastidiarla, Gilberto, lo mejor del Valladolid, cae lesionado de gravedad. Así va el equipo, perdiendo partido tras partido. El fichaje de Oviedo ha sido un fracaso hasta ahora y Yáñez parece que se ha apagado un poco. El hecho de que Fortes, un hombre no muy goleador, sea el máximo artillero del equipo, lo dice todo. La solución que podría aportar la directiva del club sería que volviese Paquito, como se ha venido rumoreando. El hombre se fue dolido del Valladolid y ahora lo quieren repescar, pero es de los pocos que podrían solucionar la papeleta.

SOCIEDAD REAL

Permítanme que altere el orden de las palabras, pero creo que de esta forma se puede dimensionar más fidedigna y exactamente el significado y las reales características de la Real Sociedad. A lo largo de estos últimos años en que ha alcanzado su máximo esplendor, ha demostrado la seriedad, competencia y responsabilidad de sus directivos y jugadores. El equipo, después de haber nacido modestamente, ya ha alcanzado su mayoría de edad y se halla en la élite del balompié hispano con esos dos títulos de Liga conseguidos y esa magnífica impresión que causa en todos los campos de España. Además durante este tiempo ha nutrido a la selección nacional abundantemente con sus mejores jugadores, y todo a base de una política coherente y decididamente formal, algo de lo que no pueden presumir el resto de los equipos españoles. Sin embargo, debo reconocer que al inicio de esta temporada me encontraba un poco escéptico y receloso de las posibilidades de mi equipo, esencialmente después de la marcha de Perico Alonso, jugador fundamental en el esquema de la Real. Pues bien, pasadas diez jornadas, se han disipado todas mis dudas y temores, ya que la Real permanece imbatida en la Liga, y camina con paso fuerte por las competiciones europeas, habiendo alcanzado superar la segunda ronda ante un equipo durísimo y potentísimo como es el Céltic. En cuanto a la baja de Alonso, ahora comprendo por qué se realizó, ya que su demarcación sigue perfectamente cubierta con la inclusión de Zubillaga y Larrañaga. De esta forma se logró compensar a Alonso después de los servicios prestados, facilitándole la posibilidad de obtener unos importantes ingresos en el Barcelona que solucionarán posiblemente su futuro económico. Por otra parte, el esquema del equipo sigue bien definido, con un bloque que se compenetra a la perfección. Si acaso lo único negativo que tengo que achacar es el conservadurismo manifestado en ocasiones por Ormaechea, ya que me da la impresión de que a veces no arriesga lo suficiente. En cualquier caso los resultados son satisfactorios y por tanto la labor de Ormaechea debe ser respetada. Después de ver el partido contra el Celta por televisión, quedé gratamente complacido por la lección de fútbol de los blanquiazules. Es cierto que el juego que practica el conjunto no es vistoso, pero nadie negará que es tremendamente práctico, puesto que todos los jugadores se apoyan, sin pecar de individualismo, ni complicarse. Es un juego sobrio, compacto, sin fisuras y que aunque no sea bello es muy positivo. Es el fruto de una larga labor, de una auténtica sociedad que es una verdadera familia.

Juan Ignacio Fernández Jari
(BARCELONA)

SUSCRIBASE A don balon

TARIFA DE SUSCRIPCION

ESPAÑA: Seis meses 3.400 pesetas; un año 6.800 pesetas.
EUROPA: Seis meses 4.750 pesetas; un año 9.500 pesetas.
SOBRETASA POR ENVIO AEREO: Seis meses 300 pesetas; un año 600 pesetas.
RESTO DEL MUNDO INCLUIDO VIA AEREA: Seis meses 6.000 pesetas; un año 12.000 pesetas.

NOMBRE ..... DIRECCION .....
TELEFONO ..... CIUDAD ..... D.P. .....
PROVINCIA ..... PAIS .....

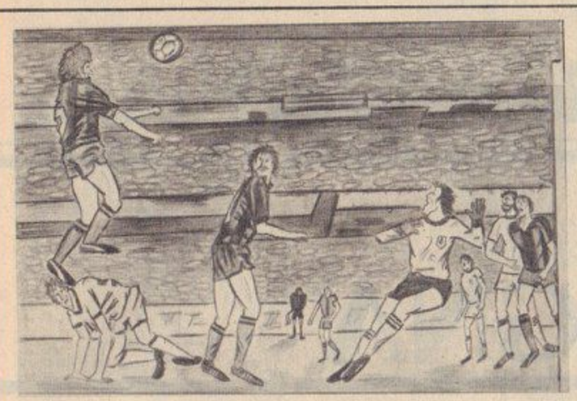
Marque con una X la forma de pago preferida. ☐ Talón nominativo. ☐ Giro Postal n.º .... a: DON BALON (Caja Postal de Ahorros Cta. n.º 813187), Infanta Carlota, 68-70, BARCELONA-29
Adjuntar talón o mencionar n.º de Giro Postal.

Las suscripciones que nos lleguen durante el mes serán atendidas a partir del primer número del mes siguiente.

Dirección:
DON BALON
(suscripciones)

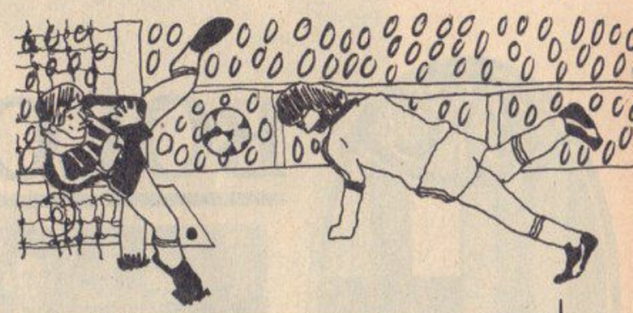
Rocafort, 241
BARCELONA-29
(ESPAÑA)

TUS DIBUJOS



Marcial Verdú Martínez, de Monóvar (Alicante): «En la final de la Recopa entre el Barcelona y el Standard, cabezazo de «Simonet» y gol».

Javier Bernal Santos, de Sevilla: «Remate de Brizzola y parada de Buyo».



NO FUE UNA GUERRA

Tras el partido Barcelona-Zaragoza correspondiente a la cuarta jornada, daba pena leer la prensa de Barcelona (¿o debía decir del Barcelona?). Se habló de «guerra», «atraco» y de otras barbaridades y sandeces propias del forofismo en que inevitablemente se cae muchas veces. Por televisión se vio que el partido fue duro, pero por parte de los dos equipos, y no únicamente por parte del Zaragoza como tendenciosamente se quiso hacer ver. La lesión de Schuster fue fortuita al chocar con Vitaller, Maradona se lesionó él sólo, ya que un desgarro muscular no es consecuencia de un golpe. En cuanto a Urbano, fue lesionado por su propio compañero Migueli. Por supuesto, que se ocultaron las violentas y salvajes entradas de Víctor, Migueli y compañía. Por lo visto en ese partido, parece que el Barcelona únicamente está mentalizado para ganar y que cuando pierde ha de buscar excusas de cualquier tipo. Quiero finalizar indicando al señor Núñez, que un gran equipo no se puede hacer a golpe de talonario y que sobre todo un gran equipo ha de aprender a saber perder, y creo que es innecesario poner ejemplos.

JULIO LAIGLESIA (Zaragoza)

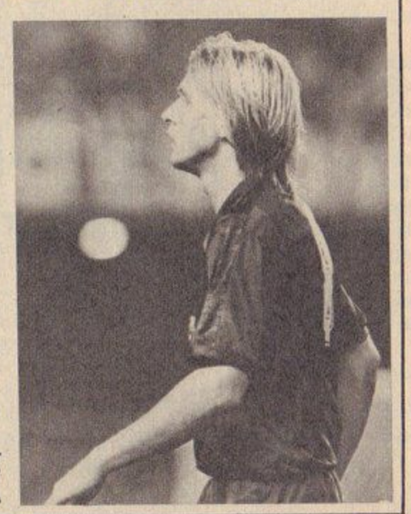
LAS CHICAS, CON EL FUTBOL

Soy una chica gran aficionada al fútbol. Escribo porque opino que a las chicas se las tiene un poco marginadas en este deporte, ya que se dice por ahí que nosotras no ponemos verdadero interés, sino que solamente perseguimos el físico de los futbolistas. No voy a negar que es cierto que algunas chicas tienen estas intenciones, pero éste no es mi caso, al igual que el de la inmensa mayoría. Reconozco que me gusta decir que mi ídolo es Arconada, pero eso no quiere decir que me guste su físico, sino que lo admiro como guardameta por su forma de jugar. Por ello me dirijo en especial a esas malas lenguas que hay por ahí, para que sepan apreciar y distinguir lo que es una buena aficionada y lo que es una «fan».

M.ª Angeles Prieto Iradier
C/. Belén, n.º 29
Carmen del Sagrado Corazón
(GRANADA)

FUTBOLISTAS EXTRANJEROS

Estoy leyendo y oyendo últimamente muchas críticas contra el señor Núñez por sus fichajes de jugadores extranjeros, añadiendo que así no saldrán buenos futbolistas españoles. Pues yo creo que el señor Núñez está haciendo un gran favor al fútbol español, ya que jugadores como Simonsen, Schuster o Maradona pueden enseñar muchísimo a los jugadores españoles y además deleitan, dan espectáculo a los aficionados y llenan los estadios. Los que realmente perjudican las estructuras del fútbol español son los que fichan a jugadores extranjeros que son perfectamente sustituibles por jugadores españoles que tienen igual o mayor calidad. Me estoy refiriendo a Regenhardt, Arzú, Verón, Votava, Metgod, Wezl, etc... que no son ningunas figuras.



Juan A. Campbell-Rodger
C/. Garcilaso, 110, 1.º, 3.ª. 27
BARCELONA

BOLOGNA (8)

Así era el *Bologna 1963/64*, campeón de Italia.

Esta foto corresponde a la sexta jornada de la Segunda División del calcio 82/83, cuando gracias a este penalty transformado por *Adelmo Paris* el Bologna obtuvo su primera victoria. El rival era otro ilustre en desgracia: el Lazio.

***Giuseppe Savoldi*, capitán del Bologna. Eran otros tiempos...**

El 3 de octubre de 1909 es la fecha de fundación del **Bologna FC,** un club que este año descendió a Segunda División por primera vez en su historia. Acaso a muchos de los seguidores —espero que los haya— de esta serie les sorprenda ver al Bologna entre los ochenta grandes del mundo. Para que lo comprendan fácilmente han de saber que la entidad **«rossoblú»** (rojiazul) tiene en su palmarés siete títulos de Liga y dos de Copa. Ahora, por esas cosas que hacen del fútbol un deporte apasionante, el Bologna ha dado con sus huesos en la serie B, donde también se encuentran el mismísimo AC Milan y el Lazio. Una pésima gestión económica y un «equipo de mierda», como textualmente lo calificó un colega de la prensa italiana, abocaron al abismo a la prestigiosa entidad emiliana.

En 1911 el Bologna empezó a disputar el campeonato de primera categoría, que a la sazón se llamaba **Lega Federale** y se hacía por regiones. La serie A o Liga nacional se iniciaría en 1929 y el Bologna quedaría clasificado en sexto lugar. Antes había conquistado ya dos títulos. En 1925 se enfrentó, como campeón del Grupo Norte, al campeón del Grupo Sur, Alba, derrotándole por un global de 6-0 en la final a doble vuelta; en 1928/29 se impuso al Torino en Roma por 1-0, gol del célebre ariete internacional **Schiavio**. Años más tarde, mientras España se desangraba en guerra civil, el Bologna conoció una de sus mejores épocas, ganando las Ligas de 1936, 1937 y 1939 con **Andreolo** y **Biavati** como grandes figuras. En 1941 repitió éxito mediante una extraordinaria campaña: le sacó cuatro puntos al segundo, Inter, fue el equipo más goleador (60 en 30 jornadas) y el menos goleado. Al dúo mágico que componían Andreolo y Biavati se les había unido una nueva estrella, **Puricelli.**

Tras una década mediocre, la de los cincuenta, el Bologna volvió a la carga en 1964 al conseguir, contra todo pronóstico, un **scudetto** que parecía monopolio exclusivo de aquel Inter de Helenio Herrera. Fue una Liga durísima e incierta hasta la última jornada; tanto es así que al acabar empatados a 54 puntos —con sus correspondientes 20 positivos—, y cumpliendo el reglamento de la FIGC, Bologna e Inter se verían las caras en un sensacional «play-off» en Roma. Era el 7 de junio de 1964 y los bologneses vencieron por 2-0 con esta formación: **Negri; Furlanis, Janich, Fogli, Tumburus, Pavinato, Pascutti, Haller, Perani, Nielsen** y **Bulgarelli.** Bajo la batuta del alemán Helmut Haller, un «10» de fábula, la facilidad rematadora del danés Nielsen, la clase y habilidad del extremo Bulgarelli y la solidez del defensa central Janich, aquel Bologna casi tocó el cielo con las manos. Nunca, ni antes ni después, tuvo un conjunto tan espectacular y efectivo, un verdadero campeón.

Dos Copas de Italia, obtenidas en 1970 y 1974, fueron el canto de cisne del club. El principio de un fin brutal e inesperado que tuvo el triste desenlace del descenso a Segunda. El drama del Bologna se gestó a principios de 1980, cuando se vio implicado de lleno en el escándalo de las quinielas adulteradas. El tribunal deportivo le castigó con cinco puntos de déficit para la Liga 80/81 y pese a superar la prueba con una buena clasificación en virtud a la sabiduría y aciertos tácticos de su entrenador, **Luigi Radiace,** el club estaba herido de muerte. Directivos corrompidos, jugadores que se dieron a la buena vida y constantes cambios de técnico (en dos años ha tenido a tres: Radiace, **Perani** y **Burgnich)** condujeron al equipo al desastre.

Ahora, la gloria de los buenos tiempos de Schiavio, Puricelli, Haller y **Savoldi** —el popular delantero centro por cuyo fichaje pagó el Nápoli la cifra récord de 200 millones de pesetas en 1975— ha quedado en el recuerdo. El actual míster, **Alfredo Magni,** no dispone de figuras ni siquiera de jugadores conocidos; apenas un puñado de jóvenes y varios semiveteranos de segunda fila que están afrontando la dura realidad de la serie B.

Gil Carrasco

Títulos:

7 Ligas: 1925, 29, 36, 37, 39, 41 y 64.

2 Copas: 1970 y 74.

7 días

JUEVES, 4

BALONCESTO: CARA Y CRUZ

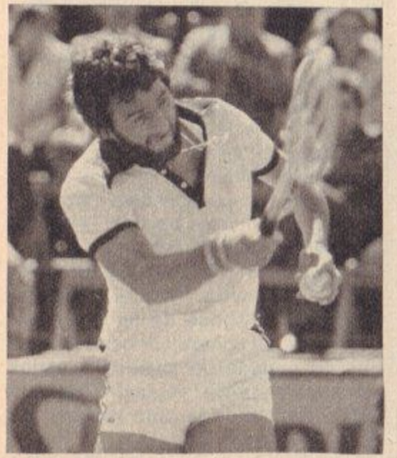
Dos partidos de Copa de Europa con protagonista español: en categoría masculina, Crystal Palace, 89-Real Madrid, 81 y en categoría femenina, Celta, 81-Koksyde de Bélgica, 72.

TENIS: TRIUNFO DE HIGUERAS

José Higueras se clasificó para cuartos de final del Torneo de Quito al vencer (6-4 y 6-4) al francés Thierry Tulasne.

VOLEIBOL: VICTORIA BLANCA

En partido pendiente de la cuarta jornada de la Liga Nacional, el Real Madrid se impuso al Recuerdo por 3-0.



VIERNES, 5

TENIS: TORNEOS

En el torneo de Sidney, el checo Ivan Lendl se impuso a John McEnroe (7-5, 6-2, 1-6, 4-6 y 6-1) y Bjorn Borg a Vitas Gerulaitis (7-6, 6-3 y 6-2). En Quito, José Higueras ya está en semifinales al vencer al argentino Alejandro Ganzábal (6-7, 6-3 y 7-5).

VELA: LUTO

A los 95 años falleció Santiago Amat, primera medalla de bronce del deporte olímpico español, que conquistó en Los Angeles en 1932.

BOXEO: NUEVO CAMPEON

El británico Colin Jones se ha proclamado nuevo campeón de Europa de los welters al vencer, en Copenhague, por K.O.T. en el segundo asalto al danés Hans Henrik Palm. En la misma velada, el argentino Santos Laciar retuvo su corona de los moscas, en versión de la Asociación, al vencer por K.O.T. en el trece asalto al keniata, residente en Dinamarca, Stephen Muchoki.

SABADO, 6

BALONCESTO: LIGA NACIONAL

Cuatro partidos adelantados, correspondientes a la quinta jornada de la Liga Nacional: Cotonificio, 76-Barcelona, 86; Basconia, 76-Manresa, 89; Valladolid, 85-OAR, 82 y Obradoiro, 84-Juventud, 93. En categoría femenina, un partido de la cuarta jornada: Alcalá, 62-Comansi, 85.

TENIS: TORNEOS

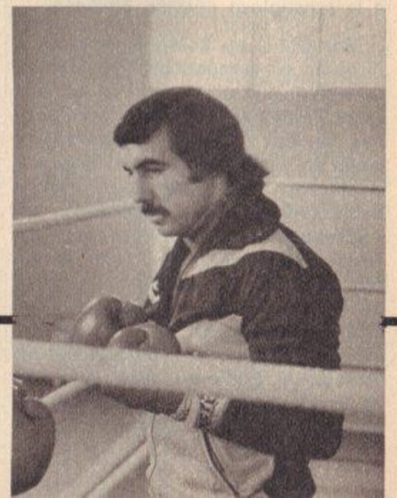
A causa de una lesión de rodilla, José Higueras se retiró en el partido de semifinales del torneo de Quito, que debía disputar con el francés Courteau. Bjorn Borg, en Sidney, se adjudicó el torneo de exhibición al vencer al checo Ivan Lendl (6-1, 6-4 y 6-2); en otro partido, Vitas Gerulaitis se impuso a John McEnroe (6-4, 5-7, 6-4 y 6-3). Estados Unidos logró su victoria 44, por 10 Gran Bretaña, en la Copa Wightman al imponerse las norteamericanas por 6 victorias a 1, el torneo se disputó en Londres.

HOCKEY PATINES: PARTIDO ADELANTADO

Correspondiente a la octava jornada de Liga Nacional, se jugó el Tordera, 8-Cerdanyola, 4.

BOXEO: CASTAÑON, CAMPEON

El leonés Roberto Castañón se ha proclamado nuevo campeón de Europa de los superplumas, título que estaba vacante, al



vencer, en León, por abandono en el noveno asalto al francés Daniel Londas.

VOLEIBOL: VENCIO SON AMAR

El partido de ida correspondiente a la Copa de Europa, el Son Amar se impuso al Macabbi (3-1) en Tel-Aviv. En Liga Nacional, dos partidos adelantados a la quinta jornada: Salesianos, 3-Recuerdo, 1 y Juventud Las Palmas, 0-Málaga, 3.

MOTOR: ICKX-MASS EN «KYALAMI»

El belga Jacky Ickx y el germano Jochen Mass se impusieron en las «9 Horas de Kyalami» (Africa del Sur), a los mandos de un «Porsche 956».

BALONMANO: LIGA NACIONAL

Dos partidos adelantados a la séptima jornada del «Carlos Albert»: Málaga, 15-Barcelona, 26 y At. Madrid, 35-Helios, 8.

DOMINGO, 7

BOXEO: NUEVO MONARCA

Eleoncio Mercedes, de la República Dominicana, se ha proclamado nuevo campeón mundial mosca, en versión del Consejo, al vencer por puntos, en Los Angeles, al mexicano Freddie Castillo.

BALONCESTO: LIGA NACIONAL

Se completó la quinta jornada de la Liga Nacional: Inmobanco, 89-Areslux, 103; Caja Ronda, 63-Zaragoza, 85 y Real Madrid, 117-Estudiantes, 69. En categoría femenina, se completó la cuarta jornada: Celta, 89-Escolapias, 57; Universitario, 41-Canoé, 89; Betania, 89-Coronas, 67 e Iberia, 83-Hispano Francés, 86.

TENIS: BARCINO, CAMPEON

El C.T. Barcino se ha proclamado, por segundo años consecutivo, campeón de España de clubs de Primera Categoría al vencer, en Madrid, al RCT Barcelona 1899 por 7 victorias a 2. En Hong-Kong, Pat Dupre se impuso en la final a Morris Strode (6-3 y 6-3). En Gante (Bélgica), Europa se impuso a EE.UU. por 8-7 adjudicándose la Copa Kim (categoría femenina). En Sidney, Borg se impuso a McEnroe (3-6, 6-4, 7-5 y 6-2) e Ivan Lendl a Gerulaitis (7-5, 6-3 y 6-4) en los partidos finales del torneo disputado por el sistema «robin round».

BALONMANO: LIGA NACIONAL

Séptima jornada del «Carlos Albert»: Cajamadrid, 26- Granollers, 25: Michelín, 34-Marcol, 25; San Dimas, 19-Tres de Mayo, 22 y GEiEG, 21-Bidasoa, 33. En categoría femenina, primera jornada de Liga Nacional: Ayete, 21-Gran Canarias, 12; A. Tortajada, 16-U. Granada, 12; Rancho, 22-Mades Onda, 19; Leganés, 21-Universitarios, 8, e Iber, 26-Zaragoza, 11.

HOCKEY PATINES: LIGA NACIONAL

Octava jornada de la Liga Nacional: Vic, 7-Ruán, 6; La Cibeles, 1-Barcelona, 3; Liceo, 6-Sentmenat, 3; C. N. Reus, 2-Mollet, 3; Tenerife, 2-Reus D., 6; Vilanova, 4-Noia, 6 y Ripoll, 3- Voltregá, 7.

MOTOR: OCHOA Y GIL

Rafael Ochoa se ha proclamado vencedor de la XIV Copa Nacional Renault en el Jarama. En Cullera, Domingo Gil ganó en 250 cc; Ricardo Tormo en 125 cc y Daniel Mateos en 50 cc. En Melbourne, Alain Prost se adjudicó el G.P. Automovilístico de Australia, seguido por Jacques Laffite.

GOLF: SAM TORRANCE

Sam Torrance, con 207 golpes, se adjudicó el Open de Portugal; el primer español fue Juan Anglada, el cuarto, con 214 golpes.

CICLISMO: TRIUNFO DE BIE

El belga Rudy De Bie ganó la primera prueba de ciclocross, disputada en San Sebastián, por delante del español Francisco Sala.

HOCKEY HIELO: LIGA NACIONAL

Primera jornada de la Liga Nacional: Txuri Urdin, 4-Puigcerdá, 6 y Vizcaya, 30-Boadilla, 1. No jugaron Jaca, Vitoria y Barcelona.

VOLEIBOL: LIGA NACIONAL

Se completó la quinta jornada: San José, 3-Veracruz, 0 y Real Madrid, 3-Esquimo, 0.

7 días

LUNES, 8

ALPINISMO: REGRESO «EVEREST-82»

Gran recibimiento en Barcelona, con asistencia del presidente Jordi Pujol, de la expedición catalana «Everest-82». Pese a que la expedición no pudo alcanzar su objetivo —tuvieron que abandonar a los 8.500 metros— su gesta queda ahí y Cataluña las rindió el homenaje que merecían.

TENIS: TORNEOS

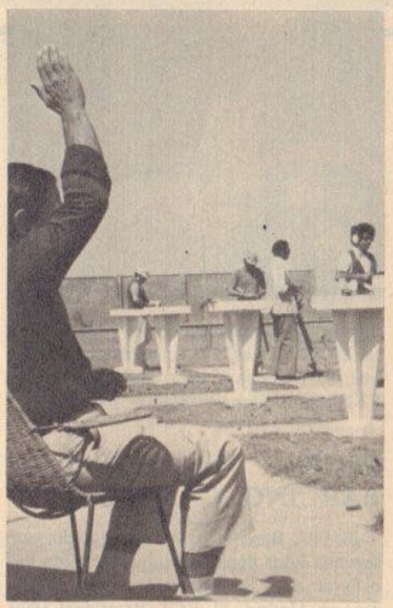
Contra todo pronóstico, el australiano Paul McNamee ganó la final de Towson al imponerse al argentino Guillermo Vilas (4-6; 7-5; 7-5; 2-6 y 6-3). En la final del torneo de Quito, el ecuatoriano Andrés Gómez se impuso en la final al francés Courteau (7-6 y 6-3). Finalmente, en Estocolmo, saltó la sorpresa y el francés Henri Leconte se impuso en la final al sueco Mats Wilander (7-6 y 6-3).

ATLETISMO: MORA EN PUERTO RICO

El colombino Víctor Mora ganó la Media Marathon de Puerto Rico; el español Santiago de la Parte entró en décima posición y Eleuterio Antón en el puesto veintiuno.

JUDO: COPA LATINA

España ha conseguido cinco medallas de plata y tres de bronce en la II Copa Latina que se ha disputado en Roma. Plata para: Manuel Jiménez (60 kilos); Francisco Rodríguez (65 kilos); Mario Muniesa (78 kilos); Pedro Soler (más de 95 kilos) y por equipos. Bronce para: Juan Idarreta (71 kilos); Jaime Bliño (86 kilos) y Ricardo Antonio (95 kilos).



MARTES, 9

TIRO: ORO PARA ESPAÑA

María del Carmen García ganó la medalla de oro, en la modalidad de foso olímpico, en los campeonatos del mundo que se disputan en Caracas. Por otra parte, el equipo femenino español se adjudicó la medalla de plata en la misma modalidad; el equipo estaba integrado por María del Carmen García, María Dolores Palafón y María Teresa de Llaureda.

BILLAR: GALVEZ, CAMPEON

Gálvez, de la Federación Andaluza, se ha proclamado campeón de España de cuadro 71-72, tras él Estévez, de la Federación Valenciana.

MIERCOLES, 10

BOXEO: GARCIA, K.O.

El español José Antonio García fracasó en su intento de conquistar el título europeo de los ligeros, al perder por K.O. en el cuarto asalto con el italiano Giuseppe Gibilisco en Sassari. Por otra parte, en Baltimore, Ray «Sugar» Leonard anunció su adiós al boxeo; Leonard es campeón mundial único de los welters.

CICLISMO: SERCU

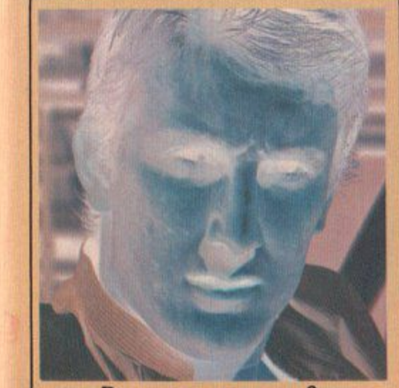
El belga Patrick Sercu, formando pareja en esta ocasión con el holandés René Pijnen, ha conseguido su triunfo número ochenta y seis en una carrera de «Seis Días» al imponerse en los «Seis Días de Munich».

BALONCESTO: COMPETICIONES EUROPEAS

Tres partidos de vuelta, con protagonista español, en competiciones europeas. Copa Korac: Zaragoza, 109-Zalaegerszegi, 83. En categoría femenina: Koksyde de Bélgica, 68-Celta, 72 (Copa de Europa) y Villeurbanne, 71-Hispano Francés, 52 (Copa Ronchetti).

7 días

COMECOCOS



¿Reconoce esta cara?

TEST

1. El gol del Atlético de Madrid en la final de la Copa de Europa de 1974 lo marcó:
a) Luis. b) Panadero Díaz. c) Mínguez.
2. El presidente del Lorca se llama:
a) Jesús Moreno Manzaneque. b) Jesusa Rubio Naranjete. c) Ignacia Hoppichler.
3. El entrenador de la Juventus es:
a) Giovanni Trappatoni. b) Rifé. c) Toni Trappa.
4. El nombre de pila de Albisbeascoechea (Málaga) es:
a) Luis Ricardo. b) Raúl Ricardo. c) Luis Enrique Carlos Jorge Alfredo.
5. Walter Skocik llegó al Las Palmas procedente del:
a) Feyenoord. b) Rapid Viena. c) Tenerife.

¿Verdad o mentira?

1. El Sevilla participó en una edición de la Copa de Europa.
2. El defensa Tomás Orbegozo es hijo del presidente de la Real Sociedad.
3. El Calvo Sotelo de Puertollano se llamará de ahora en adelante González Márquez.
4. Carreño (Betis) ha jugado en el Barcelona, Hércules, Burgos y Español.
5. Fermín Ezcurra (presidente de Osasuna) es subdirector de una entidad bancaria.
6. El «Pichichi» de la temporada 37-38 fue Isidro Lángara.
7. El verdadero nombre de Lucas (Celta) es Argimiro Pérez.
8. El Valladolid jugó la final de Copa del año 1950.
9. José Luis Vermell (Valencia) es dirigente de las Juventudes Comunistas Levantinas.
10. El árbitro Borrás del Barrio tiene un negocio de gomas de borrar en Mallorca.

¿A qué partido corresponde esta imagen?

SOLUCIONES NUMERO 370

Test

1. c); 2. b), 3. a), 4. a); 5. c).
1. Mentira (Racing de Avellaneda); 2. Mentira; 3. Verdad; 4. Mentira (Cornellá); 5. Mentira (Rojo); 6. Verdad; 7. Verdad; 8. Mentira (la película era de Antonioni); 9. Verdad; 10. Verdad.

¿A qué partido corresponde esta imagen?

FIORENTINA-JUVENTUS, Liga Italiana 82-83.

La alineación del Barcelona:

De izquierda a derecha, de pie: Mora, TOME, Albaladejo, Neeskens, Costas y Migueli. Agachados: Rexach, Marcial, HEREDIA, Asensi y MIR.

¿Reconoce esta cara?

Dani (Ath. Bilbao).

En esta alineación del Betis 80-81 hay tres errores. A usted le toca descubrirlos. En pie, de izquierda a derecha: Esnaola, Biosca, Francis, Peruena, Ortega y Gordillo. Agachados: Mórán, López, Diarte, Cardeñosa y Rincón.

BUYO, EL ESPECTACULO

Desde el verano de 1980 las alineaciones del Sevilla siempre empiezan igual: Buyo...

Al principio era sólo popular. Ahora es famoso y quizá pronto sea célebre.

Tiene 24 años, mide 1,76, nació en Betanzos (La Coruña) y antes de ingresar en el club andaluz pudo haberlo hecho en el Barcelona o en el Zaragoza. Pero los técnicos/dirigentes aragoneses y catalanes no lo tomaron en la debida consideración. Miguel Muñoz, sí.

Y ahora está ahí, como permanente amenaza para Arconada.

Buyo ha madurado. Se agigantaron agilidad, valentía y reflejos. Surgieron serenidad, colocación y carácter.

Es un espectáculo.

En cualquier postura.

(Foto: Moreno)

don balon lanzó su camiseta

Un diseño especial, de producción limitada, en confección de *alta calidad* para los que saben apreciar la moda Deportiva.

MODELO NIÑO-NIÑA

NIÑO
NIÑA
(UNISEX)
Tallas 4-8-12
MANGA CORTA 500 Pts.
MANGA LARGA 680 Pts.

MODELO CABALLERO

CABALLERO
SEÑORITA
(UNISEX)
Tallas 40-44-48
MANGA CORTA 620 Pts.
MANGA LARGA 790 Pts.

Arias (Valencia C.F.)

ES UNA CREACION Y FABRICACION DE **MONTFLORIT, S.A.** de CERDANYOLA (Barcelona)

CUPON DE PEDIDO: Deseo recibir contra reembolso +100 Pts. por gastos de envío el siguiente material:

.....CAMISETAS de las tallas..... MANGA CORTA ☐ MANGA LARGA ☐
.....CAMISETAS de las tallas..... MANGA CORTA ☐ MANGA LARGA ☐
.....CAMISETAS de las tallas..... MANGA CORTA ☐ MANGA LARGA ☐

NOMBRE .....
DIRECCION .....
POBLACION .....

balonpost apart. 12024 - BARCELONA

PUROS *de* FILIPINAS

Sabor hecho a mano

LA FLOR DE LA ISABELA

Cia. General de Tabacos de Filipinas Manila - Barcelona

SLOGAN